

IZNÁJAR
FIESTAS PATRONALES
7 AL 11 DE SEPTIEMBRE DE 2001



DISTRIBUCIÓN DE GASÓLEOS A DOMICILIO

902 11 96 98



Ctra. Lucena-Loja, km. 34. 14970 IZNÁJAR (CORDOBA) Tel. 957 53 42 76. Fax: 957 53 43 31

ESTACION DE SERVICIO



**Santa
Isabel**
Iznájar

Ctra. Lucena-Loja, Km. 34
Telf.: 957 53 42 76 Fax: 957 53 43 31

IZNÁJAR (Córdoba)

FIESTAS PATRONALES Y FERIA REAL DE IZNÁJAR

Del 7 al 11 de Septiembre de 2001



Sumario:

- Agradecimiento Comisión Editora.
- Saluda del Alcalde.
- Parroquia de Santiago. Mensaje para unas Fiestas.
- Habla el Hermana Mayor.
- Un Romance que nos interesa. Puntos de nuestra Historia.
- Antonio Cantero: Iznajeño del Año.
Pintar Iznájar.
- Rider Cup 2001.
- Asociación Cultural Ben Salama.
- La sangre cada vez más necesaria: Las donaciones de sangre en Iznájar en el año 2000.
- Semana Cultural Villa de Iznájar.
- Programa de Festejos 2001.
- La guerra del pan y el queso.
- Cristóbal de Castro ante la obra de James Joyce.
- Poesía de Antonio Quintana.
- Ayer.
- Notas sobre el periodismo de Burell.
- Entrevista a Cristóbal de Castro.
- Nos visita la Coral Congost de Granollers.
- Reinas de las fiestas y Damas de Honor.
- Añorando Iznájar.
- La gran ventana mágica.
- Cultos en Honor de Ntra. Patrona.
- Anuncio misa en Santa Margarida de Montbui.
- Saludo desde el Vaticano de su Santidad Juan Pablo II.
- Título Cofrade en el año de la Coronación.
- Evocación de un gran día.
- ... y se encendieron los vivos como un reguero de pólvora.
- La Exposición Filatélica "Villa de Iznájar".
- La Virgen ya coronada.
- A mi pueblo Iznájar y su Virgen
- A ti.
- Una guitarra y un libro.
- La Semana Santa, ¿un calvario?
- Poesías S.T.M.
- A la Virgen en el Primer Aniversario de su Coronación Canónica.
- Te siento en mí.
- Todo queda en recuerdos.
- Poesías Isabel Lechado Ortega.
- Poema: A mi ciudad de Iznájar.
- Estado de Cuentas.
- Candidatura Hermano Mayor. Convocatoria Junta General. Boletín de inscripción de Cofrade.
- Sugerencias.

EDITA:

Comisión de Cultura del
Ayuntamiento de Iznájar.
Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad.

IMPRIME Y DISEÑA:

Imprenta El Castillo.
9 de Junio de 1910, 8-bajo
Telf. y Fax: 957 53 47 19
e-mail: imprentcastillo@retemail.es

DIBUJO PORTADA:

Antonio Quintana

FOTOGRAFÍAS INTERIOR:

José Antonio Molina

DEPÓSITO LEGAL:

CO. 1072/2000

A.C.E.I.

ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS
Y COMERCIANTES DE IZNÁJAR

LA ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS
Y COMERCIANTES DE IZNÁJAR
QUIERE INVITAR A TODOS LOS
IZNÁJEÑOS Y DEMÁS PERSONAS
QUE VISITEN NUESTRO PUEBLO
EN LAS FIESTAS PATRONALES
A LA FERIA COMERCIAL QUE
TENDRÁ LUGAR DEL 7 AL 9 DE
SEPTIEMBRE EN EL SALÓN
DE USOS MÚLTIPLES DE LA VENTA

¡A todos Felices Fiestas!

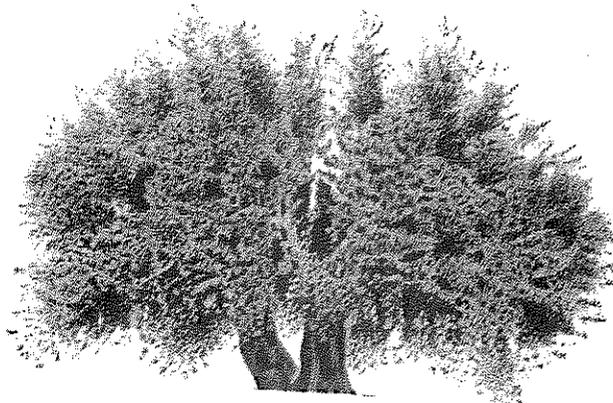
En estas fechas tan especiales para Iznájar, un año más hay que agradecer a cuantos han contribuido y han hecho posible, con sus escritos y anuncios, la Revista de la Feria Real en este año 2001.

Esta comisión, ha trabajado con la ilusión de que tanto la Revista como el Programa preparado sean del agrado de todos. Quisiéramos pedir desde estas líneas, la colaboración para próximas ediciones, mediante el anuncio de los comercios y establecimientos o a través de escritos que compartan con todos los iznajeños las vivencias, recuerdos y sentimientos que nuestra localidad y Patrona despiertan en cada uno de nosotros.

Por último, os invitamos y animamos a todos los iznajeños y visitantes, para que con vuestra asistencia y participación contribuyáis una vez más al éxito de nuestras Fiestas Patronales.

La Comisión Editora





AGROQUIMICOS MOLINA

Víctor Molina Rabasco

DISPONEMOS DE LOS MEJORES
PRODUCTOS PARA SU OLIVAR

VÍSITENOS Y LE DAREMOS PRECIOS Y CONDICIONES

LE ATENDEREMOS SIN
COMPROMISO POR NUESTRA PARTE

Telf.: 957 53 43 79
Móvil: 666 27 31 16

El Villar - IZNÁJAR

TALLERES FUENTE NUEVA

Francisco López Lara



SERVICIO OFICIAL
FIAT-FORD
DEL GRUPO NEW HOLLAND

C/ Fuente Nueva, 32
IZNAJAR (Córdoba)

Telf. 957 53 42 35

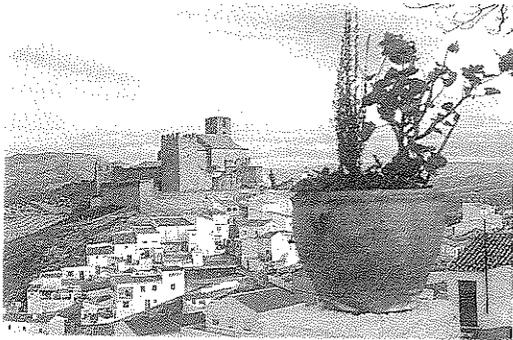


SALUDA DEL ALCALDE

Transcurrido ya un año desde que vivimos la Coronación Canónica de nuestra querida Virgen de la Piedad, vuelvo a saludaros rindiendo mi pequeño homenaje a todas las personas que se entregaron en cuerpo y alma de forma desinteresada para que el evento concluyera con éxito y pudiésemos disfrutar de él. Mi reconocimiento a todos ellos.

De nuevo llega la Feria y seguimos teniendo la misma ilusión de todos los años por lo que implica esta ocasión tan especial que reúne a familias, amigos y conocidos. Continuamos teniendo las mismas ganas de trabajar una vez más para que podamos disfrutar de estos días de asueto, invitándoos como siempre a participar de forma activa en nuestras fiestas.

Un saludo muy especial a nuestro pueblo hermano de Santa Margarita de Montbui que hemos tenido la oportunidad de visitar recientemente con motivo de su feria de la Multiculturalidad. Allí participamos junto con sus vecinos y autoridades en una serie de actos muy emotivos como la inauguración de una calle con el nombre de nuestro pueblo, Iznájar. Este es un símbolo más del recíproco respeto y cariño que nos profesamos.



Además quiero dar la bienvenida a la Coral Congost de la asociación de vecinos del Institut de Granollers que nos visitarán actuando en la ermita de Nuestra Señora de la Piedad el día 9 de septiembre como muestra de la interrelación e intercambio cultural entre nuestros pueblos; sabemos que allí perduran costumbres como la celebración del día de S. Marcos con los canastos, las pavitas y la comida campestre, señas de identidad de nuestra cultura que no solamente queremos conservar, sino que además queremos compartir.

Dado que somos un pueblo eminentemente agrícola y dependemos de tantos factores ajenos al campo, quisiera desde aquí mandaros todo mi apoyo no solo a los agricultores sino a todos los que de una u otra manera dependemos del olivar por el desconcierto en el que se ha movido el sector en los últimos meses. Es por lo que os animo para que sigáis trabajando en la mejora de la calidad de nuestra



producción que es la mejor manera de que el aceite tenga su sitio en los mercados. Pero además para conseguir el desarrollo integral que perseguimos, hemos de seguir buscando fuentes alternativas de ingresos fomentando el turismo rural, apoyando a la pequeña y mediana empresa y animando a los jóvenes para que pongan en marcha nuevas iniciativas empresariales. Para esto os pido la colaboración de todos.

Aprovecho también estas líneas para daros mi mas sincera enhorabuena por la buena respuesta obtenida en la recogida selectiva de residuos sólidos urbanos. Hemos dado una verdadera lección de conciencia cívica, modernidad y respeto al medio ambiente que redundará a la vez que en la calidad, rapidez y limpieza del servicio, en unos beneficios sobre los recursos naturales que se verán reflejados en el futuro.

No me queda más que desearos unas Felices fiestas y mandaros un Saludo muy afectuoso.

VUESTRO ALCALDE, SALVADOR QUINTANA LUQUE



**AUTOMOVILES
RUTE, S.A.**

RUTEMOTOR, S.L.

Servicio Oficial OPEL

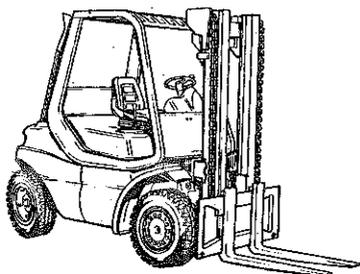
Vehículos de Ocasión

Servicio Permanente de GRUA

Ctra. Encinas Reales, 5
Telf. (957) 53 87 87 - 609 988 559

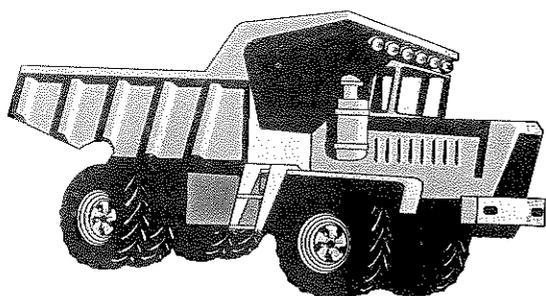
RUTE

Transportes y Materiales de Construcción



**REY
GRANADOS S.L.**

JUAN RODRÍGUEZ



Ctra. Lucena-Loja, s/n
Telf.: 957 53 45 66
957 534 233 - 658 97 11 20
IZNÁJAR



HAIR STORY

PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

- Peluquería unisex.
- Corte clásico.
- Nuevas técnicas.
- Análisis capilares.
- Moldeadores bajos en amoníaco.
- Moldeadores vegetales (elige el perfume que desees)
- Depilación (Cera tibia y caliente).
- Manicura y limpieza de cutis.
- Estilismo de novias y maquillaje.
- Tratamientos de lifting (antiarrugas)

LOCAL CLIMATIZADO

C/ Córdoba, 5
14.970 IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. (957) 53 44 84

PARROQUIA DE SANTIAGO APÓSTOL MENSAJE PARA UNAS FIESTAS

Después de una año de emoción y de intensos sentimientos producidos por el gran acontecimiento de la Coronación Canónica de Nuestra Patrona conviene que no perdamos de vista que hemos entrado en un nuevo milenio cargado de responsabilidades y retos para todo seguidor de Cristo, así nos lo señala nuestro Santo Padre el Papa Juan Pablo II en su última carta apostólica, que titula "Novo Millennio Ineunte". En dicho documento después de hacer un rápido recorrido sobre lo que ha significado el año jubilar nos señala un camino concreto a seguir en nuestra vida cristiana: el camino de la **comunión** que es fruto y manifestación de aquel amor, que surgiendo del corazón del eterno Padre, se derrama en nosotros a través del Espíritu que Jesús nos da, para hacer de todos nosotros "un solo corazón y una sola alma" (Heb, 4, 32).

La espiritualidad de la comunión "significa ante todo una mirada del corazón sobre todo al misterio de la Santísima Trinidad que habita en nosotros, y cuya luz ha de ser reconocida también en el rostro de los hermanos que están a nuestro lado. Espiritualidad de la comunión significa, además, capacidad de sentir al hermano de fe en la unidad de la Iglesia como uno que me pertenece, para saber compartir sus alegrías y sus sufrimientos, para ofrecerle una verdadera y profunda amistad. Espiritualidad de la comunión es también capacidad de ver ante todo lo que hay de positivo en el otro, para acogerlo y valorarlo como regalo de Dios: un don para mí, además de ser un don para el hermano que lo ha recibido directamente. En fin, espiritualidad de la comunión es saber dar espacio al hermano, llevando mutuamente la carga de los otros y rechazando las tentaciones egoístas que continuamente nos acechan y engendran competitividad, desconfianza y envidias" (NMI 43)

En definitiva lo que el Papa nos quiere marcar es un camino seguro de santidad puesto que todos los cristianos tenemos la obligación de ser santos "como nuestro Padre celestial es Santo" (Mt 5, 48). Para ayudarnos en este camino de santidad el Santo Padre nos propone: **la contemplación del rostro de Cristo**. Contemplación a la que llegaremos si emprendemos una vida de **oración** más intensa por la que nos introduciremos en un verdadero y propio diálogo de amor, hasta hacer que nuestra propia persona sea poseída totalmente por Cristo. Otro gran medio para lograr la contemplación de este rostro es la **Misa dominical** pues es el día especial de la fe, día del Señor resucitado y del don del Espíritu. "*La participación en la Eucaristía debe ser para cada bautizado el centro del domingo. Es un deber irrenunciable, que se ha de vivir no sólo para cumplir un precepto, sino como necesidad de una vida cristiana verdaderamente consciente y coherente*" (NMI 36). Otro medio a destacar por Juan Pablo II es el sacramento de la reconciliación o **confesión** pues es en él donde encontramos realmente el Corazón misericordioso de Dios y donde reconociendo nuestras faltas podemos también comprender las de los demás y aprenderemos a perdonar a los hermanos al igual que Dios nos perdona, una y mil veces con tal que vayamos arrepentidos. Por último el Papa nos señala como medio la **escucha de la palabra**: en nuestro mundo en el que vamos con muchas prisas y ruidos casi no dejamos tiempo para la escucha atenta y reposada de la Palabra de Dios a la que nos acercamos cuando leemos la Biblia según las directrices del Magisterio de la Iglesia.

En este camino de santidad, que es el camino de la comunión, del amor en definitiva, nos acompaña la Virgen Bendita, que en nuestro pueblo se la venera con el nombre de Piedad, ella es la Madre que no se cansa nunca de interceder por sus hijos, de guiarlos y sostenerlos en la dificultad y en el peligro, de animarlos en medio de la prueba, de iluminarlos en medio de la noche y de amarlos con su corazón maternal, siguiendo el mandato y la misión encomendada por Jesús al pie de la Cruz: "he ahí a tu hijo" (Jn 19, 26). Que nuestra Patrona Bendita nos ayude a todos a afrontar este Tercer milenio con la mayor santidad y fervor posible.

*D. Domingo Moreno Ramírez
Párroco de Iznájar*



CAFETERÍA "PINEA"

ABIERTO TODOS
LOS DÍAS EXCEPTO
DOMINGOS

Bajo la Estación de Autobuses
LUCENA (Córdoba)

CEREALES PUERTO

ALMACÉN GRANOS Y PIENSO



Puntos de Venta:

Distribuidor oficial Hens
Telf: 957 33 40 83
Móvil: 651 85 74 83
Almacén Polígono Las Arcas - Iznájar

V de Balerna: C. Orsolesp, S.L.
C. de Algaida: Tienda Victoria
Juncares: Amador García

HABLA EL HERMANO MAYOR

Queridos amigos y vecinos del pueblo de Iznájar y sus alrededores es para mí un honor el poder dirigirme a todos vosotros como Hermano Mayor y tengo la oportunidad de dar las gracias a la Junta Directiva, al Excmo. Ayuntamiento y a todo el pueblo que me ha ayudado mucho.

Como veis llegan de nuevo nuestras Fiestas que todos estamos esperando con mucho entusiasmo para celebrar este día 8 de Septiembre y para poder estar más unidos que nunca en el encuentro de familiares y amigos.

Y poder disfrutar de todos estos días de fiesta y en especial este magnífico día 8 de Septiembre, día de Nuestra Patrona ¡Virgen de la Piedad!

Yo como Hermano Mayor estoy muy contento de haber presentado la candidatura para poder encontrarme junto con todos vosotros en ese día tan especial, 8 de Septiembre que todos estamos esperando el día de Nuestra Patrona.

También os quería decir, que no dudéis en presentar vuestra candidatura para que seáis elegidos Hermano o Hermana Mayor "Ánimo y Suerte"

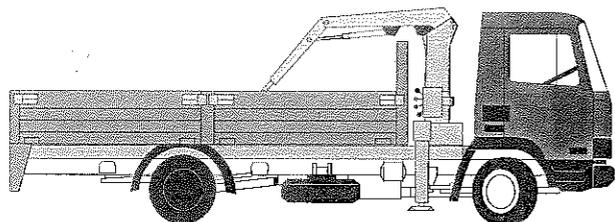
Ya para finalizar os deseo salud para poder ver ese día tan bonito que todos estamos esperando y poder acompañar a Nuestra Patrona y a cada momento poder decir, gritando muy fuerte:

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!
¡VIVA LA MADRE DE DIOS!
¡VIVA LA MADRE DE LOS ENFERMOS!

*Andrés Ortiz Cobo
Hermano Mayor 2001*



MATERIALES DE CONSTRUCCION



TRANSPORTES
Pequeño y
gran tonelaje

LOS IZNAJEÑOS S.L.

Distribuidor URALITA
Saneamientos ROCA - Grifería TEBISA

Cuesta Colorá, s/n
IZNÁJAR

Telf. (957) 53 40 75
Part. (957) 53 42 27

PROLUCASPE, S.L.

**PROMOTORA
DE
VIVIENDAS**



C/ Ribera del Genil, s/n
IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. (957) 53 40 75
Part. (957) 53 42 27

UN ROMANCE QUE NOS INTERESA PUNTOS DE NUESTRA HISTORIA

“Después de tomada loxa, estando el Rey en la ciudad de Zamora supo que le había entregado su vasallo, Yusaf IV, rey que llaman de Granada, por mandato de su Rey (Juan II de Castilla), las Villas de Archidona e Isnaxar e tomarónse estas villas a cuatro días del mes de Diciembre de 1431”.

Así se lee en Crónicas Españolas. Pedro Carrillo de Huete, el Alconero de Juan II, tomo VIII.

El citado Rey de Granada, huyendo de esta ciudad fue acogido, no sin interés, en la corte castellana y con la ayuda de las tropas cristianas pudo ocupar los palacios de la Alhambra, si bien por poco años.

Ocupó esta villa de un modo definitivo a los moros D. Diego Gómez de Rivera, Tercer Adelantado Mayor de Andalucía, siendo este el más importante de los adelantamientos primero que el Castilla y de Murcia.

Nuestro gran hombre era sevillano, décimo cuarto Señor de la casa de los Riveras, oriundos de Galicia. Casó con Doña Beatriz de Portocarrero de la que tuvo siete hijos.

Uno de ellos fue Perafan de Rivera, capitán en la conquista de Iznájar. (Historia de la Virgen de la Piedad).



En el librito que se editó hace unos años, “Iznájar, Migajas de su Historia”, ya se habla de como fue la muerte de alevosa de este tan notable guerrero que se tomó de la obra: “Reyes y Títulos de España”. Tomo VI pag. 67.

El tratar este tema hoy en la revista de los festejos, es motivado porque la muerte de nuestro hombre **ES UNO DE LOS TEMAS DEL ROMANCERO CASTELLANO** de que me habló un investigador de la Villa de Pizarra, y tuvo la amabilidad de regalarme un librito con el susodicho romance. Se titula el librito: **FLOR NUEVA DE ROMANCES VIEJOS**. Están recopilados y comentados literariamente, hasta la saciedad, nada menos que por el sabio en esta materia D. Ramón Menéndez Pidal y editados en la colección Austral de Espasa Calpe, libros de bolsillo.

Se dice al final del romance que yendo el rey en Mayo de 1.434 de Aguilafuente a Castilnovo (Guadalajara) recibió dos mensajes casi seguidos: el del flechazo y al poco el del fallecimiento. Dice Menéndez Pidal que tiene inspiración morisca y gracias a Juan de Mena (1.444), sabemos que fue compuesto a raíz de los hechos.

He aquí el romance por si alguien lo quiere aprender:

ROMANCE ANTIGUO y verdadero de Álora, la bien cercada

*Álora, la bien cercada,
tú que estás en par del río,
cercóte el Adelantado
una mañana en domingo,
de peones y hombres de armas
el campo bien guarnecido;
con la gran artillería
hecho te habían un portillo.
Viérades moros y moras
subir huyendo al castillo;
las moras llevan la ropa,
los moros harina y trigo,
y las moras de quince años
llevaban el oro fino,
y los moriscos pequeños
llevan la pasa y el figo.
Por encima del adarve
su pendón llevan tendido.
Allá detrás de una almena
quedado se había un morisco
con una ballesta armada
y en ella puesto un cuadrillo.
En altas voces diciendo
que del real le han oído:
-¡Tregua, tregua, Adelantado,
por tuyo se da el castillo!
Alza la visera arriba
por ver el que tal le dijo:
asestárale a la frente,
salido le ha al colodrillo(1).
Sacóle Pablo de rienda
y de mano Jacobillo,
estos dos que había criado
en su casa desde chicos.
Lleváronle a los maestros
por ver si será guarido: (curado)
a las primeras palabras
el testamento les dijo.*

(1) Parte trasera de la cabeza.

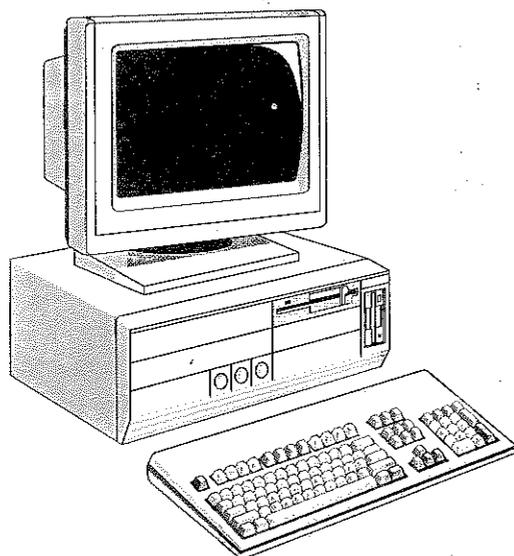
*Iznájar julio 2001 Párroco Emérito de Iznájar
D. Serafín Elena*



INFO-GADYCO IZNÁJAR

gadyco@alcei.com

ACADEMIA DE MECANOGRAFÍA E INFORMÁTICA



*VENTA DE
ORDENADORES
Y CONSUMIBLES*

*INSTALACIÓN DE
INTERNET Y
REDES LOCALES*

*CREACIÓN DE
PÁGINAS WEB*

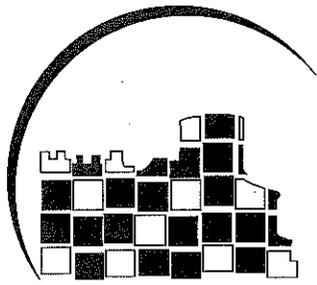
INFO-GADYCO IZNÁJAR

PUERTA DE LA MUELA, 13
14970 IZNÁJAR (Córdoba)
Telf. 957 53 47 75

GADYCO LOJA, S.L.

Urb. Pline Bloq. Ibiza, 11 Bajo
18300 LOJA (Granada)
Telf. 958 32 52 88

C/ San Salvador, s/n
18300 LOJA (Granada)
Telf. 958 32 52 88



imprenta

El Castillo

Trabajos de imprenta

Papelería y Librería

Fax público

ARTES GRÁFICAS EL CASTILLO

Lecasan C.B.

C/ 9 de Junio de 1910, 8 Bajo
14970 IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. y Fax: 957 53 47 19
E-mail: imprentcastillo@retemail.es

**TEJIDOS
LEON**

CONFECCIONES

**MÁQUINAS
ALFA**

Telf. (957) 53 40 08

C/ Real, 23

IZNÁJAR (Córdoba)

MIGUEL LECHADO LUQUE



Servicio a Domicilio

Distribuidor: Vinos cobos,
Leche Covap,
Rioja Faustino
Coca-Cola, Fanta,
Café Saimaza
y Cruzcampo.



Telf. 957 53 40 30

IZNÁJAR

ANTONIO CANTERO: IZNAJEÑO DEL AÑO

PINTAR IZNÁJAR

Plumillas, óleos y acuarelas de su pueblo natal acuden a mi memoria en estos días estivales, mientras imagino al artista Antonio Cantero enfrascado en su estudio de pintura, trabajando con la misma ilusión y el enérgico entusiasmo de siempre. La Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Iznájar y la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad me han encargado estas líneas que escribo a vuelapluma por las urgencias editoriales de última hora, aunque seguramente dictadas más por el corazón que por el intelecto, pues la amistad de A. Cantero me honra desde hace ya muchos años.

Ante la obra de este artista no me queda más remedio que descubrirme, pues su arte no tiene límites ni fronteras. La puerta hacia lo universal es a menudo muy pequeña, casi una ratonera, es la puerta de lo particular: su Cuesta del Rey, el Llano, la Ermita, el Viejo Castillo Árabe semiderruido, la Fachada de las Columnas, el San Rafael, Las Peñas, el Coso, el Calvario o la Venta. Estos paisajes íntimos, estos rincones de su pueblo configuran un espacio artístico, un territorio casi mítico, un escenario vivido, pero soñado e imaginado en la lontananza, muy bien descrito con los trazos del pincel y la plumilla.

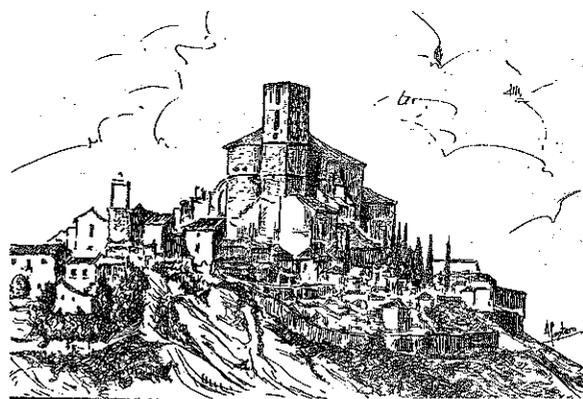
Antonio Cantero se siente a sí mismo "iznajeño de nacimiento y de sentimiento. Iznajeño de raíz porque me importa Iznájar, Iznájar me hace llorar y me hace reír, me apasiona y me enorgullece".

Por este motivo hay pasión iznajeña en sus óleos y grabados. De sus cuadros se despliegan viejas murallas árabes encaramadas a la roca iznajeña, vuelan palomas sobre la Virgen de la Piedad, cabalgan jinetes por la Feria Real; hay mocitas engalanadas, que se deleitan con el abanico, mientras oyen susurros al oído de enamorados y se pasean con vestidos de faraloes y trajes de fiesta, que destellan tanto como sus quince años. Junto a las rejas engalanadas con flores y mantones, con colchas de seda y macetas, en los óleos de Cantero asoman guitarras y castañuelas, jazmines, nardos y damas de noche, dondiegos y dompedros, nardos y claveles reventones, compitiendo con los gladiolos.

Las mozuelas siguen calle arriba y abajo, con mantillas bordadas, desde la Ermita hasta la Venta y luego por tu Puerta del Rey hasta la Plaza de San José para acompañar a Nuestra Patrona el día 8 de septiembre.

La luna derrama sobre esa noche iznajeña esencias morunas, notas musicales arábigo-andaluzas, aromas cristianos que ascienden del Genil y perfuman estas tierras surcordobesas, embrujadas y verdes de olivares, en las últimas estribaciones de la Subbética Cordobesa, donde ya nacen las provincias hermanas de Granada y Málaga.

Cantero ha querido pintar cada detalle de su Iznájar, desde la arquitectura tradicional hasta sus tipos populares, pero sobre todo a su Virgen porque su gran tesoro es ser de Iznájar, ser iznajeño, tal como escribió en su



Pregón de las Fiestas del año 1980, recogido ahora en un hermoso libro que publicó el Ayuntamiento de Iznájar hace un par de años.

Fue Cantero uno de los artífices que lucharon por recopilar y difundir los pregones de las fiestas septembrinas de Iznájar. Sus plumillas ilustraron aquellas páginas selectas de la historia iznajeña, donde se acumulan historia, tradiciones, cultura, arte, literatura, gastronomía y leyendas.

Iznájar tuvo la suerte de que su hijo y artista A. Cantero naciera aquí y de que, residiendo lejos como tantos otros iznajeños, lleve siempre dentro su iznajeñismo: "Nacer o crecer en este pueblo supone no estar en el pueblo, sino ser el propio pueblo. Y ya no importa vivir separado en la distancia, como por imperativos de la vida me ocurre".

Por eso en sus libros, en sus poemas y en sus cuadros Cantero cantará siempre "loco de razones ese poema único, ese poema alegre, ese poema sentido desde lo más profundo de mi alma... ese poema de locura que es Iznájar y su Virgen de la Piedad".

Sigue el poeta, en su magnífico pregón de la Feria Real: "Ya no es el viento ni el aire, ni los campos ni el cielo, ni la mañana ni la



luz, ni esas casas lujuriosas de cal, ni ese viejo castillo coronante, ni la placidez de las aguas de su entorno. Es el amor que se agita por dentro, que abraza el corazón, que es capaz de dar al paisaje color, a la noche soledad, a las tierras y campos matices nunca vistos, a las aguas transparencias, a los hombres hondura y nobleza".

Decir Cantero es como decir pintar Iznájar con palabras y acuarelas: calles, tejados y farolas; encinas centenarias y verdes olivares; retamas, romero, tomillo y matagallos, orégano y albahaca, nardos y azucenas, para engalanar el trono de la Patrona de su pueblo. Las norias del Genil y las estampas costumbristas de las huertas iznajeñas, hoy bajo el Pantano, con sus puentes inundados por el agua, rememoran otros tiempos inolvidables, casi paradisiacos como la infancia perdida, para este artista iznajeño que cuando se torna pregonero canta a su pueblo, a su gente y a su Virgen de la Piedad.

¡Qué grande ese día!, que se inicia - en palabras del propio Cantero- "con el armónico rasgueo de bandurrias y guitarras, flautas y panderos, con esa aurora mariana y piadosa, allá cuando el canto de los gallos múltiples y frenéticos, es como un himno de gloria, saludando la esperanza del nuevo día que, tímidamente, apenas asoma con un resplandor indefinido todavía".

Al llegar la noche de ese ocho de septiembre, el artista plástico dibuja "el trono de la Virgen, de luz y color, de amor y gracia, arrullado por el tintineo de sus alegres campanillas". Cuando va acercándose la Feria, todos empezamos a soñar con el cartel de la Feria y la portada de la revista, que durante los últimos años el amigo Antonio Cantero ha ido engalanando y vistiéndola de lujo festivo, de arte y de sentimiento apasionado. Antonio también ha dibujado con plumilla y

ha coloreado como nadie las escenas de la Semana Santa iznajeña, ha recreado cada momento intenso de El Paso, ha sabido seleccionar y expresar con originalidad la esencia íntima de su pueblo.

No me cabe duda de que A. Cantero sabe lo que significa iznajeñar, ser iznajeño fuera, en la diáspora de la emigración, recordar cómo olía el tamo y la paja recién trillada en las eras después de las primeras lluvias del verano, el sonido cansino de las cangas y garabatos con las gavillas de mieses que barcinaban los iznajeños con sus bestias. Cantero sabe lo que es madrugar para varear los olivos y echarse de rodillas al suelo para recolectar el preciado fruto, transformado luego en el molino en dorado aceite, en joya de nuestra gastronomía. Sabe mucho Antonio Cantero de las fiestas de palillos y de las veladas de poetas en los días señalados de fiesta. No digamos de San Marcos, de la Nochebuena iznajeña o del Carnaval.

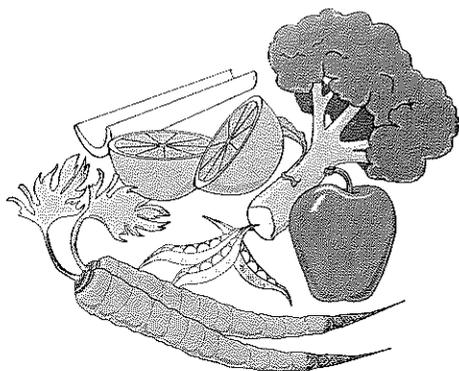
Antonio Cantero, como buen funambulista del arte, sabe moverse del Iznájar real al imaginario y en sus versos ha demostrado que también es poeta. Quién no recuerda su página anual en esta misma revista, con sonetos y composiciones poéticas, cuyas estrofas resumen con arte inigualable la vida cotidiana de nuestro pueblo y de Andalucía, durante el pasado medio siglo: gañanes, arrieros, hortelanos, trabajadores del campo, que de sol a sol no dejaban de cantar, siempre alegres.

Todo el pueblo de Iznájar está retratado con la pluma literaria o con el pincel de Antonio Cantero: "Iznájar es un poema construido con versos de sol y de brisa, de luz y de color, de calles luminosas y sombras profundas, de susurros de aguas, de aromas de ensueño y de tranquila paz".

A mí no me queda más que seguir soñando con saludar al amigo Antonio Cantero en su casa de la Puerta del Rey, cada ocho de septiembre. Mientras hacemos un descanso, sedientos, en el recorrido de la Procesión, él nos agasaja con un trago de agua fresquita de ese porrón que tiene preparado para los amigos y nos enseña lo que dibuja o nos entrega el libro de versos recién salido de la imprenta.

Manuel GALEOTE

Francisco Villalba



*Gran surtido de artículos
para el hogar y su gran
especialidad Frutas de Calidad*

Córdoba, 3

IZNÁJAR

BAR

LOS CLAVELES

Teodoro y Piedad

Gran Variedad de Tapas
y especialidad en
Flamenquines
y en Pollos Asados

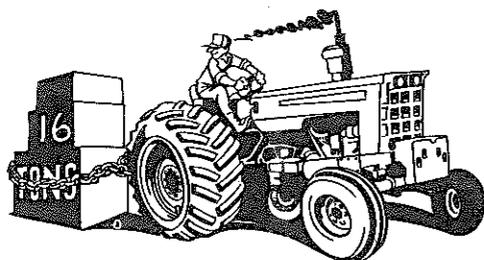
Doctor Molina López

Telf.: 957 53 44 82

Móvil: 619 13 65 80

IZNÁJAR

Eugenio Campaña Ruiz



*Labores Agrícolas
en General*

C/ Cuesta Colorá, 30

Telf.: 957 53 45 17
Móvil: 655 09 90 05

JOSÉ MORALES MOLERO

DROGUERÍA PERFUMERÍA



COMESTIBLES
VENTA DE PAN

C/ Real, 22
Telf.: 957 53 40 40

IZNÁJAR



Vacunaciones-Desparasitaciones
Medicina y Cirugía general
Análisis Clínicos

Residencia y Hospitalización
Piensos y Complementos
Peluquería Canina

Telf. Urgencias 610 74 30 39

CLINICA VETERINARIA RUTE
C/ Del Pilar, 56
Telf. (957) 53 84 17 - RUTE (Córdoba)

CLINICA VETERINARIA IZNAJAR
C/ Córdoba, 38
Telf. (957) 53 45 34 - IZNAJAR (Córdoba)

RIDER CUP 2001

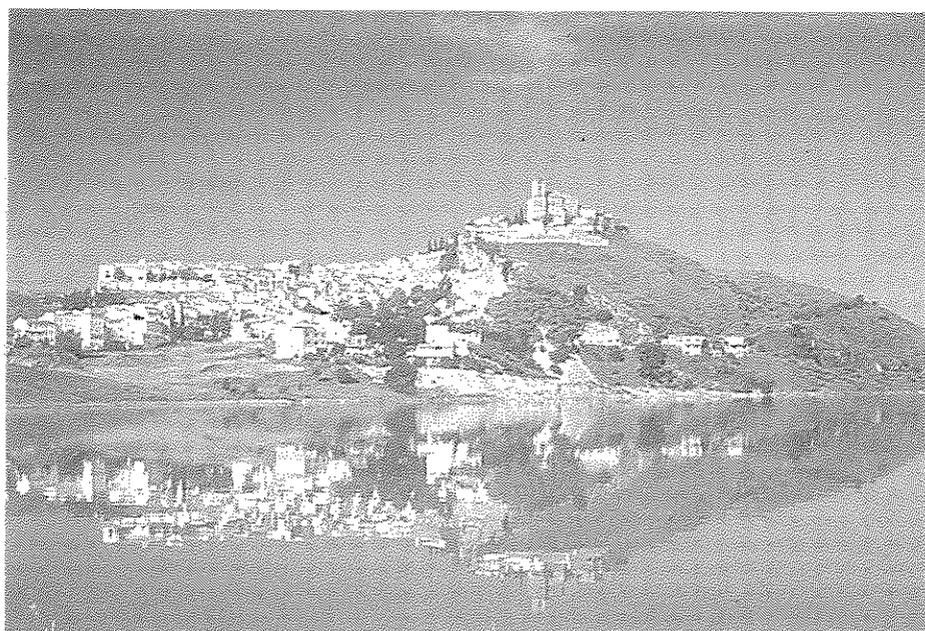
El encuentro deportivo llamado RIDER CUP 2001 que se ha celebrado durante este verano, nació con el espíritu de fomentar la convivencia, el intercambio de experiencias entre jóvenes y adultos entre los municipios de Iznájar y Vva. de Tapia, uno perteneciente a la provincia de Córdoba y otro a la de Málaga, tan cerca en distancia y tan lejos en relación, en el futuro tiene que seguir esta colaboración en la organización de actividades culturales, empresariales, etc.

Durante el mismo competimos en los deportes de: fútbol sala, fútbol 7, fútbol, baloncesto, voleibol, petanca, tenis, tenis de mesa, donde participaron todas las categorías (benjamines, alevines, infantiles, cadetes y adultos) con más de 100 participantes en total.

Sirva este artículo para mostrar el agradecimiento a la Asociación de comerciantes y empresarios de Iznájar (ACEI), con el copatrocinio de unas camisetas conmemorativas, mostrando una indudable sensibilidad y preocupación en la educación en valores cívicos de los jóvenes iznajeños como la tolerancia, espíritu de superación, compañerismo, hábitos saludables, etc.

Sirva este artículo para invitar a nuestros empresarios a seguir colaborando en la organización de todo tipo de actividades deportivas, culturales, empresariales, turísticas, etc., que se proyecten en nuestro municipio.

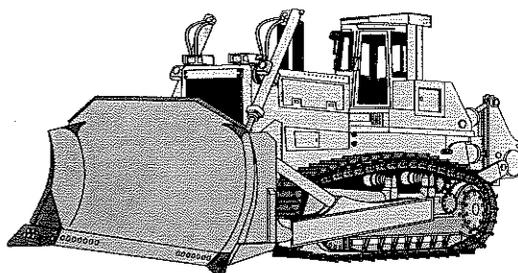
Juan Luis Aguilera Carrillo
Concejal Delegado de Juventud, Deportes y Turismo.



EXCAVACIONES Y CONSTRUCCIONES



SAYJU S.L.



Telfs.: 626 037 244 - 957 534 820



CONFECCIONES
CON LA ELEGANCIA DE
ADAPTAR LAS PRENDAS
A SU MEDIDA

MODAS
*Señora, Caballero
y Niño*

BUEN SURTIDO EN LENCERÍA

PAQUI

MARY

C/ Julio Burell, 11
Telf.: 957 53 41 69
Móvil: 649 88 70 29/30/31

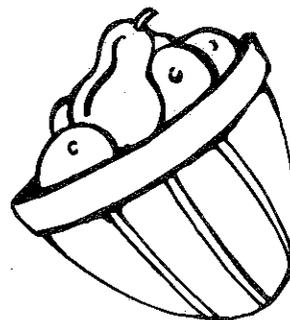
IZNÁJAR
(Córdoba)

Miguel Guerrero Bueno

Autocares de Lujo, plazas: 17, 30 y 57 - Transportes Discrecionales.

COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

CARRILLO



FRUTAS DEL DIA

¡VISÍTENOS!

C/ Real, 13
Telf.: 957 59 20 60

EL HIGUERAL

ASOCIACIÓN CULTURAL BEN SALAMA

Se nos ha brindado la oportunidad de publicar unas palabras en el libro de la feria y la hemos aprovechado para dar a conocer nuestra asociación, llevamos funcionando desde el primer trimestre de 2001 como asociación cultural.

Como comienzo, hemos presentado un par de proyectos al ayuntamiento, y se nos ha aprobado una parte del presupuesto de uno de ellos, el cual lo iremos desarrollando poco a poco. Este proyecto va destinado a niños, jóvenes y personas de la tercera edad, de Iznájar y sus aldeas, creando con ello una relación intergeneracional. Nuestra intención es crear las actividades con carácter abierto, teniendo en cuenta las condiciones y posibilidades del entorno, sacándole el mejor provecho a los recursos disponibles.

El nombre de la asociación, lo decidimos un día cuando buscábamos un calificativo que estuviera relacionado con el pueblo y que no figurase en otra asociación. Alguien nos propuso el nombre de BEN SALAMA, y nos pareció bien. Este nombre pertenece a un gobernador muladí de Iznájar.

Aquí introducimos una pequeña reseña de la historia del pueblo, sacado del libro "Temas de Iznájar":

"Las primeras noticias de la historia de Iznájar se remontan a la segunda mitad del siglo IX, con motivo de su agregación a la rebelión muladí de Umar ben Hafsun.

Durante esta época Iznájar cambió varias veces de dueño siendo su población muy castigada. Fue precisamente el temor a nuevas represalias, lo que llevó a sus habitantes a degollar a su gobernador muladí Fals ben Salama y enviar su cabeza a emir Abd Allah en señal de sumisión"

Nuestra asociación está abierta a la participación de todo aquel que esté interesado en la cultura, sobre todo, la de nuestro pueblo.

Un saludo de la directiva

TALLERES JESÚS SANCHO

VENTA Y REPARACIÓN DE VEHÍCULOS
Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

Landini



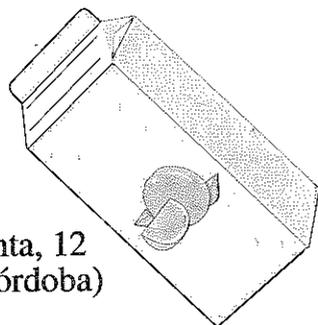
Kubota

IZNÁJAR

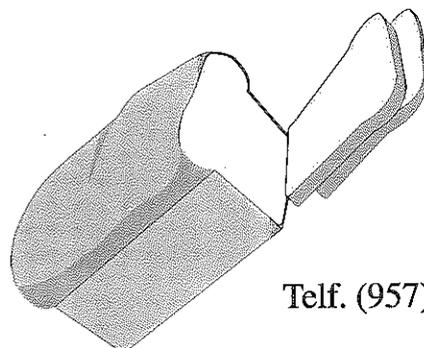
TELF.: 957 53 42 24

AUTO SERVICIO GRANADOS

Comestibles-Bebidas
Congelados-Frutas del Día



Plaza de la Venta, 12
IZNÁJAR (Córdoba)



Telf. (957) 53 46 04

LA SANGRE CADA VEZ MÁS NECESARIA: LAS DONACIONES DE SANGRE EN IZNÁJAR EN EL AÑO 2000

La entrada de un nuevo siglo, es quizás un buen momento para reflexionar sobre cuestiones tan importantes como el futuro de la asistencia sanitaria en nuestro entorno, los avances en diversos campos de la medicina y otras circunstancias sociales, están logrando que las expectativas de vida actuales sean bastantes superiores a las del siglo pasado, hoy pasar de los 70 no es un milagro, está dentro de la normalidad más absoluta.

La medicina, tiene mucho que ver en esta circunstancia, porque es innegable, y a la vista está en nuestros hospitales, el avance continuo de técnicas quirúrgicas y tratamientos que hacen posible resolver problemas antes incurables y mejorar las condiciones de vida de personas que por su edad o patología, estaban condenados a una muerte segura o a una existencia de muy mala calidad. Así hoy podemos hablar del programa de trasplantes del hospital Reina Sofía de Córdoba que nada tiene que envidiar a los mejores hospitales del mundo en este aspecto.

Pero no solo el programa de trasplantes es importante, el avance de la medicina en campos como la traumatología, oncología, oftalmología, etc, hacen que las expectativas y la calidad de vida de las personas mejore hasta límites hace años insospechados; por ejemplo, ancianos de 80 años entran sin problemas en el quirófano para operarse de cadera o de cataratas, tumores intratables no hace mucho hoy se acometen con tratamientos cada vez más efectivos, el cambiar una válvula cardíaca, realizar trasplantes de corazón, hígado, riñón, médula, pulmón, pancreas, entran ya en la rutina diaria de algunos hospitales.

En la consecución de estos y otros muchos logros, no debemos dejar de hacernos una pregunta ¿qué papel juega la donación de sangre en todo esto?

Los trasplantes, gran parte de la cirugía traumatológica, los agresivos tratamientos oncológicos, la cirugía cardíaca etc, etc, serían imposibles de realizar sin la existencia de sangre, un sólo trasplante de hígado puede consumir más de 50 bolsas durante la realización del mismo por poner un ejemplo.

La provincia de Córdoba, necesita entorno a 30.000 donaciones al año, para poder atender las peticiones de nuestros hospitales sin problemas, y esto implica SOLIDARIDAD, altruismo y generosidad de muchas personas.

Durante el año, el Centro Regional de Transfusión, realiza cerca de 500 salidas con sus unidades móviles a todos los rincones de nuestra provincia, así a IZNÁJAR, nos desplazamos durante el año 2000 en 3 ocasiones obteniendo los siguientes resultados:

165 donantes atendidos, 133 donaciones realizadas y 7 donantes nuevos. Esto hace que IZNÁJAR tenga un índice de donación de 64 donaciones por 1000/habitantes año, frente a 38 que es la media provincial y 36 la nacional.

La generosidad de estos vecinos de IZNÁJAR hace que salvar vidas y mejorar la salud de muchas personas más que un milagro, sea una realidad diaria en los hospitales cordobeses. Desde el centro Regional de Transfusión sanguínea de Córdoba, queremos aprovechar esta revista de feria, para mostrar nuestro reconocimiento y agradecimiento público a todos ellos, y animar a los demás vecinos a seguir su ejemplo cada vez que una unidad móvil de donantes llegue a IZNÁJAR, no queremos dejar pasar la ocasión para agradecer la colaboración que nos presta el Ayuntamiento, y a nuestro colaborador local D. Antonio Alba Marín.



Feliz Feria a todos
El Responsable del Área de Promoción
PEDRO MUÑOZ ROMERO

Juan Fco. Rosúa Ramirez

INGENIERO TÉCNICO AGRÍCOLA

Valoraciones y Tasaciones agrícolas. Informes y certificados.

Proyectos de construcciones agrícolas, industrias agrarias y alimentarias.

Asesoramiento técnico en general.

C/ Juan Adame nº 9; 1º-B Antequera (Málaga). Tlf.: 606 44 72 67

Y C/ Nueva nº 34 Vva. de Tapia (Málaga)

Rafael García Ruiz
Graduado Social colegiado nº 479

Asesor Laboral-Fiscal

**LA SEGURIDAD
PERMANENTE**

COSEBA 1986

Correduría de Seguros

C/ Ribera del Genil, 3 - Tlf.: 957 534 098
IZNAJAR (Córdoba)

CAPUCHINOS
ALIMENTACIÓN S.A.
PLGNO. IND. LAS QUEMADAS, 19
14014 CORDOBA



Telf.: 957 325 191

CAFÉ - BAR

LAS 4 ESQUINAS

Tapas caseras
y buen Café



C/ 9 DE JUNIO DE 1910
TLF. 957 53 43 28

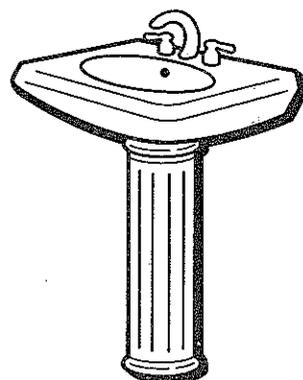
IZNÁJAR

SAMA

- Valentín Gámiz -

Saneamientos y Materiales de Iznájar, s.l.

**Muebles de Cocina,
Cuartos de Baño,
Grifería, Muebles
de baño y espejos**



Rivera del Genil, 15
Telf.: 957 53 41 09

IZNÁJAR

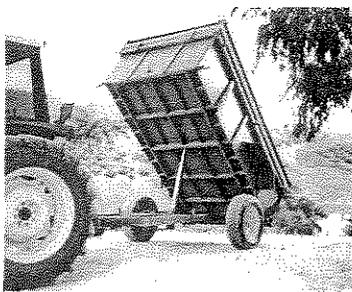


Antonio Espinar Lara

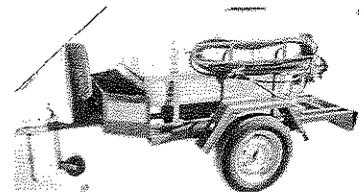
Valenzuela y Llanadas, 86
C.P. 14970 - IZNAJAR
-Córdoba-

Tel. 957 334 223
Móvil: 689 118 296

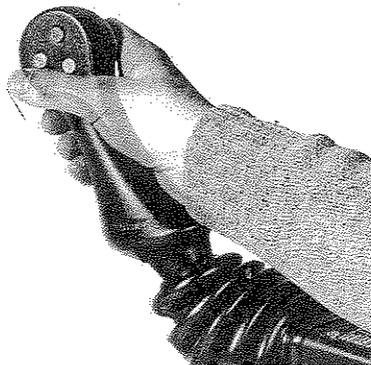
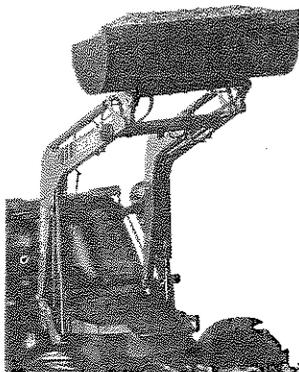
REMOLQUES- MAQUINARIA AGRÍCOLA



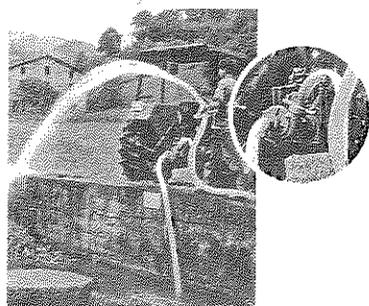
**REMOLQUES AGRÍCOLAS BATEAS
HOMOLOGADOS DESDE 3.000
HASTA 10.000 KGS. DE P.M.A. CUBAS
SULFATADORAS HOMOLOGADAS
DESDE 1.500 A 5.000 LITROS**



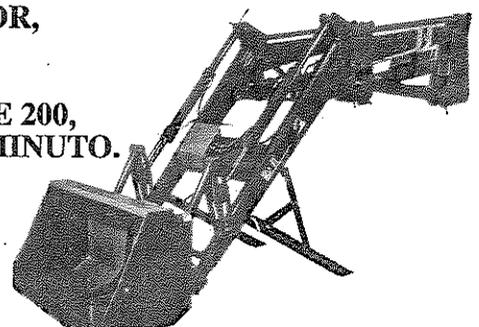
REMOLQUES PARA TURISMOS Y TODO TERRENO DESDE 300 A 2.000 KGS. OPCIONABLE CON O SIN FRENO, BASCULANTE DE INERCIA, HIDRÁULICO MANUAL O ELÉCTRICO, Y REMOLQUES DE FUMIGACIÓN DE 600 Y 800 LITROS. ASÍ COMO ENGANCHES PARA TURISMOS Y TODO TERRENO.



**PALAS
CARGADORAS
PARA TODO TIPO DE
TRACTORES
COMPLETAMENTE
AUTOMÁTICAS
TANTO PARA
ENGANCHES AL
TRACTOR COMO
LOS ENGANCHES
HIDRÁULICOS**



**BOMBAS DE LLENADO
DE AGUA ECOLÓGICO,
DIRECTAS A LA TOMA
DE FUERZA DEL TRACTOR,
DE ENGANCHE Y
DESENGANCHE
RÁPIDO Y DE CAUDAL DE 200,
400 Y 1.000 LITROS POR MINUTO.**



PROGRAMA DE FESTEJOS 2001

SEMANA CULTURAL VILLA DE IZNÁJAR Del 30 de Agosto al 6 de Septiembre.

Jueves 30

A las 21:00 H. actuación del Pasacalles **GRUPO CERO**. Recorriendo las calles: Julio Burell, Real, Puerta de la Muela, Córdoba, Plaza de la Venta, Córdoba, Puerta de la Muela, Ricardo Pavón, Paseo de la Constitución, Antigua, Real y Julio Burell.

Viernes 31

A las 22:00 H. en el Teatro al Aire Libre, actuación del Grupo de Teatro **NEURA** de Iznájar, que representará la obra: **CASTIN LA CUEVA DE SALAMANCA**.

Domingo 2

A las 21:30 H. en el Teatro al Aire Libre, concierto de verano a cargo de la **BANDA MUNICIPAL DE IZNÁJAR**.

Lunes 3

A las 22:00 H. en el Teatro al Aire Libre, actuaciones de la **ASOCIACIÓN CULTURAL COROS Y DANZAS ZANGANITO** y la **ASOCIACIÓN CULTURAL AMIGOS DEL CHACARRÁ**

Martes 4

A las 22:00 H. en el Teatro al Aire Libre, actuación del grupo de teatro **DEUCALIÓN** con la obra "**ÑAQUE O DE PIOJOS Y ACTORES**".

Miércoles 5

A las 22:00 H. en el Teatro al Aire Libre, recital poético "**HOMENAJE A CARLOS CANO**", coordinado por el cantautor **PACO DAMAS** acompañado por un guitarrista y un poeta.

Jueves 6

A las 22:00 H. en el Teatro al Aire Libre, actuación del grupo de teatro **PATATÍN PATATÁN** con la obra "**El tiempo vuela**".

PROGRAMA DE FESTEJOS 2001

DÍA 7 DE SEPTIEMBRE

A las 12:00 de la mañana,

Inauguración de la Feria Agro-Alimentaria y Comercial del Sur de Córdoba.

EXPOIZNÁJAR 2001

Permanecerá abierta los días: 7, 8 y 9 de septiembre.

Lugar: Salón de Usos Múltiples.

Horario: de 11:00 H. a 22:00 H.

Organizan: Excmo. Ayuntamiento de Iznájar y Asociación de Empresarios y Comerciantes de Iznájar.

Colaboran: Consejería de Agricultura y Pesca, Mancomunidad de la Subbética Cordobesa y Consejería de Empleo y Desarrollo Tecnológico.

A las 10:00 de la noche,

En el Teatro al Aire Libre, Pregón de las Fiestas a cargo de D. Juan Blancas Llamas, quién será presentado por el pregonero del pasado año, D. Cipriano Galeote Luque.

Tras este acto inaugural tendrá lugar la Proclamación de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor.

REINA DE LAS FIESTAS

Srta. Ana María Campaña Sillero.

DAMAS DE HONOR

Srta. Beatriz López Campaña.

Srta. Piedad Puerto Ordóñez.

REINA INFANTIL

Srta. Silvia Tenllado Gutiérrez.

DAMAS DE HONOR

Srta. María Isabel García Banderas.

Srta. María Alba Galeote.

Cerrará este acto La Banda Municipal de Música de Iznájar.

PROGRAMA DE FESTEJOS 2001

DÍA 8 DE SEPTIEMBRE

A las 5:00 de la mañana,

Rosario de la Aurora con acompañamiento de la Rondalla y cántico de las coplas tradicionales del acto.

A las 8:00 de la mañana,

Misa del Alba.

A las 9:00 de la mañana,

Diana Floreada por **La Banda de Cornetas y Tambores** de la localidad. En el paseo de la Constitución, **Desayuno Molinero** para todos los asistentes, colaboran los comercios de Iznájar.

A las 10:00 de la mañana,

En el paseo de la Constitución, venta de flores destinada a la **ofrenda floral**, y velas, a beneficio de la Cofradía.

A las 10:45 de la mañana,

Concierto de **La Banda Municipal de Música** de Iznájar en la plaza de la Venta.

A las 11:45 de la mañana,

Concierto de **La Banda Municipal de Música** de Iznájar en el paseo de la Constitución.

A las 12:30 de la mañana,

Concierto de **La Banda Municipal de Música** de Iznájar en la plaza de San José.

A las 1:00 de la tarde,

Ofrenda Floral a Nuestra Patrona la Virgen de la Piedad, acompañada por la Banda Municipal de Música (**Salida desde la Biblioteca Pública Municipal**).

A las 19:30 de la tarde,

En el paseo de la Constitución, **Misa de Campaña.**

PROGRAMA DE FESTEJOS 2001

A las 8:00 de la tarde,

Salida Procesional de Nuestra Patrona que, saliendo de su Ermita, recorrerá las calles de costumbre, acompañada por la **Banda Municipal de Música** y la **Banda de Cornetas y Tambores** de la localidad.

A las 12:00 de la noche,

Inauguración de la **Caseta Municipal**, con la actuación de la orquesta **Buena Onda**.

A las 12:30 de la madrugada,

Inauguración de la **Caseta Municipal de la Juventud**.

DÍA 9 DE SEPTIEMBRE

A las 2:00 de la tarde,

En la plaza de la Venta actuación del grupo rociero **Amigos de Acá**.

A las 9:30 de la noche,

En la ermita de **Ntra. Sra. de la Piedad**, concierto a cargo de la coral **Congost de Granollers**.

A partir de las 11:00 de la noche,

La mejor música en la **Caseta Municipal**, amenizada por la orquesta **Buenas Onda** y la orquesta **Mermelada**.

La música más moderna, en la **Caseta Municipal de la juventud**.

DÍA 10 DE SEPTIEMBRE

A las 12:00 de la mañana,

Gran Cabalgata de Gigantes y Cabezudos, que acompañados por **La Banda de Cornetas y Tambores** recorrerán las calles de Iznájar.

A las 6:30 de la tarde,

En el Paseo de la Constitución, **Carrera de Orientación**.

A partir de las 11:00 de la noche,

Gran Verbena en la **Caseta Municipal**, amenizada por la orquesta **Buena Onda** y la orquesta **Mermelada**.

La mejor selección de música, en la **Caseta Municipal de la Juventud**

PROGRAMA DE FESTEJOS 2001

DÍA 11 DE SEPTIEMBRE

A las 11:00 de la mañana,

En el patio del colegio, divertido **Parque Infantil** con la Fiesta de la Espuma, Búfalo Mecánico, Karts de pedales...

A las 11:00 de la noche,

La mejor selección de música, en la **Caseta Municipal de la Juventud**.
Se despide las fiestas en la **Caseta Municipal**, amenizada por la orquesta **Mermelada**.

A las 12:00 de la noche,

Fuegos Artificiales y **Gran Traca** anunciando el **Final de Fiestas**.

Nota: La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de alterar, modificar o suprimir cualquier acto del programa.

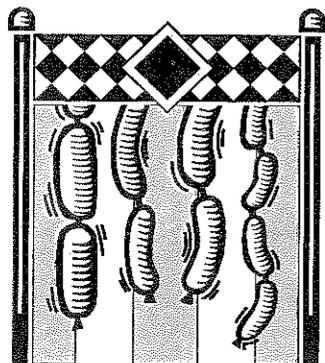
CENA DE HERMANDAD

*Noche del
Sábado 22 de Septiembre
Salón de Usos Múltiples*

Para hacer la reserva dirigirse a:

- Imprenta El Castillo (4 esquinas)
- Librería El Rinconcillo (Plaza de la Venta)

Hnos. Rodríguez Pacheco, S.L.



Carnicería - Salchichería
Especialidad en todo tipo
de embutidos caseros

Ventorros de Balerna, 72
Telf. (958) 31 70 21
Loja (Granada)

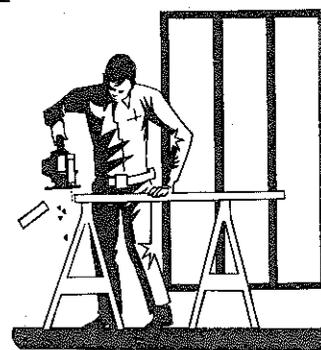
Julio Burell
Iznájar
(Córdoba)

CARPINTERÍA "EL KIKI"

MONTAJES:
Puertas y barandas.

SANEAMIENTOS
Y GRIFERÍA ROCA

MUEBLES DE COCINA
Y BAÑO A MEDIDA
EN MADERA, PVC,
FORMICA Y LACADOS



C/ Calvario, 22
IZNÁJAR

Telf.: 606 70 97 88

LA GUERRA DEL PAN Y EL QUESO

Angel Aroca

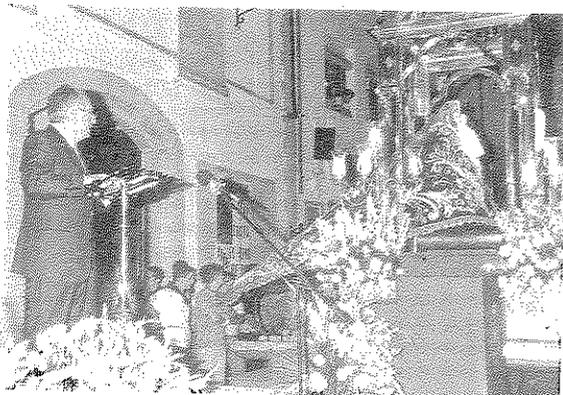
Cuando siento la necesidad de reencontrarme con la Andalucía que mejor conozco y mejor me conoce, con la que me ganó para su causa, con la que hace que me pese no ser andaluz, voy al sur, muy al sur, donde Córdoba se funde en abrazo de olivares con tierras de Málaga y Granada. Allí está Iznájar: blanco de nácar sobre la peña ocrosa que vigila el ángel, resbalando al borde de los tajos, derramándose por la ladera como derretido por la canícula. En lo alto, el castillo moro y la iglesia cristiana – “Prisionero en esta torre, / prisionero quedaría. / (Cuatro ventanas al viento) / ¿Quién grita hacia el norte amiga?” -, y en lo hondo, un Genil crecido y remansado a la violenta, quieto, diverso de aquel otro revuelto del poema albertiano. Cualquier época es buena para volver a Iznájar.

Allí los días son alegres – mucho más en verano, desde luego – pero transcurren lentos. Siempre ando sobrado de tiempo y he de procurarme distracciones; tengo que acondicionar mi antiguo estudio y quizá el año que viene vuelva a pintar. Con excepción de la feria de septiembre, que es sin duda el tiempo de mayor bullicio, como más se anima el pueblo es con los entierros del campo, pues los deudos y amigos del difunto acuden a raudales para darle su último adiós y lo llenan todo: los bares, las tiendas, la calle Real, el Paseo, las Cuatro Esquinas, la plaza de San José. Bullen por todas partes y hablan por los codos, que están faltos de conversación y buscan desquitarse del aislamiento que padecen a diario. Acostumbrados a los

espacios grandes y abiertos, se comunican a gritos y se les oye de lejos. Es tal el jaleo que antes de salir de la casa uno sabe, cuando menos, que hay un funeral, pero lo más corriente es que conozca también la identidad del finado.

Los días normales, ya se sabe, la tertulia del café, el baño en Valdearenas o alguna excursión por los pueblos de la comarca, la cerveza del mediodía, el almuerzo, la siesta, el paseo a la caída de la tarde, la cena, e ir a la Cruz de San Pedro, donde el Ayuntamiento suele programar actividades lúdico-culturales con relativa frecuencia. Si no, a charlar con algún amigo en la plaza Nueva, recorrer con él las calles de Iznájar plateadas de luna o recluirme en el patio con un libro, el aroma de los jazmines que ahuyenta los mosquitos, el silencio apenas roto por el zureo de los palomos, los gorriones que duermen en el pino del patio y una salamanquesa que es amiga vieja. Como puede verse, no hay mejor antídoto para el estrés que unas vacaciones en Iznájar. No obstante y aunque esta es la norma, no siempre es forzosamente así. Hubo un verano - ahora hace precisamente ciento cuarenta años - especialmente convulso en esta hermosa villa del sur de Córdoba.

“Clímaco el Sordo con el Rostro y su mujer, Adoración, capitanearon mucho tiempo las sesiones en que el famoso medium Frasco Ruiz, impulsado y con textos de Proudhom, sembró la alarma entre los ricos y despertó a los pobres con la recia diana de un clarín anárquico. Fue entonces cuando el Sordo, recién viudo, jornalero sin más que el día y la noche, floreció en delirios rebeldes, fundando el “Centro de la Aurora”, repartiendo por los cortijos las Dominicales, dando lectura pública en las eras del famoso Sueño del Papa, de Víctor Hugo, y yendo con Volney, entre las ruinas de Palmira, tras el espléndido fantasma de la igualdad social”. Este texto que pertenece a “Luna lunera”, una novela del polígrafo iznajeño Cristóbal de Castro, refleja el ambiente que debió reinar en el pueblo natal



del autor durante los meses que precedieron al verano de 1861, pues la paz aparentemente imperturbable de Iznájar se vio violentamente sacudida entonces por una de las agitaciones campesinas más sonadas de la Andalucía decimonónica.

Efectivamente, en los campos de Iznájar los jornaleros se venían reuniendo para hacer lecturas de “La Discusión” y “El Pueblo”, al tiempo que iban tomando buena nota de las armas existentes en los cortijos y las casas de los hacendados. Todo hacía presumir que aquella tensión terminaría desencadenando algún conflicto. El día 11 de junio aparecieron en la Plaza y en la encrucijada de las Cuatro Esquinas, lugares de contratación de jornaleros y paso obligado, respectivamente, sendos pasquines, cuyo contenido debió ser más o menos el que recoge Pérez Galdós en “La vuelta al mundo en la Numancia”: “Todos a una fijamos el jornal. Si no están conformes, quién lo sembró que lo siegue”.

La crispación crece por días y en la madrugada del día de San Pedro se propaga por el campo de Iznájar la noticia de que Rafael Pérez del Álamo, el albeitar de Loja que habría de capitanear la insurrección, aguarda en el lugar convenido. Los campesinos se arman apresuradamente con la escopeta, la hoz o el biello y tras poner un pan y algo de queso en sus alforjas – este efímero levantamiento se conoció popularmente en la comarca como “La guerra del pan y el queso” -, se dirigen al cortijo de la Torre. De allí vinieron sobre Iznájar, “Aventino andaluz – al decir de Pérez Galdós – donde la plebe se organizaría con marcial unidad para ir sobre Roma (Loja)”.

Poco antes de las diez de la mañana, unos seiscientos hombres, capitaneados por Pérez del Álamo, irrumpieron en dicha villa cordobesa al grito de “¡Viva la República y muera la Reina!”, atacaron y rindieron el puesto de la Guardia Civil y mediante una nota demandaron del Ayuntamiento, que se hallaba reunido en sesión extraordinaria, dos mil raciones de pan, carne y vino, la pólvora y balas que hubiese en la población, doscientas libras de tabaco y varias gruesas

de librillos de papel de fumar. Mientras aguardaba lo demandado, el “Espartaco andaluz” se dirigió a las gentes de Iznájar con este manifiesto: “Tened presente que nuestra misión es defender los derechos del hombre, tal como los preconiza la prensa democrática, respetando la propiedad, el hogar doméstico y todas las opiniones”. Los iznajeños recibieron el movimiento con entusiasmo y unos cuatrocientos hombres se unieron a los sublevados, que eran también mayoritariamente de Iznájar, pues gran parte de ellos procedían de los Ventorros de Balerma, Los Pechos y La Alcubilla, aldeas de su término municipal. Otros iznajeños, sin participar activamente, mostraron sin recato su decidido apoyo a los insurrectos. También algunos, los más cautos, prefirieron ocultar su simpatía hacia el levantamiento, quizá porque entendieron que desde sus puestos podrían servir mejor a la causa. Así actuaron, entre otros, el secretario de la Corporación Municipal y el juez de paz que, libres de sospecha en un primer momento, serían cesados más tarde. No hay riesgo en aventurar que, entre unos y otros, los sediciosos de Iznájar se aproximaron al millar, lo que en una población total – entre el pueblo y las aldeas - de poco más de seis mil habitantes supone la practica totalidad de los hombres en situación de tomar las armas.

Aquella intentona fue algo más que “una gran juerga de gentes de buen humor”, como escribiría Miguel Moraita en tono desdramatizador; fue un levantamiento en toda regla, si bien apenas duró una semana, pues Pérez del Álamo, que había conseguido hacerse fuerte en Loja y sostener algunas escaramuzas con el ejército, ante el cariz que tomaban los acontecimientos, vio prudente licenciar a sus hombres el día 4 de julio. Por otra parte, su carácter escasamente cruento y el que los amotinados no cometieran excesos no le resta un ápice de importancia, lo dignifica y dice mucho en favor de las gentes de Iznájar. No cabe duda de que la minoría dirigente, integrada por hacendados y funcionarios, que eran demócratas convencidos y hombres cultos por lo común, sin otro objetivo que destronar a Isabel II e instaurar la República, supo contener a la masa de jornaleros, movidos fundamentalmente por el anhelado reparto

de tierras que habría de aliviar su precaria situación.

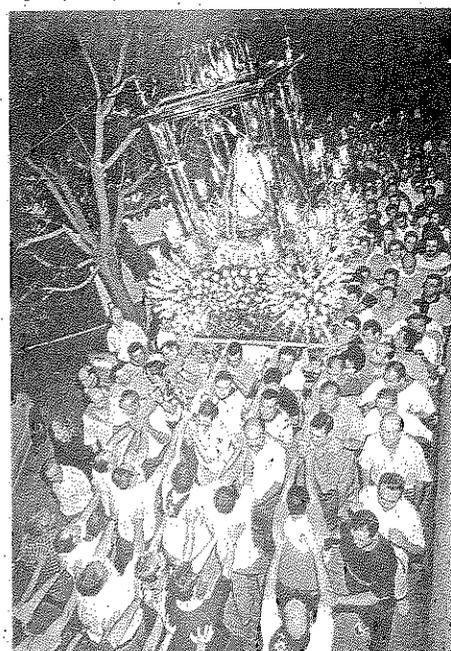
No fue “una gran juerga de gentes de buen humor” desde luego, pero las consecuencias fueron terribles, absolutamente desproporcionadas. La mayoría de los iznajeños, como no tenían las manos manchadas de sangre ni habían cometido ningún acto que estimasen punible, volvieron confiados a sus casas para reanudar cuanto antes la siega y el trabajo interrumpido de las eras. Fue precisamente en este punto cuando aquel verano de Iznájar, ya lejano, comenzó a hacerse insufrible; el castigo llegó rápido y con un nivel de crueldad impensable.

Efectivamente, si el ejército trató consideradamente a los sublevados y el general Serrano les permitió volver a sus tierras, el Gobierno no tardó en mostrar su decidida intención de atajar con fuerza el brote de rebeldía. En Iznájar, seguramente porque se había destacado en el respaldo al levantamiento, la represión fue durísima. A todos desde el jornalero al rico hacendado, desde el culpable al sospechoso de culpabilidad alcanzó el férreo brazo de la “justicia”. La villa se convirtió en un infierno, se prodigaron los momentos de agitación y pocos hubieron de ser los vecinos que se zafaron de los registros y las citaciones. Bastantes dieron con sus huesos en la cárcel en espera de un juicio que fue condenatorio para muchos de ellos. El pueblo hizo copla la tragedia – “En el año del sesenta y uno / la fatal desgracia vino a cobijar, / a este pueblo que humilde te adora, / como protectora, Madre de Piedad” – y el amargo recuerdo de aquellos aciagos días continuó estremeciendo a las gentes durante años: “¡ Prefiero mil veces la muerte – escribe en una carta Antonio Ma. Torrubia – antes que vivir otro sesenta y uno”.

“El Correo Español” del día 19 de agosto publicó un avance de las sentencias recaídas sobre los sublevados de Iznájar: uno a muerte, otro a cadena perpetua, tres a veinte años, otros tres a doce, veintidós a ocho, diecinueve a cinco, uno a cuatro y nueve a dos. Guerola computa sesenta y seis

iznajeños condenados, pero hay indicios para suponer que debieron ser bastantes más. La mayoría fueron confinados en el presidio de Baleares, otros pudieron ir a Canarias – “Madre de Piedad, / Madre de Piedad, / de Canarias a las Baleares, / surcasteis los mares dando libertad.” – y algunos, los condenados a cadena perpetua fueron llevados al penal de Fernando Poo. A este respecto, un iznajeño que servía en la Marina, Juan García Tejero, escribió a su padre el día 22 de septiembre de 1861 y cuenta que, estando en Gibraltar, vio a varios paisanos presos en un barco, cuyo destino era la antigua colonia.

A todos los condenados alcanzaría el indulto dispuesto por Real Decreto de 3 de septiembre de 1862, dado con motivo del viaje de la familia real a Andalucía. Las licencias de los presos – al menos las del presidio de Baleares, que son las únicas conservadas en el Archivo Municipal – fueron firmadas el 8 de septiembre, día de la Natividad de la Virgen, por lo que las gentes del atribulado Iznájar no dudaron en ver la mediación de su patrona en dicha circunstancia: “En tu día cesaron las penas / rompisteis cadenas de una eternidad”. No obstante, para alguno fue demasiado tarde, pues Joaquín Narváez Ortiz, un hombre honrado, sin más “delito” que el de ser liberal, había sido ejecutado en los primeros momentos de la represión y “en un acto en el que – al decir del ilustre iznajeño Julio Burell y Cuellar – se deshonoró la justicia”.





PREVISION ESPAÑOLA

- Seguros de Automóvil
- Seguros de Hogar
- Ahorro Jubilación
- Seguros de Comercio
- Seguros de Accidentes
- Seguros de Vida

Juan Bermúdez Niñez

- AGENTE DE SEGUROS -

C/ Tres Cruces, 11
IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. 957 534 432



**MESÓN
EL CHARCÓN**
TELF. (957) 53 47 74

*Especialidad en
Flamenguines Caseros, Lomo a la pimienta
y Paellas por encargo*

Salón para reuniones, bautizos y comuniones

Ctra. Lucena-Loja Km.34
Frente al cruce de La Celada

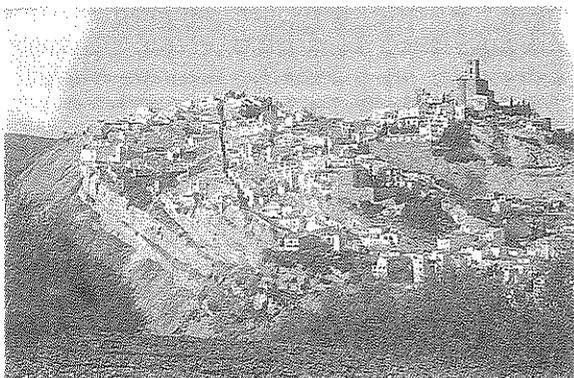
IZNÁJAR

CRISTÓBAL DE CASTRO ANTE LA OBRA DE JAMES JOYCE

ANTONIO CRUZ CASADO

La difusión de la obra de James Joyce en España es aún un aspecto imperfectamente conocido o, al menos, creemos que se carece de un estudio minucioso y definitivo que se ocupe de las traducciones y de las críticas suscitadas por el escritor irlandés, así como de otros muchos rasgos que se integran en la tendencia crítica que recibe el nombre de *Literaturwissenschaft*, más conocida como "estética de la recepción".

Tal como se ha puesto de relieve en algunas ocasiones, las primeras noticias divulgativas sobre la obra de James Joyce son obra de Antonio Marichalar, que escribe una amplia aproximación, titulada "James Joyce en su laberinto", en la *Revista*



de *Occidente*, de noviembre de 1924; el mismo crítico ya lo había mencionado en otro artículo, aparecido en febrero del mismo año, señalando que este escritor, junto con Proust y Dostoievski, representaba lo más selecto y exquisito de la literatura de la época, aunque estos autores sólo eran conocidos entre nosotros por una pequeña élite intelectual.

Tras la aparición del *Retrato del artista adolescente* aumenta el interés por la obra del irlandés; Cristóbal de Castro, en un artículo aparecido en la revista *La Esfera*, correspondiente al 23 de enero de 1926, señala que ya ha leído el *Ulises* para esa fecha, cosa que nos parece poco probable; también se hacen eco de la obra joyceana Ernesto Giménez Caballero, que publicaría unos fragmentos del *Ulises* en el número de *La Gaceta Literaria*, del 1 de noviembre de 1927, y de nuevo Benjamín Jarnés, en otro artículo de la *Revista de*

Occidente, octubre de 1927, en el cual critica veladamente, sin mencionarlo, a Joyce: "La novela monólogo - escribe - es fruto de ese tumor que les nació a los novelistas mal avenidos con el mundo, tumor que suele ser llamado pomposamente "vida interior", y que no suele ser otra cosa que reuma, arabescos de la propia imitación, flojedad de los músculos para salir a ver la gente".

Ahora bien, ¿quién es y qué aporta Cristóbal de Castro a la difusión de James Joyce en España?

Entre la extensa y aún poco conocida obra crítica de este escritor, se encuentran diversos volúmenes de carácter biográfico; en ellos se pasa revistas a figuras fundamentales de la historia y de la literatura, como Dante, Cervantes o Joyce.

Concretamente sobre este último incluye dos aproximaciones de extensión media, ambas tituladas "Joyce o el periplo", en sendos libros de 1932 y 1949, titulados respectivamente *Vidas fértiles* y *Genios e ingenios*, con los que colabora en la difusión de la imagen del escritor irlandés en España, en una época que no se caracteriza precisamente por prestar especial atención a la cultura extranjera contemporánea; son éstos los años previos a la guerra civil y, sobre todo, la inmediata posguerra, tan pobre en bienes materiales y en horizontes culturales. Tras la traducción de Dámaso Alonso de *A portrait of the Artist as a Young Man*, con el nombre de *Retrato del artista adolescente* (1926), como hemos señalado, se produce un amplio intervalo de tiempo durante el cual sólo algunos estudios divulgativos, como los mencionados de Cristóbal de Castro, que sobrepasan el carácter un tanto efímero de la publicación periódica y se recogen en libros, mantienen en contacto al interesado español con la vida y la obra de James Joyce.

Veamos con algún detalle la aportación que hoy recordamos. La recopilación de artículos de Castro aparecida en 1932 tiene el título de *Vidas fértiles* y abarca treinta y siete semblanzas de otros tantos personajes universales, fundamentalmente escritores, aunque

también están presentes pensadores, como Costa, y no faltan representantes de la música (Albéniz), la pintura (Julio Romero de Torres), la ciencia (Cajal) o la política (Mussolini, Stalin, Hitler). El mundo de lengua inglesa está representado por George Washington, Heribert Asquith, Oscar Wilde, Bernard Shaw y James Joyce. A cada uno de ellos se le asigna un apelativo significativo: Oscar Wilde o el espejo, Bernard Shaw o el guiño, Joyce o el periplo.

La palabra característica que califica a Joyce se refiere a uno de los componentes fundamentales del *Ulises*, en el que se recrea, como sabemos, el amplio periplo del viajero homérico. El texto de Castro, de unas nueve páginas, ofrece un desarrollo cronológico bastante completo de la personalidad del escritor irlandés, y está integrado por pequeños capítulos, cuyos títulos nos dan una idea de su contenido: "Un autor en busca de editores", "Bernard Shaw, escandalizado", "Licencia y ejemplaridad", "Ulysses o la madurez".

De entrada, hay que situar a Castro entre los críticos y lectores españoles favorables al autor del *Ulises*; el mismo hecho de ocuparse de él y de incluirlo en un libro en el que figura lo más selecto de la cultura occidental (Dante, Cervantes, etc.) ya es un claro indicio de ello; pero además el crítico cordobés intenta un acercamiento comprensivo al autor y a su obra.

Se ocupa, al principio, de ciertos rasgos biográficos (hijo de burgueses católicos, estudia con los jesuitas, buena formación clásica, conocedor de Homero, Virgilio, Ovidio, carácter retraído, traslado a Suiza, etc.) que completa con su carrera literaria: aparición de *Chamber music*, 1907, *Dublínenses*, 1908, *Desterrados*, *Retrato de un joven artista* y *Ulises*, 1920, son los libros que menciona y con los títulos citados. Hace, a continuación, un somero análisis de cada uno de ellos, insistiendo con frecuencia en lo anecdótico.

De esta forma, afirma que *Chamber music* está compuesto de canciones galantes o bucólicas, de fina elegancia, que evocan el gusto isabelino de Pope, a pesar de que no tuvo mayor consideración entre el público o la crítica; de *Dublínenses* dice que está integrado por cuentos fantásticos, escenas provincianas y evocaciones de la niñez, influido por Flaubert y Maupassant, y recuerda los problemas con su editor porque en la

colección se emiten juicios humorísticos sobre la Reina Victoria y Eduardo VII; señala también que el editor hizo una edición de tirada muy corta y que todos los ejemplares fueron comprados por una sola persona, quizás algún enviado del rey Jorge V, al que había consultado previamente a su publicación, aunque el rey le "contesta amablemente que no puede [decidir nada], que se lo prohíbe el protocolo" (p. 211). Señala igualmente que *Exiles (Desterrados)* tuvo problemas con la censura, puesto que se trata de un "drama audaz, pintoresco, sutil, donde con libertad de ideas y lenguaje se plantea el problema de la igualdad sexual en el matrimonio" (p. 212). De manera que Castro la define como una mezcla de *La lozana andaluza*, de Francisco Delicado, y de *La sonata a Kreutzer*, de León Tolstói, un tanto en la línea de la novela picaresca que, al decir de Castro, Joyce conocía muy bien. Añade que Chesterton estimó pornográfico el drama y que no pudo estrenarse en Londres, sino en Munich, donde asistió como espectador el dramaturgo Bernard Shaw, irlandés como Joyce, el cual salió escandalizado de la representación; al respecto recuerda Castro que también Shaw tiene obras de factura parecida a *Exiliados*, como *La profesión de la señora Warren*.

A continuación se ocupa de la novela *A portrait of the Artist as a young Man*, a la que llama *Retrato de un joven artista*, en la que Joyce refleja, siempre según Castro, "la evolución de su infancia en los jesuita de Dublín, de su adolescencia enamorada, de las iniciaciones sexuales" (p. 213). Y habla seguidamente de otro volumen, *Dédalo*, en el que "se acentúa el colorido externo y sorprendente del poder detallista, miniaturista" (ibid), señalando de paso que esta forma de narración está más en la línea fina y vigorosa de Dostoievski que en la delirante e inconexa de Marcel Proust.

Dedica más espacio al *Ulises*, definido como la obra maestra de Joyce, y recuerda también los problemas que tuvo con la censura: la publicación por capítulos en la *Little Review* [sic, por *Review*], de Nueva York, el secuestro de la revista en el segundo capítulo, la publicación en París de la misma, en 1920, gracias a Silvia Beads [sic, por *Beach*], etc. Justifica el sentido de la novela con palabras del mismo Joyce y hace un análisis de la misma, no muy profundo, pero un tanto ambiguo,

en tanto que no sabemos exactamente si conoce directamente la novela o no; algunos detalles parecen indicar que sí pudo conocerla, como cuando habla de que la novela tiene "párrafos interminables [y que] alguno, como el monólogo de Molly, la mujer del protagonista, llena ¡más de cuarenta páginas seguidas, sin hacer punto!" (p. 216), detalle que le evoca características parecidas en la narrativa de Dostoievski más que en la de Proust, con la que se le ha asociado de manera más habitual.

Recuerda los rasgos generales del argumento: la descripción minuciosa de un día vulgar de un hombre vulgar, Leopoldo Bloom [el texto indica Blossom, quizás por errata], en la ciudad de Dublín, desde las ocho de la mañana a las tres de madrugada; lo describe desde que se levanta, cuando saluda a su mujer, que está aún adormilada, cuando entra en la cocina, cuando se asea lavándose con jabón, etc. Luego, añade, lo seguimos en la carnicería, en el mercado, en el baño, el entierro, la cervecería, el restaurante, la biblioteca pública, el bar del hotel, la incluida, finalmente deambulando por los suburbios, en los que se encuentra con su amigo Esteban, con el que pasa las últimas horas de la jornada.

"La fábula, dice textualmente, es banal, vulgar; pero el arte, agudo y sutil con que Joyce penetra los más ocultos pensamientos de Ulyses [sic], está detallado, analizado, enriquecido fabulosamente por una enormidad de personajes, incidentes, descripciones, divagaciones humorísticas o únicamente pedantescas, visiones y emociones de una originalidad estupenda.

Sus páginas se animan con disertaciones filosóficas, teológicas, de crítica literaria, de sátira política, de Historia, de bufonías, que producen en el lector una sensación de emoción y grandeza" (p. 217).

La fuente de sus juicios, puesto que no hay indicios claros de una lectura directa del original inglés o de alguna traducción a otra lengua, pudieron ser los artículos de Carlo Linati, traductor de Joyce al italiano, al que se cita de manera textual en varias ocasiones: una a propósito de la calificación del escritor como autor pornográfico, cosa que rechaza, otra al hablar del monólogo interior; además tiene en cuenta determinadas declaraciones del propio Joyce acerca de la intención del libro: "Es -nos confía el propio autor- la epopeya de dos razas (Israel-Irlanda); el

ciclo del cuerpo humano y también la historia de un día.

Siete años llevo trabajando en este libro. ¡Una enciclopedia! Mi propósito fue reducir el mito "sub specie temporis nostris" y lograr que cada aventura (esto es, cada hora, cada órgano, cada arte conocido), crease su propia técnica.

Ningún impresor inglés ha querido imprimir ni una sola palabra de mi novela. En América, la revista que comenzó a publicarla, fue secuestrada.

Ahora se organiza un poderoso movimiento contra su aparición: puritanos, imperialistas ingleses, republicanos irlandeses, católicos. ¡Qué mezcolanza!" (pp. 215-216).

Termina Castro considerando, en juicio que creemos acertado, que la validez



de la obra de Joyce reside en la expresión verbal de la misma ("Es algo semejante a lo que nos ocurriría a cada uno de nosotros en el curso de nuestra jornada, si la evocásemos antes de dormir: Una desesperada carrera de cosas, de palabras, de citas, de sensaciones, mezclada en una larga fila gris e igual", p. 218), así como en el carácter simbólico de la peregrinación, que reproduce la del Ulises homérico y también por la vuelta a la cultura clásica: "Joyce alcanza la celebridad mundial, termina Castro, no por gracia de una juventud iconoclasta, sino por obra de una madurez cultísima" (ibid.). Como puede observarse, los juicios del crítico sobre el novelista son, en su mayor parte, correctos y tienen aún cierta vigencia.

Aun cuando no se trate de una aportación del escritor iznajeño que hoy llama nuestra atención, nos parece interesante reseñar que un poco después de la aparición de este libro, en 1933, se publica en la *Revista de Occidente* un ensayo del importante psicoanalista Carl

Gustav Jung en torno al *Ulises*, que sin duda colaboró en la difusión del conocimiento que tuvieron entonces los intelectuales españoles sobre la obra de Joyce. El psicólogo reacciona contra el novelista, aunque considera que tiene interés para muchos contemporáneos, y señala que siente asco ante la obra, comparándola sucesivamente con una tenia, un gusano, una charca y un estercolero; este asco procede del vacío asfixiante que le produce la obra, del nihilismo infernal que en ella se expresa y del universo novelesco al que califica de pétreo inframundo. (Comparemos, aunque sólo sea por un momento, los juicios positivos de Castro con los del importante psicoanalista). Además, señala Jung, que en la obra se advierte la expresión del inconsciente colectivo, uno de los conceptos fundamentales de su sistema psicológico, pero considera que en la narración no se advierte la presencia del autor, puesto que no hay un filtrado lógico y ético del sistema de valores imperante. Termina considerando el *Ulises* como una retorta, en la que se destila el homúnculo de una nueva conciencia universal.

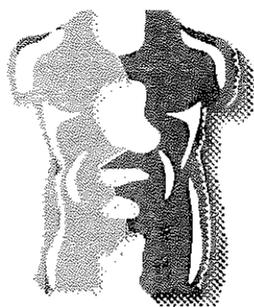
Pero volvamos al crítico cordobés. El siguiente ensayo de Cristóbal de Castro en torno a Joyce, aparecido en su libro *Genios e ingenios*, de 1949, y también titulado "Joyce o el periplo", repite en gran parte lo expuesto en el anterior, pero tiene una motivación distinta: la muerte del escritor irlandés. En consecuencia, su primera redacción hay que situarla en torno a 1941, puesto que Joyce fallece el 13 de enero de ese año, en Zurich, y como el anterior artículo tiene un carácter divulgativo y un estilo periodístico acentuado. En él Castro se hace eco del relativo olvido en que ha caído su figura, así como de la polémica que motivó la aparición del *Ulises*. Al respecto escribe: "Ha fallecido en estos días James Joyce, para nacer en estos días. Era un triunfador olvidado, un muerto resucitado ahora por la Muerte. Ha tres lustros, su *Ulises* fue como la piedra en la charca. Alzó oleajes de polémicas, de interviús, de fotografías en Ambos Mundos. Poco después, Joyce, el "Tímido audaz", abandonado por la audacia, se refugio en la timidez. Cincinato de la imagen, Cándido que, en vez del lozano jardín, cultiva la aridez del sanatorio, es un terrible ejemplo de *Mors in vita*. Traicionado por la Fama como por una amante, es acogido por la Muerte

como por una madre... Suiza, que lo acoge en la infancia y lo educa en la adolescencia, torna a verlo en la madurez y a asistirlo en la enfermedad. Y en el sanatorio se produce la facecia del Aniversario. Sorteó entre la Muerte anticipada y la Fama póstuma" (p. 165).

El artículo tiene el mismo título que el anterior, "Joyce o el periplo", como hemos señalado, y los apartados del mismo son prácticamente idénticos en ambos, salvo alguna adición en el más reciente; de esta forma encontramos los titulillos "Facecia del aniversario", "Un autor en busca de editores", "Bernard Shaw, escandalizado", "Licencia y ejemplaridad", "Ulysses o la madurez", "Proust y Joyce, aviso de iconoclastas". El mismo libro, *Genios e ingenios*, que contiene el trabajo es, en líneas generales, bastante parecido al anterior, pero de él ha ido eliminando figuras y referencias previas que en ese momento, en 1949, ya ofrecen poca o ninguna actualidad; de esta manera, de las figuras de habla inglesa que mencionábamos en el otro, sólo quedan tres: George Washington, Oscar Wilde y James Joyce.

Con todo, aunque en el cuerpo del artículo se repitan textualmente la mayoría de las apreciaciones e ideas del anterior, se constata ya, sobre todo al final del texto, la indudable proyección futura que tendrá el novelista irlandés, al contrario de lo que parece ocurrir con Marcel Proust, el cual, según opinión de Castro, ofrece menos interés cada día.

En resumen, nos parece que la aportación de Cristóbal de Castro al conocimiento y divulgación de la obra y la figura de James Joyce en España no es un dato completamente desdeñable, independiente del conocimiento exacto que este crítico pudiera tener sobre tales temas y de las fuentes directas o indirectas que pudo consultar. La difusión un tanto efímera de su labor periodística, así como la posterior recopilación en libros de los artículos mencionados, son hechos incontrovertibles que resultan indicativos de ciertas perspectivas que el tiempo se ha ido encargado de cumplir: el interés universal que ofrece la obra joyceana, algo que Castro pudo pensar al seleccionarlo entre tantos otros autores y situarlo, junto con otros grandes innovadores, como objeto de atención preferente.



PREVENTIVA S.A.
COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS

AGENTE EN ESTA ZONA
MIGUEL MERCHANT BANDERAS

Virgen, 15
IZNAJAR (Córdoba)

Telf. y Fax: 957 53 41 59
Móviles: 655 95 35 37
639 70 98 88

POMPAS FÚNEBRES
MERCHANT Y GRANADOS, S.L.

SERVICIOS FUNERARIOS
TRABAJAMOS A PARTICULARES Y COMPAÑÍAS

PARA AVISOS
Telf. y Fax: 957 53 41 59
Móviles: 655 95 35 37 - 639 70 98 88
C/ Virgen, 15 IZNAJAR

Pol. Ind. Las Arcas, Nave 10

IZNAJAR (Córdoba)



Pinturas **R**osales

HERMANOS ROSALES GUILLÉN

C/ Joaquín Narváez, 2º - 2º C
14970 IZNÁJAR (Córdoba)

Telfs. 957 53 47 46
957 53 48 41
606 66 54 79

TRATAMIENTO DE FACHADAS
PINTURAS DEPORTIVAS Y PISCINAS
GOTELÉ
ESMALTADOS
LACADOS (NITROCELUCOSICOS, POLIURETANOS)
BARNIZADOS
TIXOTROPICAS
BARNICES DE ALTA DECORACIÓN
IMPERMEABILIZACIONES
ESTUCOS VENECIANOS
PINTURAS DE ALTA DECORACIÓN
IMITACIONES (MÁRMOL, MADERA, BRONCE, ETC)
ESTARSIDOS, ETC.

PINTURA DOMÉSTICA E INDUSTRIAL

CALIDAD A BUEN PRECIO

PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS

IZNÁJAR

*Rendida el agua en su abrazo:
orgullosa, se desdice en leves brillos;
en onda tenue, aprendiz de ola
liviana y mansa.*

*Castillo ruinoso:
alta torre en la cima;
"din, don," de campana añeja
con voz joven y lúcida.*

*Soledad de pueblo entre olivares:
brillos, plata que aisla,
ciprés y torre.
¡El día es tan alto!...
En desorden se derrama en blanco.
La luz sin reposo,
palomas fugaces,
azul, pone el cielo
canción a lo raso.*

*Vencejo, equilibrio sobre agua desnuda:
el río más desnudo perdido en el fango;
el Genil, que antaño fuera sangre curva.
Azoteas, balcones, barandas,
luces en volandas, aves, aire,
azuladas sombras.
Plácida la luna riela brillando;
el alma en el centro*

y el mundo callado.

NOCHE CALUROSA

*No corre el aire
y dicen que toman
el fresco en la calle.
La noche metida
en conversación,
cuando todos duerman
abriré el balcón.
"Como papagayos";
se apagan las voces,
se encienden los gallos.*

EN AGUAS DE IZNÁJAR

*En aguas de Iznájar tiré yo mi anzuelo:
llevóselo un barbo y puse otro sebo.
Llevóselo un águila muy lejos, muy lejos,
hasta los confines de mi pensamiento
allí donde anidan los amores nuevos.
Nostalgia en el aire.*

La luna en el cielo.

AL REDONDEL

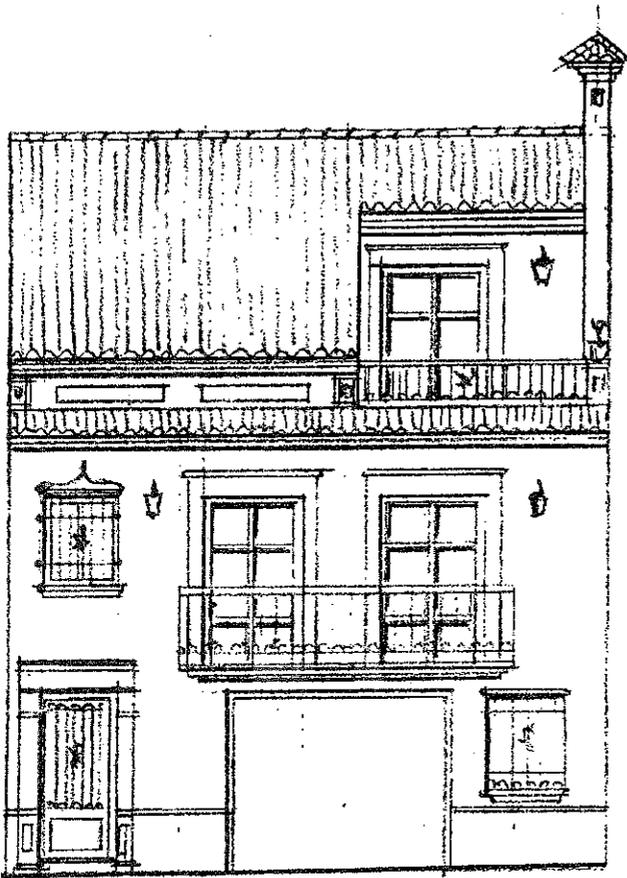
*Se cantaba en Iznájar
"la Jeringosa";
sola estaba bailando
fea y canosa,
que siga el baile,
del agua mansa
no beba nadie.
Al redondel.
Un pueblo con tanta agua
y con tan poquita sed.*

ESTOS DÍAS AZULES

*Estos días azules y este sol de la infancia
ANTONIO MACHADO*

*Junto al agua mansa huele a dama de noche;
Iznájar,
entre olivos grises solitario y blanco.
Torre del castillo donde yo jugaba,
donde yo fui mtoro, donde yo pirata,
donde golondrina.
¡Ayl, torres de Iznájar
qué altas, qué altas;
son tus miradores del cielo barandas.
De lejos recuerdo tu luz, tu fragancia,
tus días azules
y el sol de mi infancia.*

António Quintana



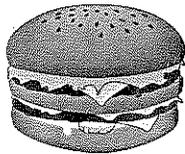
PEDRO PACHECO JÍMÉNEZ

LE OFRECE SU CASA EN LA
CALLE LOS ALMENDROS, JUNTO
AL TEATRO AL AIRE LIBRE (CRUZ
DE SAN PEDRO), A SÓLO 150 mts.
DE LOS PRINCIPALES
ORGANISMOS OFICIALES Y
COMERCIOS DEL PUEBLO

Podrá adquirirla bien
en construcción
o terminada

PRECIO A CONVENIR

Se le atenderá personalmente en
c/ Torre, nº 15 o en el teléfono
619 50 67 47



AGUILAR



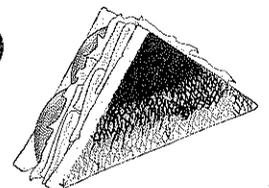
CERVECERÍA-RESTAURANTE

HAMBURGUESAS - BOCADILLOS Y SANDWICHES

TAPAS VARIADAS - APERITIVOS

PLATOS COMBINADOS

(SE PREPARAN PARA LLEVAR)



Av.. Gaspar Aguilar, 77 - Telf. 963 578 079 - 46017 VALENCIA

Ayer

I
Dorada y alta, esbelta mole rososa,
de esperanza perdida, fracasada.
Añejo, el blanco roto de tus casas.
Serena, la paz que en ti se goza.

II
El denso tul de color blanquecino,
envuelve al polvo de la era y del campo,
al verde del olivo, al chopo blanco,
al aire que se duerme estremecido.

III
Canta el gallo color de caramelo
alegrando el bello amanecer rojizo
que, deja al ayabache mortecino
con luceros que juegan por sus cielos.

IV
Sube la calle, retorcida y angosta,
de piedras con espejo de verdina.
La vieja mula, renqueante y cansina,
lleno el rancio serón de negras sombras.

V
Mezclas tu olor a estiércol y a chumberas,
a pan caliente y a paja de los pastos.
Aromas de jazmines perfumados
y alientos de albahaca y madrelebras.

VI
Se abrazaban las aguas cristalinas
de un bello Genil que, hace filigranas
en el saltar gracioso de sus aguas,
bordando de arabescos sus orillas.

VII
Un cielo azul y plata en mi recuerdo.
Golondrinas que besan los alares.
Ruiseñores trinando en los zarzales.
Una Virgen chiquita es mi consuelo.



TEXTO Y DIBUJO:
Antonio Cantero Caballero.

TALLERES PAVÓN

Juan Carlos Pavón Pedrosa



MECÁNICA

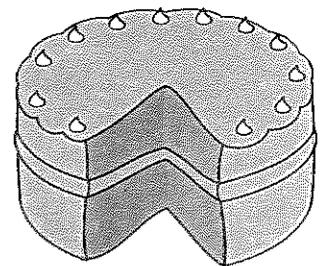
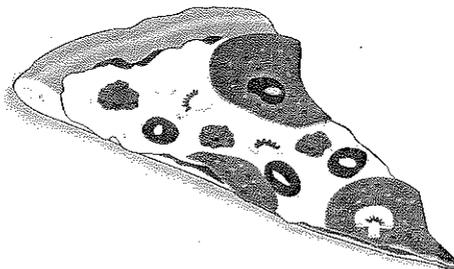
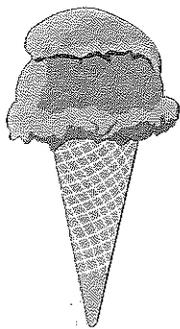
NEUMÁTICOS

ACCESORIOS

Estamos en:
c/ Puerta del Rey, nº 36 - IZNÁJAR
Telfs.: 957 53 44 03 - 639 93 65 30
ANTIGUO LOCAL DE FRANCISCO DE PAULA

VENTA LUCÍA

CAFETERÍA-HELADERÍA
PASTELERÍA



ESPECIALIDAD EN PIZZAS Y BAGUETTES
(SERVICIO A DOMICILIO)

C/ La Venta, 1
IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. 957 53 45 23

NOTAS SOBRE EL PERIODISMO DE BURELL.

Ramona Quintana Luque
Profesora de Historia
IES Aguilar y Eslava (Cabra)

Un buen amigo me ha proporcionado los bandos municipales que se reproducen al final de este trabajo, difundidos en la ciudad de Linares en 1914 y 1919, con ocasión de una visita de Burell y de su muerte respectivamente. De su hacer periodístico y su influencia en aquel distrito del que fue diputado a Cortes desde 1905 hasta su muerte, trata el presente artículo.

La prensa desempeña un papel trascendental en la sociedad contemporánea, como fuente de información que incide directamente en la opinión pública y como aparato ideológico de una clase o partido político determinado. El fenómeno es progresivo a lo largo del siglo XIX de tal modo que el último cuarto de siglo es su punto culminante, siguiendo a Checa Godoy "la larga etapa de la Restauración supone el cénit cuantitativo para la prensa en Andalucía y España"(1). La prensa Liberal da un empuje definitivo al periodismo ideológico y literario.

Además de su labor de difusión, los periódicos son instrumentos de acción de la batalla ideológica emprendida entre el conservadurismo y el progresismo.

Entre la prensa liberal y progresista destaca la creación en Abril de 1906, de un "trust" formado por los periódicos *El Imparcial*, *El Liberal* y *El Heraldo de Madrid*, con la intención de adueñarse de la opinión pública de toda España, pues llegó a alcanzar una tirada cotidiana de casi 400.000 ejemplares, el más importante dispositivo de comunicación que había existido en España hasta ese momento. Julio Burell fue periodista y colaborador de estos periódicos así como de otros de similar tendencia como *La Opinión* y *la Epoca* y creador de otro más de existencia efímera : *El Mundo*. Además es entonces cuando cobra importancia la prensa gráfica semanal y es también Burell impulsor de "*El Gráfico*" en 1904. Nuestro paisano fomentó la creación y difusión de prensa escrita a lo largo de toda su vida desde que en su juventud fundó en Córdoba la revista "El Ramillete" y desde entonces parece que ya nunca dejó de promover periódicos unos con más éxito que otros. En buena parte, la llamativa floración de prensa de la corriente demócrata del Liberalismo en Jaén se debe a su influencia, especialmente los periódicos surgidos en Linares y Baeza.

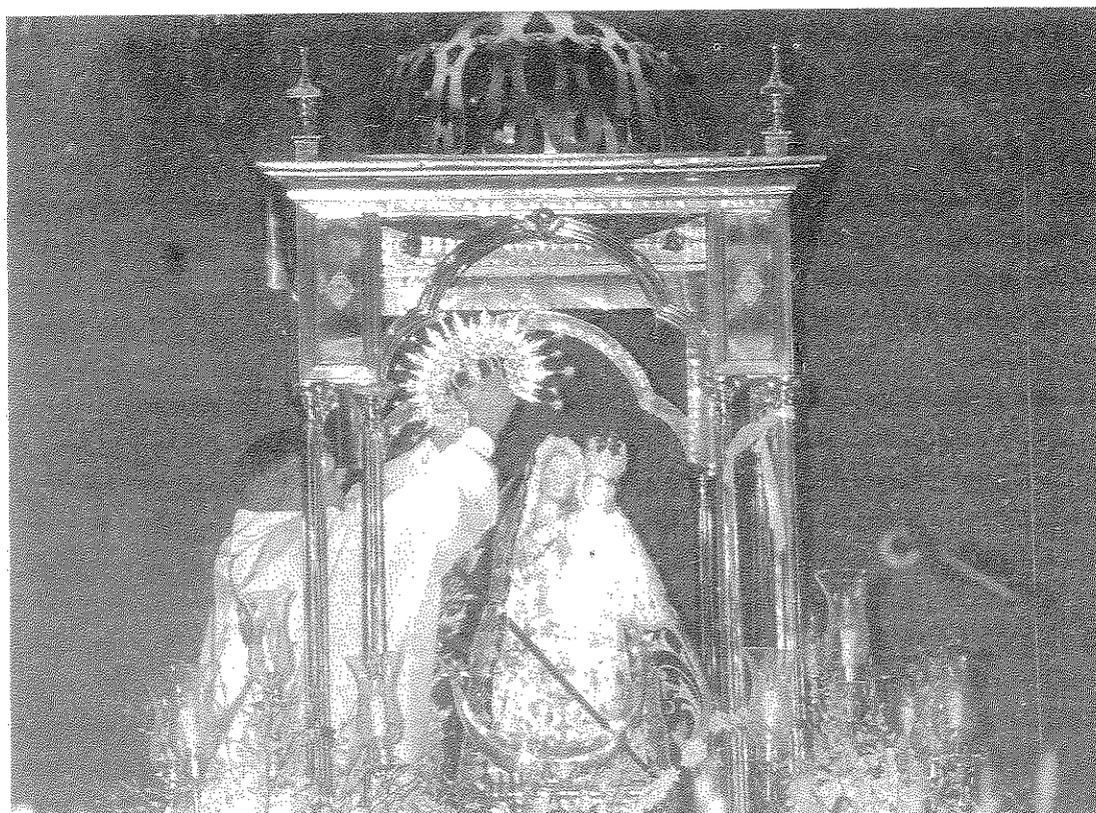
Son importantes los testimonios que nos han legado sobre su estilo periodístico: Ortega Munilla, el continuador de una familia periodística de renombre y padre del filósofo José Ortega, esboza estos rasgos destacados de Burell: "Pintoresca amenidad, causticidad irónica, actualidad constante en los temas y en su desarrollo", es significativo este panegírico por provenir de un hombre que entre otras cosas fue director del Suplemento "Los Lunes del Imparcial", donde colaboraban Clarín, Valera y Pardo Bazán, entre otras celebridades. Es también Ortega quien tras la muerte de Burell escribe un artículo en la Esfera (2) en el que refleja la personalidad periodística del escritor: "Otras veces Burell llegaba rápido, el primero entre los más madrugadores de la Redacción; sentábase en su

mesa, así la péñola y comenzaba a arrojar palabras con su letra grande y clarísima, y en breve espacio había concluido el intento, porque era fácil en la locución y jamás le hacía falta consultar los diccionarios. Había en su manera literaria un dominio total de los procedimientos; no incurrió nunca en los lugares comunes, no adoleció jamás del pecado de la vulgaridad. Él sabía labrar un monumento con el más insignificante tema".

La pluma vivaz de don Julio en los diarios, se acompañaba de su locuacidad en los debates y discusiones ya desde los primeros años de estancia madrileña cuando entró en el Ateneo y fundó el famoso salón de debate de la *Cacharrería*, y alcanzan su mayor altura en los discursos de los años en que ocupó cargos en el gobierno. De ello han dejado constancia comentaristas políticos como Domingo Tejera (3), quien cita la siguiente intervención del diputado Vázquez de Mella en el Congreso: "Los únicos discursos de franca oposición al gobierno que yo he escuchado han partido de bancos ministeriales, y por cierto de una manera brillantísima, de dos oradores como los sres Burell y Ruíz de Grijalba...."

Igualmente con motivo de su primer nombramiento como Ministro de Instrucción Pública en 1910, la revista semanal *La Esfera* (4) saca en la portada la fotografía del ministro y en la página siguiente Carlos Luis de Cuenca reseña en su apartado habitual "Crónica General" el nombramiento del ilustre periodista con estas palabras: "Muchas son las felicitaciones que está recibiendo con este motivo de sus numerosos amigos y admiradores, que estiman su designación como justo premio a sus talentos de escritor, sus brillantes campañas parlamentarias y sus servicios en los altos cargos que ha desempeñado, y entre las más afectuosas están las de la Prensa por tratarse del escritor brillante que ha figurado siempre como periodista ante todo. Figure entre ellas la muestra mas sincera".

Aunque Julio Burell tuvo una intensa actividad política, su faceta periodística y literaria fue elogiada en numerosas ocasiones, podríamos decir que fue un ministro singular que se salía del esquema del político típico en aquellos partidos de notables. Sirvió de inspiración a Valle Inclán para componer su Ministro de "Luces de Bohemia", según ha



estudiado el profesor Cruz Casado (5).

Julio Burell vive en la época de mayor floración periodística de la historia reciente de España, podemos utilizar sus propias palabras para definir la emoción de la comunicación y el ritmo trepidante de la información que se empezaba a vivir en los comienzos del siglo, recogidas del artículo que escribe con motivo de la entrada del periodista Isidoro Fernández Flores, "Fernanflor" en la Academia (6), nos sirve para comprender su visión de esta profesión: "El momento en que la blanca cuartilla se hizo carne; el momento en que la idea, apenas pasada como chispa, mas que como rayo, por el cerebro, avivose y lució y acaso fue incendio; la hora de la ira, de la esperanza, de la melancolía, de la rabia o del entusiasmo que se atropellan en letras grandes y nerviosamente jeroglíficas, ¿dónde están? ¿Quién podrá ofrecer con exactitud la fisonomía de lo que fue, animada sobre todo del calor y del soplo misterioso que no reaparecen jamás de la misma manera?.....El periodismo no es un género literario; pero el escritor periodista que acierta con la expresión bella, es una cosa aparte;..." Estas palabras reflejan su afán por prestigiar la profesión periodística y la fugacidad del oficio "bajo el apremio del correo que se va y la del vendedor que espera" (7), comparada con el reposo del escritor y la necesidad de perseguir la pureza y la corrección del estilo, acercándolo a lo literario.

Esta brillantez periodística y literaria tuvo su repercusión en la provincia de Jaén, donde, por la representación política ya citada del distrito Linares-Baeza, se recogen en la prensa local en diferentes ocasiones, los favores y concesiones del Ministro, sirva de muestra la noticia reseñada en el número 43 de 31 de Julio de 1916 de la Revista "Don Lope de Sosa" en la que se da cuenta de las actividades benefactoras de Burell como la concesión de 2.500 pesetas para una colonia escolar en Jaén y material pedagógico (8).

Siguiendo a Checa Godoy en su estudio sobre la prensa de Jaén (9) podemos comprobar que la influencia y protección de Burell, ligada a los intereses políticos hizo que florecieran periódicos como *La Solución*, *Baeza y Diógenes*, éste último aunque se declara independiente es en realidad órgano fiel del partido liberal y concretamente de Julio Burell y se publicó semanalmente entre 1917 y 1918.

La última prensa de influencia burelista es *El Quijote* cuya publicación se prolongó hasta la muerte de Burell en 1919, de cuyo acontecimiento da cuenta en el número 99 de 27 de febrero, dedicándole su primera página en la que se afirma "La ciudad de Linares ha perdido su defensor incansable y paladín entusiasta de su progreso, y sus clases modestas sentirán el vacío de su paternal consuelo y amparo, evitador de todas las pavorosas y cruentas crisis sociales". Este periódico que había comenzado a publicarse en Octubre de 1916 presentándose como "semanario defensor de los intereses generales de Linares", dirigido por Julian Delgado Martos con el lema de "paz, idealidad, trabajo, cultura, progreso", es un ejemplo claro de servilismo político.

En la publicación de las Fiestas de 1999 escribí un artículo titulado El Ministro y sus paisanos: 9 de Junio de 1910, en el que señalaba la huella que ha quedado en Iznájar de aquel acontecimiento, en las dos calles dedicadas al ministro Burell. Igualmente como no podía ser menos, si Iznájar le vió nacer, Linares recibió durante una buena porción de años sus favores y ello queda reflejado en parte en el bando emitido por el alcalde José Ortíz el 24 de Marzo de 1914 anunciando que al día siguiente se recibiría en Linares la visita del Diputado a Cortes, sin escatimarle la denominación de "insigne escritor" con que se le reconoce en la mayoría de las publicaciones de la época. Con motivo de aquella visita se le nombró "HIJO ADOPTIVO DE LA CIUDAD" en agradecimiento a las prebendas recibidas en la provincia en general y el Linares en particular, ya que para cualquier asunto relacionado con las industrias o comercio se desplazan comisiones de linarenses a visitarlo. De esta fecha data también la decisión de poner su nombre a una de las calles más amplias y hermosas de la ciudad, situada en el ENSANCHE, que hasta

ese momento se llamaba Arrayanes. Es significativo constatar que lo mismo que en Iznájar, a pesar de las alternancias políticas habidas en el transcurso del siglo, al contrario de otras calles que han visto cambiados sus nombres sucesivamente según quien estuviera en el poder, a ésta no sólo no se le ha cambiado sino que nunca han propuesto hacerlo. Quizás sea esta pervivencia en la nomenclatura de las calles tanto de Iznájar como de Linares las que han ayudado a que de una manera silenciosa el nombre de don Julio Burell y Cuéllar permaneciera familiar y cercano para nosotros y venciendo el tiempo nos esté animando ahora a rescatarlo del olvido.

Don José Ortiz Padilla, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad.

HAGO SABER: Que a las cuatro de la tarde del día veinticinco del actual llegará a Linares el Excmo. Señor Doñ Julio Burell y Cuéllar, Diputado a Cortes por este Distrito.

Nuestra culta y agradecida población recibirá con el natural regocijo la visita del ilustre hombre público, no sólo por los reconocidos méritos del escritor insigne, sino por los beneficios que a nuestro pueblo ha reportado el Señor Burell; así pues, esta Alcaldía confía en que el vecindario de Linares sabrá demostrar a su digno representante en Cortes su sincera gratitud por las mejoras a su gestión debidas, así como la satisfacción que experimenta por su merecida reelección para el cargo de Diputado, en la seguridad de que el Señor Burell corresponderá siempre al cariño y simpatía que este pueblo le profesa.

Espera esta Alcaldía que la acogida que dispensemos a don Julio Burell ha de ser digna de los merecimientos de nuestro eximio visitante y de la ilustración de los linarenses.

José Ortiz

Linares a 24 de Marzo de 1914.

Al pueblo de Linares

Al dar esta Alcaldía la triste noticia del fallecimiento de nuestro ilustre Diputado Excelentísimo señor don Julio Burell y Cuéllar (q. e. p. d.), que tanto bien ha hecho por nuestro pueblo, cuya memoria perdurará en todos los que hemos tenido la honra de ser sus representados en Cortes, cúmpleme el deber de invitar al vecindario a que se asocie al sentimiento por pérdida tan irreparable, y suplicar al Comercio, por acuerdo unánime de esta Corporación Municipal, cierre sus puertas en señal de luto, en la tarde de hoy, como tributo al que ha sido digno protector y defensor de los intereses generales de este distrito, y muy especialmente de los de esta ciudad.

Linares 22 de Febrero de 1919.

EL ALCALDE,

Juan Soto

Imp. •Liberty•.—Linares.

Notas:

- (1) A. Checa Godoy: "La prensa en Andalucía: Crónica de una decadencia", en la obra "Los Andaluces, edic. pág. 509.
- (2) La Esfera. 8 de Marzo de 1919, número 271, año VI, pág. 5.
- (3) Domino Tejera: "Los parásitos del trono". Pag. 91. Sin fecha en el ejemplar consultado.
- (4) La Esfera. Año LIV. N° XXII. 15 de Junio de 1910.
- (5) Antonio Cruz Casado: Julio Burell, en la obra de Ramón María de Valle Inclán. Revista de Feria de Iznájar. 1978.
- (6) Artículos de Julio Burell. Homenaje de la Asociación de la Prensa de Madrid. 1925. pág. 216.
- (7) Obra citada. Página 214.
- (8) Revista "Don Lope de Sosa". 31 de Julio 1916. Año IV. N° 43. Pág. 223.
- (9) A. Checa Godoy: "Historia de la Prensa Jiennense" (1808-1983). 1986.

PANIFICADORA

Ntra. Sra.
DEL CARMEN

Fabricante R.S.A. - N.R.S. 2013577/CO



PAN DE EL HIGUERAL
COCIDO CON LEÑA

Telf. 957 59 21 23

EL HIGUERAL
(Córdoba)

MESÓN-BAR LA BOEGA

LAS MEJORES TAPAS

DESAYUNOS Y COMIDAS

C/ Real, 26
IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. 957 534 375
619 50 68 66

DISCOTECA GARDENIA

TOTALMENTE REFORMADA
CELEBRAMOS: BAUTIZOS,
COMUNIONES,
REUNIONES, ETC

C/ 9 de Junio de 1910
IZNÁJAR (Córdoba)



DISCO
GARDENIA II

En el recinto ferial
"Feria Real 2001"
Días 7, 8, 9, 10 y 11 sept.

AÑO XII

Lecturas

NÚMERO 139

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 España: Un semestre..... 7'50 ptas.
 América y Portugal: Un año. 18'— ptas.
 Demás países: Un año..... 25'— ptas.

Oficinas: Diputación, 211, Barcelonesa, y Valverde, 39 y Madrid

SUSCRIPCIONES COMBINADAS
 Con El Hogar y la Música: Un semestre 15 pts.
 Con El Hogar y la Música y Labores
 del Hogar: Un semestre..... 18 pts.

PRECIO DEL EJEMPLAR SUELTO: 1'50 PTAS.

LA MEJOR POESÍA DEL POETA

Cristóbal de Castro prefiere entre sus versos LA PRINCESA AMOR

Cristóbal de Castro, novelista... Cristóbal de Castro, cronista... Crítico de arte, autor dramático, introductor en la escena española de aquel teatro extranjero más nuevo y diverso, que pudiera servir para injertar inquietudes nuevas en las preocupaciones de los autores de España... Cristóbal de Castro, comentarista de ese aturrido ir y venir que es la actividad de los políticos nacionales... Cristóbal de Castro, historiador y polemista... Pocos escritores pueden seguir a Cristóbal de Castro por los caminos innumerables que su dinamismo espiritual recorre a lomos de una ágil y vigorosa cultura. Pero antes que todo esto, Cristóbal de Castro es un poeta, un fácil y cálido poeta, que en los versos pone lo más sincero y generoso de su temperamento de escritor.

—De mi labor, cuantiosa ya, desgraciadamente..., lo que prefiero son mis versos... De mis versos, no sé... — me dice.

Y yo voy recordando alguno de sus poemas, y él recita fragmentos de otros, recordando algunas anécdotas que los inspiraron o que de ellos nacieron. Pero no se decide a elegir entre todos ellos ninguno.

—¿Y el que prefirieron sus lectores?

—Tampoco lo sé... Sé el que me proporcionó más dinero... Y tiene una anécdota simpática de bohemia de juventud... Fue «Tus ojos negros»..., un poema que había yo enviado y cobrado anticipadamente a «La Ilustración Española y Americana»... Las cosas iban mal... Mis únicos bienes eran diez duros de sueldo como redactor de «La Epoca», y con ellos pagaba mi pupilaje en casa de doña Rufina, una casa de huéspedes donde también tenían su dormitorio Luis Bella y Adolfo Luna. Pagábamos por la habitación treinta reales, y para comer — una vez al día, el día que no ayunábamos —, nos

reuníamos los tres en la taberna de Prócuro, famosa en los anales de la literatura heroica. Y no crea usted que los días de ayuno eran poco frecuentes... Más que los de hartazgo, por supuesto. Y en uno de los de mayor apretura y agonía, se me ocurrió enviar la misma poesía que ya estaba cobrada en «La Ilustración», a «Blanco y Negro» y «Nuevo Mundo», cobrándola también en estas dos revistas por adelantado. Quizá el caso no sea nuevo... Pero lo extraordinario y te-

rrible fué que la poesía se publicó en la misma fecha en los tres periódicos...

—La casualidad no pudo ser más desagradable...

—Y sus consecuencias, peores... Los tres periódicos me «hicieron notar la coincidencia» y me notificaron que debía dar por terminada mi colaboración... Nunca el porvenir se me apareció más sombrío que entonces, cuando me consideraba descalificado y fracasado para siempre... Menos mal que al poco tiempo logré ingresar en la redacción de «La Correspondencia de España»...

—Y se acabaron los apuros.

—Tanto como acabarse, no. Porque el escritor, en España, no llega a verlos terminados nunca... La situación de apuro económico es inseparable de la condición del escritor... O de quienes contribuyen su trabajo... Pero ya no fueron tan negras las horas... Y ¡quién podía decirme entonces!... Luego, «Tus ojos negros» mereció que Falla le pusiera música, y ahora, en estos días, acaban de impresionarse discos de esta canción, por el tenor Hipólito Lázaro...

Ríe Cristóbal de Castro mientras recuerda, un poco melancólicamente, aquellos días de esperanzada y menesterosa juventud, que para todos los luchadores son piedra de toque en que se contrastan su vitalidad y su esfuerzo. Y luego, añade:

—Pero creo que mi poema que más difusión alcanzó es «La princesa Amor», de otro tono que aquél, aunque no tenga la plátorea historia de «Tus ojos negros»...

Y por su propia mano, sin una duda, como si la misma emoción que lo creó fuera dictándosele, el poeta va rehaciendo los versos que tienen el acento clásico y el sentimiento vivo que hace eterno un poema en las antologías...

José ROMERO CUESTA



LA PRINCESA AMOR

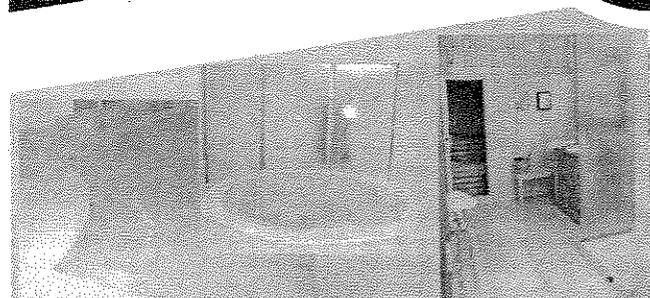
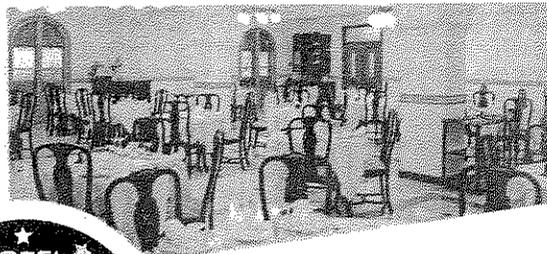
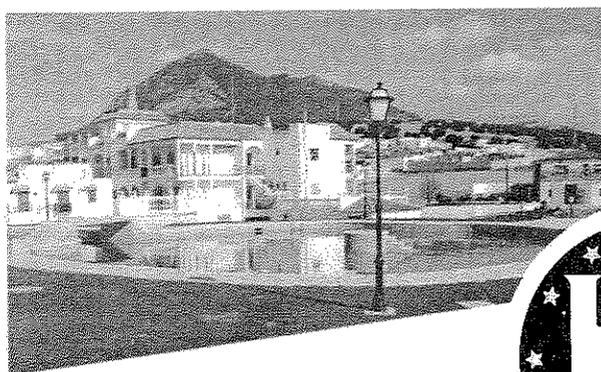
—Padre Pensamiento...
 —Hijo Corazón...
 —¿No me dejas solo?
 —No te dejas, no...
 —Déjame ir delante, padre, que aun hay sol.
 —Ve delante, hijo, mas con precaución.
 —¿Qué hay que temer, padre?
 —Hijo ¡sabe Dios!
 —¡Siempre con temores!...
 —¡Siempre sin temor!...

Al mediar camino
 se les pone el sol.
 Al mediar camino

les anocheció.
 —Padre Pensamiento...
 —Hijo Corazón...
 —¿Qué pájaro canta?
 —Canta el ruiseñor.
 —¿Qué es aquel castillo?
 —El de la ilusión.
 —¿Quién habita en él?
 —La princesa Amor.
 —¿Es muy linda, padre?
 —Hijo, como un sol.
 —¿Qué hace en el castillo?
 —Vive en reclusión.
 —¿Es, como en los cuentos, que alguien la encantó?
 —Es, como en la vida, que es todo ilusión...
 —Padre, ¡quiero verla!
 —Hijo, ¡por favor!
 —¡Déjame a mi sol!
 —¡No te dejas, no!

En la noche oscura
 canta el ruiseñor
 y en las altas torres
 una luz brilló...
 —Padre ¿ves la luz?—
 Nadie respondió...
 —Padre; es ella, es ella.
 ¡La princesa Amor!
 Padre, ¡aquellos ojos!
 Padre, ¡aquella voz!
 Padre ¿no me escuchas?—
 Nadie respondió...
 —¡Padre Pensamiento!
 dijo con terror.
 Y sonó lejano...
 —¡Hijo Corazón!...

Cristóbal de Castro



HOTEL DOTADO DE PISCINA CLIMATIZADA, YACUZZI, SAUNAS FINLANDEAS, HABITACIONES CLIMATIZADAS CON TERRAZA, BAÑO COMPLETO, TELEFONO Y T.V. VIA SATELITE.

CELEBRACIONES DE BODAS, COMUNIONES, ETC..

**SITUADO EN EL CENTRO GEOGRAFICO DE ANDALUCIA,
EN PLENO CORAZON DE LA SUBBETICA**

DANCING CALELLA

Crta. Lucena-Loja

Telfs. (957) 53 80 96 -(957) 53 89 75 -(957) 53 89 86

Fax (957) 53 90 37

14.960 - **RUTE** (Córdoba)
ESPAÑA

NOS VISITA LA CORAL CONGOST DE GRANOLLERS

En muchas ocasiones he sentido la necesidad de coger papel y lápiz y dirigir unas palabras a mi querido pueblo en general. Nunca lo hice, no porque no tuviera nada que decir, sino porque lo que mis palabras podían expresar, sólo sería una sucesión de sentimientos personales que nada más servirían para reiterar lo que otros tantísimos iznajeños, en mi misma situación, están manifestando año tras año y que no es otra cosa que el inmesurable cariño que todos, o casi todos, sentimos por este maravilloso pueblo en el que un día tuvimos la fortuna de nacer.



He calificado mi amor por Iznájar como inmesurable, aunque podría calificarlo de mil maneras más, entre ellas extraño. Siempre he sentido esta sensación de extrañeza cuando reflexiono sobre mis sentimientos respecto a mi pueblo. ¿Por qué después de 32 años lejos de él, persisten en mí con tanta fuerza? ¿Por qué siguen perennes en mis recuerdos todas y cada una de sus significativas fechas y costumbres? ¿Cuál es la razón que hace mantener mi interés en todos y cada uno de sus acontecimientos? Creo que nunca encontraré las respuestas, pero tampoco me preocupa demasiado, puesto que, como dice Raimon, "Quien pierde sus raíces, pierde su identidad", y el hecho de mantener vivas las mías

y como consecuencia, mi identidad, al contrario de preocuparme me enriquece, me satisface y me proporciona una seguridad mezclada con una pizca de orgullo que me configuran tal como soy, lo que me permite sentir una serie de inquietudes entusiastas y vitalistas, que supongo que no todo el mundo puede experimentar y disfrutar.

Pero, ya está bien del puro egocentrismo, pues el huir de él era el argumento dado para justificar el no haber enviado nunca un escrito mío a esta publicación, por lo tanto

prefiero cambiar de tercio y dar otro enfoque a este texto, por ejemplo el informativo.

Por el contenido del programa de fiestas, ya estaréis informados de

que en esta Feria se incluye un acto cultural no demasiado usual en un pueblo andaluz. Se trata de la actuación de un grupo catalán, concretamente La coral Congost de Granollers, que por primera vez actúa en tierras andaluzas. ¿Por qué en Iznájar? Pues por toda una serie de circunstancias gracias a las cuales, lo que en principio era una remota posibilidad, se ha convertido en una grata realidad.

Todo empezó en mi última visita a Iznájar en Semana Santa, en la que estuve acompañado por unos amigos de Granollers, que a la vez conocen a varios miembros de la Coral Congost, a la cual tenemos el placer de pertenecer dos iznajeños: Josefa Quintana y yo.

Gracias a la belleza natural de Iznájar y al derroche de simpatía y amabilidad de sus gentes, mis amigos vinieron encantados de Iznájar y de los iznajeños. Tanto fue así, que contagiaron con su encantamiento a sus conocidos en la Coral, por lo que se comenzó a plantear la posibilidad de visitar este maravilloso lugar y ofrecer una de nuestras actuaciones a sus entrañables gentes.

Aprovechando un escrito que dirigí al Sr. Alcalde de Iznájar, agradeciéndole su atenta Saluda y las publicaciones que sobre Iznájar, tuvo a bien enviar a los iznajeños que desde hace bastantes años venimos celebrando San Marcos en Cataluña, sugerí la propuesta de la actuación de la Coral Congost en Iznájar, siendo acogida favorablemente. En varias conversaciones telefónicas con el delegado de cultura Sr. José Morales, fuimos ultimando detalles para poder llevar a cabo este acto cultural que viene a reafirmar, que el intercambio entre culturas siempre resulta enriquecedor pues sólo puede aportar consecuencias positivas. Por una parte, que un alto número de granollerenses visiten nuestra población y se nutran de nuestra cultura, hará que cada vez que se encuentren con un iznajeño, cosa altamente probable en una ciudad como Granollers, se genere una comunicación especial que sin duda será agradable, tanto más, cuanto mejor resulte la experiencia vivida por éstos en nuestra población. De otra banda, que Iznájar conozca mejor la cultura catalana con la que miles de sus descendientes están relacionados, seguro que reforzará y aumentará el entendimiento entre estos pueblos que más que separarnos diferencias, puedo afirmar por propia experiencia, que nos unen afinidades. Verbigracia: la música, cada cual en su estilo, pero siempre con los mismos sentidos.

Retomando el aspecto informativo de mi escrito, pues de informar se trataba, ya que hablaba de música, quiero pasar a comunicar alguna de las características más relevantes de este grupo musical que nos visita. La Coral Congost.

La coral está dirigida por Isidre Pegenaute Coto, músico y compositor del que interpretamos alguna de sus composiciones.

Vinculada a la Asociación de Vecinos del Barrio de los Institutos, se trata de una formación, no profesional, que tras varios años desde su creación, cuenta en la actualidad con 43 miembros, aunque desgraciadamente, y en detrimento de su calidad interpretativa, no podrán estar todos con vosotros, dadas las grandes dificultades que representa un desplazamiento tan lejano, y tan numeroso.

Generalmente cantamos a cuatro voces, música popular catalana, aunque nuestro repertorio cada vez se amplía más, extendiéndose al resto de las comunidades españolas e interpretando piezas de grandes clásicos como: Wegner, Bach, Haendel o Mozart.

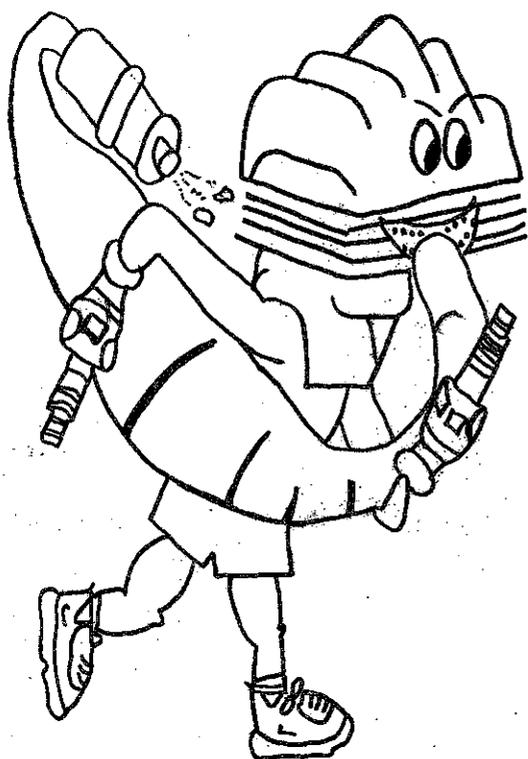
Podría desarrollar más nuestro currículum, pero creo que lo más interesante no es lo que os pueda explicar, si no que vengáis a vernos, y sobre todo a oírnos en la celebración de estas entrañables fiestas en honor a la Virgen de la Piedad, el próximo 9 de septiembre, en donde, con toda humildad y dando lo mejor de nosotros mismos intentaremos haceros pasar un rato agradable, y en la confianza de que así será, nos daremos por satisfechos, pues habremos cubierto nuestro principal objetivo.

Paco Caballero Quintana

MOTOS "RUBIO"

MANUEL GARCÍA MATAS

**VENTA Y
REPARACIÓN DE:**



**MOTOS,
VIBRADORES MECÁNICOS,
MOTOSIERRAS,
MOTOAZADAS,
MOTOBOMBAS,
GRUPOS ELECTRÓGENOS,
ETC. ...**

PRÓXIMA APERTURA

Crta. Lucena-Loja, Km. 31'5
(Junto a Gasolinera)
Telf. 616 66 07 80

IZNÁJAR (Córdoba)



La CASA del PINTOR

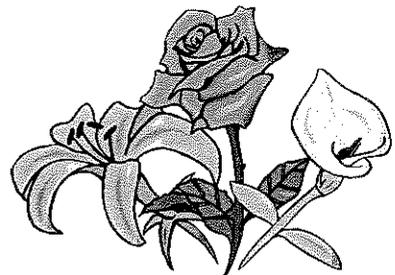
DECORACION, PINTURAS, FLORISTERÍA
Y ARTICULOS DE REGALO

C/ Virgen, 2
Iznájar (Córdoba)

Telf. (957) 53 45 11
Part. (957) 53 45 90

TUS MASCOTAS

PEQUEÑOS ANIMALES DE COMPAÑÍA
ACCESORIOS
ALIMENTACIÓN
PELUQUERÍA CANINA

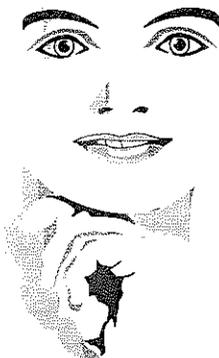


SERVICIO DE FLORISTERÍA

RAMOS POR ENCARGO
FLORES DE TODAS CLASES
ARREGLOS DE IGLESIAS,
SALONES PARA ACONTECIMIENTOS

IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. 957 53 45 11



*M.^a Angeles
Ordóñez Roperó*
Esteticista

Cera fría - Masajes - Maquillaje en general
Limpiezas faciales y corporales
Tratamientos corporales - Depilación eléctrica
Manicura - Pedicura - Tratamiento parafina
Rayos uva - Tatuajes

C/ Real, 26 Piso 1.º - Telf. 53 45 11 - 53 45 90
IZNÁJAR (Córdoba)

*Reina
de las Fiestas
y Damas
de Honor*



Ana María Campaña Sillero



Beatriz López Campaña



Piedad Puerto Ordóñez

Arte en Fotografía

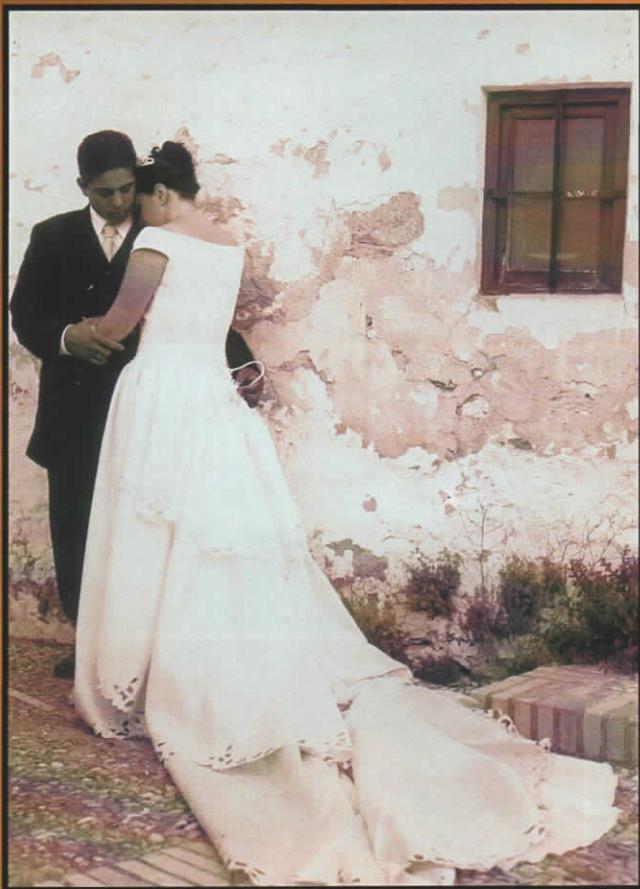
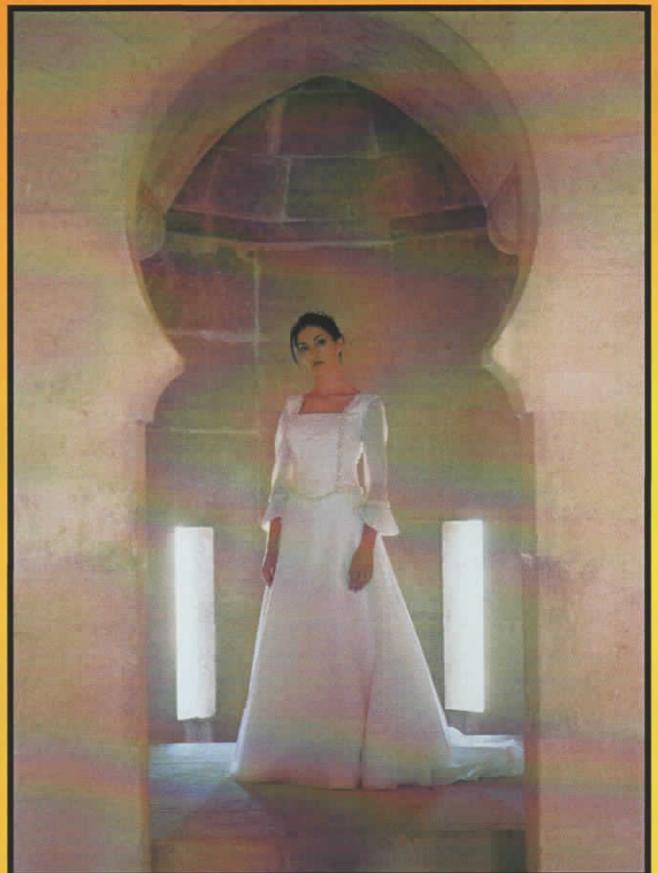


Foto Las Columnas
JOSÉ A. MOLINA

C/ Cruz del Postigo, 2 - Iznájar (Córdoba)

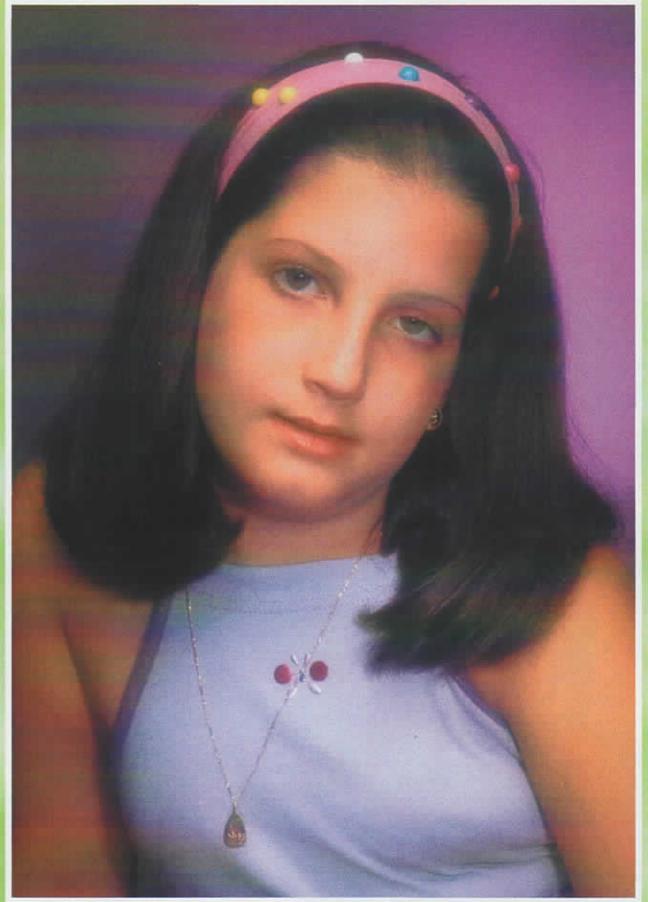
Telfs. 957 53 41 87 - 609 312 133

E-mail: lascolumnas@aucland.es

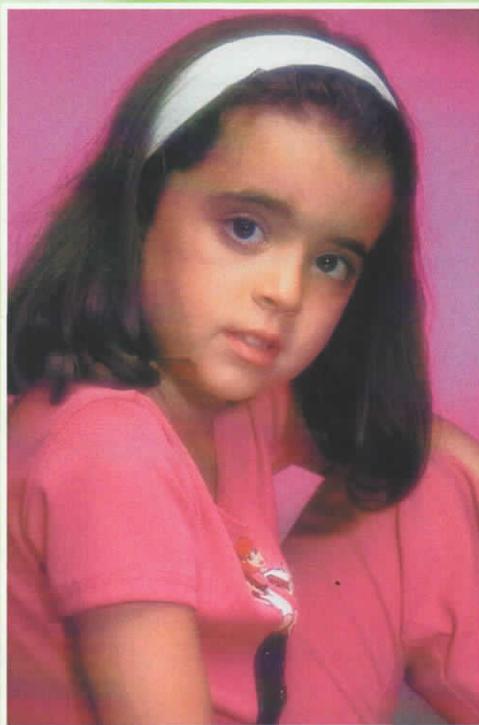


- *Los mejores reportajes en Fotografía y Vídeo Digital para tu Boda.*
- *Especialista en Blanco y negro.*
- *Fotografía Digital.*
- *Foto de Moda*
- *Publicidad.*
- *Retrato.*

*Reina
Infantil
y Damas
de Honor*



Silvia Tenllado Gutiérrez



María Alba Galeote



María Isabel García Banderas

Pastelería - Panadería



JOVIANES

Te desea Felices Fiestas Patronales

*Teléfono de Atención
al Cliente 957 53 41 51*

Añorando Iznájar

Por mi mente pasan infinidad de recuerdos, de sentimientos, y de palabras vividas, directa o indirectamente a lo largo del año 2000.

Ahora, aquí en Ibiza, a cientos de kilómetros de tu pueblo, me emociono al intentar plasmar parte de lo que pude vivir. Se que cada uno de tus hijos que pudimos vivir todo este año, tendrán en su memoria y en su corazón momentos vividos intensamente.

Hasta hace unos días (pinté la habitación), tenía encima de la cabecera de mi cama, el póster de tu coronación, y quieras o no, cada día, ya fuese por la mañana al despertarme, al entrar para hacer lo que fuera o al irme a dormir, los recuerdos se hacían presente, tú te hacías presente, mi familia, mis amigos, y ese pueblo al que a la vez amo y odio.

Mis recuerdos y vivencias arrancan cuando llegaron los misioneros al pueblo, con la intención de preparar la coronación, y poder vivir la fe de una forma diferente, y para saber que significaba regalar al pueblo ese momento. Yo no pude ser participe de todo lo acontecido allí, pero no puedo pasar por alto lo que hasta mí llegó a través de las vivencias de otros.

La casa de mis padres fue un centro de reunión de los vecinos de los Albaicines y Peñas, al igual que tantísimas casas fueron cedidas para poder hablar de Dios, y de ti, y de tantas cosas, pero sobre todo para que todos y cada uno de los que estuvieron, pudieran ser participes del amor que te tenemos.

Sólo se quedaría en un hecho a citar, el que mi casa fuese una de otras tantas que acogió generosamente a los vecinos, pero ¿quien no cree en los milagros?. Algo pasó en mi casa, y se que en muchas otras, mi padre fue participe directo en algunos momentos. Mi gozo fue grande al escuchar lo que mi madre, mis vecinos, y mis amigos, me contaron. Él había ayudado en alguna celebración de la Novena y lo más gordo fue en una eucaristía, reunidas todas las asambleas; estuvo dando testimonio directamente de lo que había podido vivir. Tengo que decirte todo esto, porque algo tuviste que hacer con él, fue un regalo.

Pero, seguían pasando los días, y más cosas me tenías preparadas para mí, y en la que otra personas cercanas fueron participes, y fue la grabación del disco de las sevillanas en tu honor. Era el mes de junio cuando mi

hermano me mandó un paquete que contenía el CD, el póster mencionado y un tríptico con todos los acontecimientos que a lo largo de los distintos meses iban a tener en tu honor.

Pero no podré jamás olvidar el panzón de llorar que me metí cuando pude ir escuchando cada una de las sevillanas que un día un hijo tuyo te quiso regalar y que otros quisimos de corazón formar parte de ese regalo. Parecían que estaban ahí, parte de los amigos que me has regalado, pero no los podía tocar. Venían a mí recuerdos los momentos vividos en ensayos, auroras, ferias,.. como dice una de las nuevas sevillanas que yo no había escuchado: "que no me falte la feria de mi pueblo, la guitarra y los cantos, las coplas de la Aurora," o ya para rematarme, "Si me queréis por reina tan solo una cosa quiero, que no se compra con oro, ni plata ni con dinero. Regálame una corona hecha de fe y esperanza y de corazones sinceros,...", y escuchar a Juan Antonio gritando desde lo más profundo de su ser "Viva la Virgen de la Piedad", y respondiendo todos a una igual,.....

¡Cuántas veces han llenado ese vacío existencial esas sevillanas o coplas, que han sido mi motor en los días en que creía que no merecía salir a la calle!, Pero he podido ver que la vida es para vivirla y poder experimentar cada instante que Dios nos regala y me regala a mí, porque el mañana no existe, sino es porque El nos lo regala.

No pude contener mi emoción, de como allanaste los caminos para que pudiera escaparme un fin de semana y poder ser participe de más cosas, en concreto de la primera misa solemne de Juan Roperio y la vuelta a tu ermita. Para mí y para aquellos que estuvieron muy cerca de mí, quedan los recuerdos de lo que pude vivir y experimentar.

El verano se iba pasando y me regalaste poder ir a Roma, al encuentro de los jóvenes con el Papa. Fue maravilloso e intenso y poco a poco iba viendo lo que iba pasando por mi mente y mi corazón.

Y llegó la feria, y pude estar allí, siendo un participe más de todos los que quisimos serlo. Ver a la familia que me has regalado, a los amigos, a todo tu pueblo volcado en llevar a término algo que nos regalaste y que tuvimos la suerte y gracia de ser participes. Llegó el 7 de Septiembre y todo iba sucediéndose como había sido programado, todos queríamos que nada

fallase y que pudiésemos disfrutar y vivir lo que en cada feria y sobre todo la Coronación.

Me vienen tantos flashes de todo lo vivido, la misa vocacional del día 7 en el paseo, el pregón, la hora santa, el Seminario cantándote a las 3 de la mañana, tanta gente en la Aurora a las 4.30 de la mañana. ¡Qué regalo!, ¿No?. Pero al igual que a tantos de tus hijos, a mí regalaste poder ser participe de tal acontecimiento. Quien me iba a decir, estando en Ibiza, que me tenías preparado un regalo inmenso, y como en unas horas me vi metido en algo que jamás podría haber imaginado, pero que acepte llevarlo a buen puerto, al igual que tantos de tus hijos que han colaborado de una forma u otra, siendo directa o indirectamente, de cara a los demás o en lo más íntimo de cada uno, eso da igual, porque lo que nos movió a cada uno era mostrarte el amor que tus hijos tienen a su madre.

Nunca podrá ser igual porque el amor de madre es la mayor muestra de amor que un ser puede llevar a cabo, una madre da su vida por su hijo, se quita la comida para alimentar a los hijos, se desvive por sus preocupaciones y se alegra infinitamente con sus alegrías. Gracias por la madre que me has regalado, y porque tú que eres mi otra madre, me elegiste para que fuese tu hijo.

Sabes bien, que ese día 8 ha quedado en mi recuerdo, porque me regalaste ser instrumento en el acontecimiento culminante de tu Coronación, pude vivir esa celebración de forma intensa, aunque sabes bien, que los dos primeros minutos fueron para morirse, pero respiré y te pedí que tú te sirvieras de mí para que lo que se tenía que realizar, se realizase y que pudiésemos vivir esa celebración intensamente. Cada palabra, cada canto, y tu coronación.

Se que ese día me sellaste en mi corazón que nunca me abandonarías y que serías mi guardiana. Pero los recuerdos y la felicidad, no se quedan ahí. Pude percibir el amor que durante estos días irradiaba tu pueblo, la fe y la esperanza que nos movía a todos, y sobre todo el poder compartir todo tu pueblo esa fiesta. El día 9 no lo puedo olvidar porque son muchas las fotos que tengo y los momentos que personalmente viví con cada uno de mis amigos, y conocidos. Allí, en el paseo, tan cerquito de ti, fue indescriptible lo vivido, y entre tantas cosas, no puedo olvidar, porque se me quedó grabado, las palabras que pude compartir con alguien que algunos años atrás perdió a su padre en fecha tan señalada como tu fiesta, pero que ese día estaba siendo participe de tu amor y el de todos; y también tengo

grabado el abrazo que le di a una mis amigas que me has regalado y que espero que me ayudes a poder cuidar esa amistad que un día nos unió.

Gracias, madre por todo lo que me regalaste durante esos días, y tantas otras cosas que se han quedado en el tintero, pero que tu sabes lo que son.

Cada día cuando me levanto y voy a trabajar le doy gracias a Dios, por tantas cosas que me regala, porque me permite ver amanecer un nuevo día; me regala trabajar, unos días con mas ganas y otras con menos; me regala poder vestirme y comer; me regala tanta gente con la que compartir mi existencia, lo poco o lo mucho que tengo; pero sobre todo el amor, porque me siento realmente amado por Dios. A ti muchos días te pido que intercedas por tantas personas y por mí, no faltaría más. Muchas veces me digo que algún día te cansarás de oírme, pero he aprendido a lo largo de mi existencia que hay que pedir y sobre todo por los demás, porque se que se nos dará, y en mi vida se ha hecho realidad.

También te doy gracias por la familia que me has regalado y por los amigos que tengo en tu pueblo. Pueblo que no me ha visto nacer, pero que es, ha sido y espero que siga siendo, parte de mi vida. Te pido por todos ellos para que los sigas ayudando en el día a día, que ante las situaciones difíciles, tú los consules, los sigas guardando y los sigas cuidando. Se que un día nos uniste para siempre, aquí en la tierra y en el cielo cuando llegue el momento, y se que si mañana no estoy entre ellos, estaré viéndolos e intercediendo por ellos, al igual que se que si algo le pasase a uno de ellos, se que hará lo mismo que yo haría.

Ojalá todos pudiésemos amarnos gratuitamente como tu nos amas. Son tantas veces, por no decir casi siempre, las que pedimos siempre algo a cambio. Pero ese no es el verdadero amor que tú y Dios nos regala, y en la medida que uno va descubriendo qué es el verdadero amor, puede sentir como uno es amado.

Para ti Virgen de la Piedad y para tu pueblo, queden estas torpes palabras, pero cargadas de amor por el año jubilar que nos regalaste y por tu coronación, y que sigas derramando tu inmenso amor y misericordia sobre cada uno de tus hijos y seas tú, luz en nuestras vidas, para que día a día podamos acercarnos más a Dios.

Salvador Aguilera Carrillo.

MOTOS MOLINA

Juan Carlos Molina Carrillo

VENTA Y
REPARACIÓN
DE MOTOS, BICICLETAS
Y PEQUEÑA
MAQUINARIA AGRÍCOLA



®

STIHL

MASTER[®] BLOCK


RIEJU
Start the rocket.


DERBI

THE RED POWER

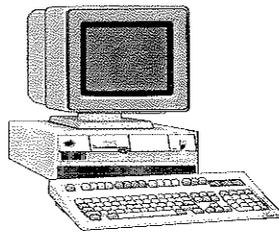
HONDA

Telf. (957) 53 48 05

C/ Fuente Nueva, 32
IZNÁJAR

EL MORO

*Especialidad en
Infusiones,
Tés y
Cacharritos*



*Abrimos de
Jueves a Domingos
y Festivos
a partir de las 4 de la tarde*

**Y AHORA DISFRUTA DE LAS POSIBILIDADES
DE INTERNET Y VIAJA POR LA RED
CONECTÁNDOSE EN EL MORO**

C/ Obispo Rosales, s/n

IZNÁJAR

DISTRIBUCIONES DE BEBIDAS **MARÍA ENGRACIA SÁNCHEZ SABARIEGO**

C/ Dr. Molina López, 12 - IZNÁJAR - Telf. 957 53 41 05

Distribución oficial de:

- Cerveza Aguila/Buckler
- Vino Montulia
- Bodegas Delgado
- Tinto Peñasol
- Scwheppes
- Casera
- Leche Puleva
- Aguas de Zambra
- Todo tipo de licorería



ZAMBRA
AGUA MINERAL NATURAL



Casera

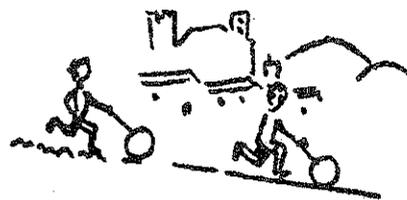
FELIX SOLIS
BODEGAS

*Servimos a domicilio
Promociones durante todo el año
... más de 30 años al servicio del cliente*

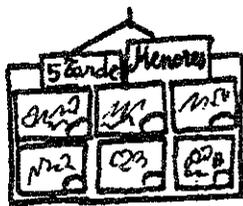
DELGADO

LA GRAN VENTANA MÁGICA

Quien haya tenido la suerte de vivir una infancia feliz, seguramente la recuerde como la etapa más mágica, más llena de fantasía y aventura de su vida. Yo, que gracias a Dios me considero uno de esos afortunados, guardo de aquella época un buen montón de recuerdos que el paso del tiempo va haciendo cada vez más bellos.



Mi niñez transcurrió entre juegos y aventuras en las calles de un pueblo pequeño pero precioso que se llama Iznájar. Tan pequeño que desde todas sus calles se ven lindos campos a los que llegas sólo con una corta carrerilla (Esto, desde luego, también fue y es una gran suerte). Las horas y los días no tenían número ni los meses nombre, solamente era de día o de noche, llovía o lucía el sol, estaba en la escuela, merendaba, jugaba o dormía.



Una de las primeras horas que empecé a aprender con su número correspondiente fueron las 5 de la tarde de un día que se llamaba domingo, y que era fácil de distinguir porque no había escuela y la merienda era pan con chocolate. Aparecía escrita encabezando unas gruesas carteleras de cartón; y ocurría que si junto a ella se leía el letrero "Menores", podía convertirse en una hora mágica. A mí que, como a cualquier niño me gustaba y me sigue gustando lo mágico, cada domingo cuidaba bien de preguntar cuanto faltaba para las 5 y de pedir unas moneditas.

Llegado al lugar, gustosamente entregaba en la taquilla estas moneditas a cambio de un papelito de alegre color que me permitía traspasar la puerta de una cristalera, por encima de la cual unas letras de madera decían "IDEAL más de un empujón en la las escaleras para pillar gallinero", y abrir una por el suave olor a impregnaba el ambiente, el tiempo de la nerviosa espera.



De repente, en el momento más inesperado, las luces del viejo salón iban apagándose y en la gran pantalla, hasta entonces blanca y muda, empezaban a aparecer títulos de brillantes colores, y a sonar músicas y voces.



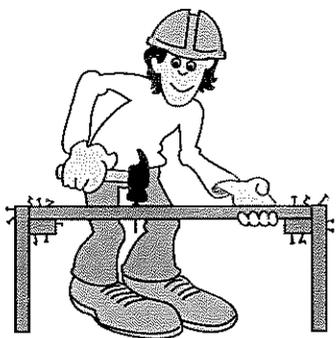
En la oscuridad de la sala acababa de abrirse luminosa la gran ventana mágica. Ahora sólo quedaba dejarse absorber por ella, traspasarla; al otro lado cada domingo esperaba una aventura entre indios o romanos, un viaje a la ciudad, la selva o el desierto, y todas las emociones... desde el miedo a la valentía, desde la risa al llanto, desde el odio al primer enamoramiento.

Cuando las luces volvían a encenderse y las imágenes palidecían y se esfumaban en la gran pantalla, era como si despertara de un sueño o regresase de un largo viaje. De nuevo estaba entre caras conocidas y no entre indios y pistoleros, en las calles de Iznájar y no al pie de los rascacielos de Nueva York. Pero, ¿había terminado el sueño o simplemente había pasado a otro?



Sirvan estas líneas para recordarnos la importancia que tiene que desde niños aprendamos a soñar y a reservar un hueco en nuestra vida para la imaginación y la fantasía, y el papel que en este aspecto puede desempeñar la oscuridad mágica de una sala de cine.

Juan Antonio Ferreira Porras.



Francisco Cañizares Cañas

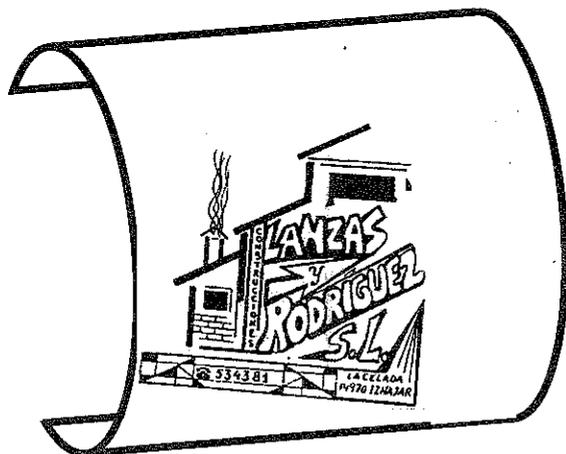
Taller de Carpintería

C/ Fuente Nueva, 2
14.970 IZNÁJAR (Córdoba)

Tel.: 957 53 41 60

**MARCIANOS
BAR**

CONSTRUCCIONES LANZAS Y RODRIGUEZ, S.L.



**Viviendas en general
Naves industriales
Reformas y todo
tipo de Construcciones**

**Telfs. 957 53 43 81 - 619 506 806
LA CELADA**

IZNÁJAR

VENTA "EL MONTESILLO"

**Salón para Celebraciones, Comuniones,
Bautizos y Reuniones Familiares.**

Especialidad en:
Choto y
Comidas Caseras.

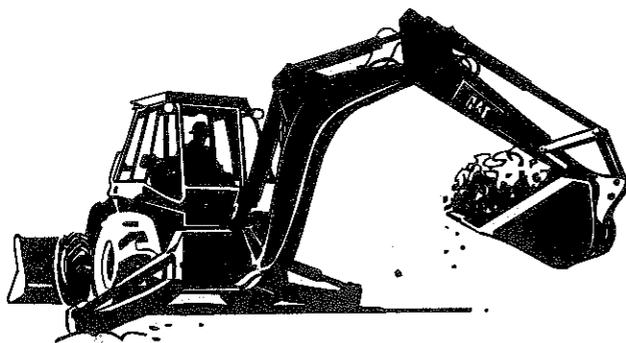


Ctra. Lucena-Loja Km. 41,200
IZNAJAR (Córdoba)

Telf. (957) 53 47 77

EXCAVACIONES

RAFAEL CASADO



C/Antonio Montilla, S/N

Telf. 957 592 072 Móvil: 609 947 262

TIENDA DE ALIMENTACION Y REGALOS

PIEDAD Y JULIO

Telf. 689 63 54 94

EL HIGUERAL

Cultos en Honor de nuestra Patrona
La Ama. Virgen de la Piedad

Día 6 de Septiembre

Desde las 12 de la mañana

Podrán admirar en la Parroquia dos de los cuadros restaurados.

A las 8'30 de la tarde

Misa Solemne conmemorativa BODAS DE ORO sacerdotales de D. Seraffín Elena García, 46 años párroco de ésta. Acto seguido agasajo a todos los que lo deseen en el lugar que se indicará.

Día 7 de Septiembre

A las 12 de la mañana

Repique general de campanas y disparo de cohetes anunciando las fiestas en honor de nuestra Patrona.

Día 8 de Septiembre

A las 5 de la mañana

ROSARIO DE LA AURORA con acompañamiento de rondalla y cántico de las coplas tradicionales del acto.

A las 8 de la mañana

Misa del Alba

A las 11 de la mañana

Misa solemne con asistencia de la Junta de Gobierno, Autoridades y representación de las distintas Hermandades y Cofradías.

A la 1 de la tarde

Ofrenda Floral acompañada de la Banda Municipal de Música de Iznájar.

A las 7'30 de la tarde

Misa de campaña en el Paseo de la Constitución ante Nuestra Patrona.

A las 8 de la tarde

Solemne procesión de la venerada imagen de nuestra Patrona la Virgen de la Piedad, que recorrerá el itinerario de costumbre.

A las 11 de la noche

Entrada de Nuestra Patrona en su Ermita, con disparo de cohetes, multitud de carcasas e infinitas palmas reales.

Desde el día 15 hasta el 23 de Septiembre

A las 8'30 de la tarde

Solemne NOVENA en honor de Nuestra Patrona.

Día 23 de Septiembre

A las 12 de la mañana

Junta General Ordinaria de cofrades en la Ermita de Nuestra Patrona.

Pompas Fúnebres LA NACIONAL

Olazaga, 1 MÁLAGA Telf.: 952 21 38 77



Agente en IZNÁJAR

Antonio Rodríguez Pérez

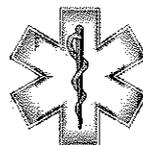
Cruz del Postigo, 10 Telf.: 957 53 43 67

Hermanos Molina, S.L.



**SERVICIO DISCRECIONAL
AUTOCARES - TAXI**

INFORMACIÓN: TELFS: 957 53 40 86
957 53 44 68
957 53 44 81
957 53 44 67 IZNÁJAR



TRANSPORTES SANITARIOS
SUR DE CÓRDOBA S.A.L.

**SERVICIO DE URGENCIAS
24 HORAS**

AMBULANCIAS - Servicios Nacionales e internacionales

Telf. (957) 52 15 09

14.940 CABRA (Córdoba)

Seguros

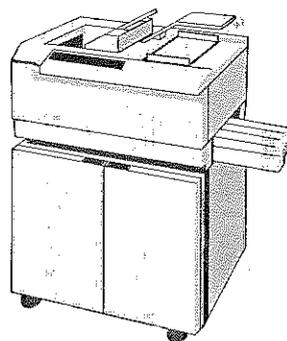
LA PREVISORA BILBAINA

Agustín López López

Avenida del Parque, 3-1ª
Telf.: 957 51 52 68

LUCENA

EDUARDO CASTILLO RUIZ MERCERÍA Y PERFUMERÍA



Servicio de fotocopias

C/ Julio Burell, 12

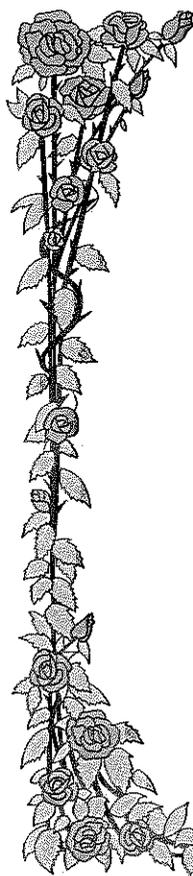
IZNÁJAR

PELUQUERÍA

ANGELLAS

Prueba los nuevos moldeados "Doble Rizo".
Nuevo sistemas de mechas
Tratamientos de Parafina
Y todo en productos para cuidar tu cabello
y tu piel y como no,
embellecerlo.

Pida su cita al 957 534 718
Ya sabe la peluquería de la Venta.



FLORISTERÍA "YEYI"

MARIPI

Les ofrece todo tipo de:

*Plantas, semillas, centros naturales
y artificiales, coronas, ramos de novia,
abonos para plantas, etc.*

Y una gran variedad en:

*Incienso, velas perfumadas,
esencias, sales de baño, quemadores,
té de sabores y sus artículos correspondientes, etc*

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
REPARTO A DOMICILIO

PLAZA LA VENTA, 2 - IZNÁJAR
TELFS. 957 53 48 55 - 616 52 87 46

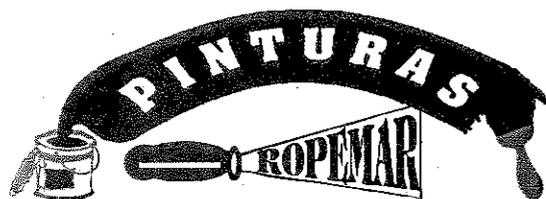
Ascensión y Francisca

Hijas de Luis Rosúa

C/ Córdoba, 21 y 23
Telfs.: 957 53 40 78/53 41 75

- *Zapatería
- *Pastelería
- *Productos químicos agrarios
- *Ferretería
- *Electrodomésticos
CODECO
- *Distribuciones de
gomas "Ferroplas"

IZNÁJAR



**Estucados de Arpillera - Gotelé
Rallados - Barnices - Lacados y
Pintura en General - etc**

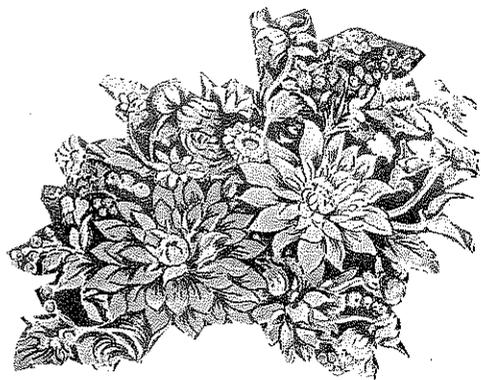
Hnos. ROPERO
C/ Virgen, 5
Telf.: 957 53 46 01
957 53 42 47
IZNÁJAR

Hijos de Antonio Sánchez Romero

Carpintería y Muebles
en General

**FUNERARIA NTRA.
SRA. DE LA PIEDAD**

C/ Ribera del Genil, 6
Exp. Doctor Molina López
Telf.: 957 53 41 13 - Móvil 679 47 21 34
IZNÁJAR



**MISA EN CONMEMORACIÓN DE LA
VIRGEN DE LA PIEDAD, PATRONA DE**

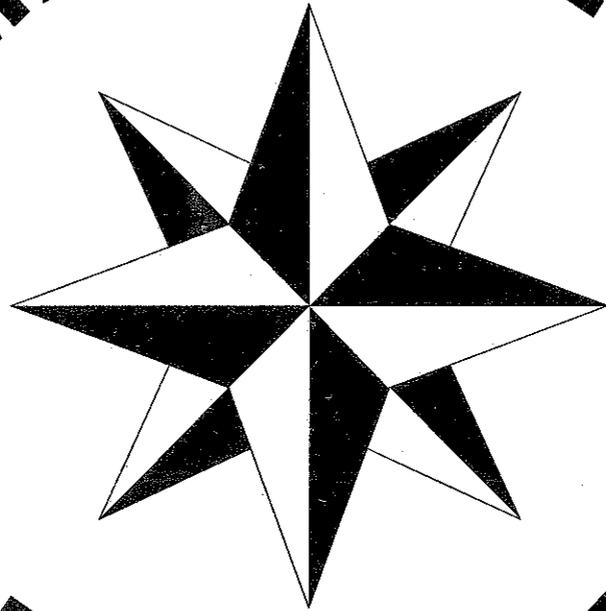
IZNÁJAR

**Sábado día 8 de Septiembre
a las 7 de la tarde, en la Iglesia de
Sant Maure.**

Santa Margarida de Montbui.

**2
0
0
1**

MÁRMOLES



IZNÁJAR

HNOS. FLORES MONTORO

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

**TRABAJOS
EN MÁRMOL
Y GRANITO**

Pol. Ind. Las Arcas, Nave 5
Telf.: 957 53 47 49

IZNÁJAR



SECRETARIA DE ESTADO

PRIMERA SECCIÓN: ASUNTOS GENERALES

Vaticano, 7 de julio de 2000

"CON MOTIVO DE LA CORONACIÓN CANÓNICA DE LA VENERADA IMAGEN DE NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA Y PIEDAD, DE IZNÁJAR, SU SANTIDAD JUAN PABLO II SALUDA CON PARTICULAR AFECTO A LOS FIELES Y DEVOTOS DE LA MISMA Y LES ALIENTA A SER SIEMPRE TESTIGOS DE LOS GENUINOS VALORES EVANGÉLICOS EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA RENOVANDO SU COMPROMISO CRISTIANO COMO CONSTRUCTORES DE PAZ, FRATERNIDAD Y ARMONÍA.

AL MISMO TIEMPO INVITA A TODOS A UN DECIDIDO EMPEÑO POR DAR NUEVA VITALIDAD A LA DEVOCIÓN MARIANA, EN EL MISTERIO DE CRISTO Y DE LA IGLESIA, LO CUAL VAYA ACOMPAÑADO POR UNA CRECIENTE FORMACIÓN CRISTIANA, UNA MÁS ACTIVA PARTICIPACIÓN EN LA VIDA LITÚRGICA Y CARITATIVA DE LA IGLESIA, QUE SE TRADUZCA EN UN ILUSIONADO DINAMISMO APOSTÓLICO. CON ESTOS DESEOS, Y BAJO LA MIRADA MISERICORDIOSA DE LA SANTÍSIMA VIRGEN, EL SUMO PONTÍFICE SE COMPLACE EN IMPARTIR, EN PRENDA DE LA CONSTANTE ASISTENCIA DIVINA, LA IMPLOKADA BENDICIÓN APOSTÓLICA.

CARDENAL ANGELO SODANO
SECRETARIO DE ESTADO DE SU SANTIDAD"

MARIBEL NOVIAS



*La mas extensa colección
en trajes de novia*

Modelos exclusivos a medida

Nuestra diseñadora está a tu servicio,
para que juntas creéis el vestido de tus sueños.

Alfonso de Castro, 7- Telf. (957) 538 672

RUTE



TRACTORES



AUTOMÓVILES



MAQUINARIA AGRÍCOLA

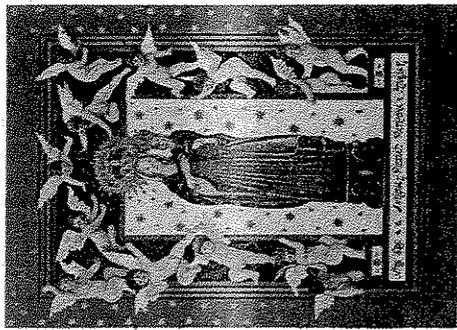
AGENTES EN ESTA ZONA

JUAN Y JOSÉ TENLLADO

TALLERES TEHICA DE IZNÁJAR S.L.

C/ Dr. Molina López, 2
Telf.: 957 53 40 85
Móviles: 699 90 82 38/39

IZNÁJAR (Córdoba)



Cofradía
de
Ntra. Sra. de la Antigua y Piedad Coronada
Patrona de Iznájar
TÍTULO DE COFRADE

a favor de D^o.

serviente-hija tuya que promete observar los estatutos de tu Cofradía.

Iznájar-8 de Septiembre de 2000



El Presidente

El Director Espiritual

El Secretario

Título de Cofrade expedido por la Cofradía de la Virgen de la Antigua y Piedad con motivo de la Coronación de Ntra. Venerada Imagen.
Los Títulos estarán a disposición de los cofrades desde el próximo día 20 de agosto en la sede de la Cofradía, pudiéndose recoger en horario de 18 h. a 20 h.
Diseñados y elaborados por Juan García BURGUEÑO, a quien la Junta de Gobierno quiere manifestar su agradecimiento por su gran labor en la ejecución de los mismos.

BAR-RESTAURANTE MANGAS **- LA VENTA -**

**Especialidad en choto,
Tapas variadas y
Comidas caseras**



Local con aire Acondicionado

**Celebraciones de Bautizos,
Comuniones y reuniones de empresa.**

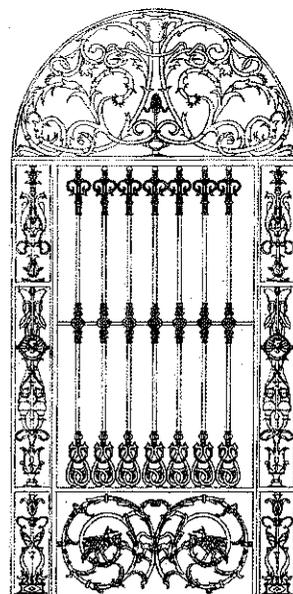
Telf. 957 53 44 95

IZNAJAR

CARPINTERÍA METÁLICA **JOSÉ MARÍA RAMOS LECHADO**

**PÍDANOS PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO**

Polig. Ind. LAS ARCAS, Nave IZ-4
IZNÁJAR (Córdoba)
Telf. 957 534 815



EVOCACIÓN DE UN GRAN DÍA

Yo quisiera coronarte
otra vez, virgen María,
y repetir aquel día
para darte de nuevo aclamarte.

Ver el recinto colmado
de gente que te quería,
y con frenesí aplaudía
su corazón entregado.

Iznájar, tu tierra amada
te ha preparado un altar,
trono para presentar
a una Reina coronada.

Nos miran siglos de historia
que en este día soñaron,
desde el cielo se asomaron
para unirse en tu gloria.

Dichosa noche imborrable,
caminando hacia tu altar.
¿Quién es capaz de contar
río de gente incontable?

Ya acerca el instante
del ceñirte la corona,
al niño con la Matrona,
la multitud expectante.

Solemne asciende el Prelado
al Niño ciñe corona
y después a la Matrona
cuyo hijo nos lo ha dado.

Reina Madre de Piedad,
cuando ya estás coronada
sé de todos Reina amada.

Nos ampare tu bondad
mientras nos llega la cita
cantando en la eternidad
¡¡¡VIVA LA REINA BENDITA!!!

*Iznájar julio 2001 Párroco Emérito de Iznájar
D. Serafín Elena*

ASESORIA **LOPERA - PINO, C.B.**

TRAMITAMOS

- Altas de Empresas (Agrícolas y R. General).
- Contratos, Seguros Sociales y Nóminas.
- Subsidios y Desempleos.
- Gestiones en General.
- Declaraciones de la Renta.
- Altas y Bajas en Hacienda.
- Representaciones de Usted o su Empresa ante Hacienda e Inspección de Trabajo.

C/ El Paseo, 1

Teléfono: 957 53 44 65

INMOBILIARIA LOPERA

ANUNCIAR LA VENTA O ARRENDAMIENTO DE SU CASA, PISO, LOCAL COMERCIAL O FINCAS RÚSTICAS EN NUESTRAS OFICINAS ES TOTALMENTE GRATUITO SI NO HAY VENTA O ARRENDAMIENTO.

NUESTROS HONORARIOS EN CASO DE VENTA SON UN 2 % (1% COMPRADOR y 1 % VENDEDOR)

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA: JOSÉ LOPERA SERRANO

C/ El Paseo, 1

Teléfono: 957 53 44 65

IZNÁJAR

LA PRIMERA INMOBILIARIA EN ESTA LOCALIDAD

... Y SE ENCENDIERON LOS VIVAS COMO UN REGUERO DE PÓLVORA

Al remontar la cuesta del Calvario con el automóvil y otear en el horizonte los límites diáfanos de Granada y Málaga, la Sierra de la Torre, con sus aldeas: Fuente del Conde, Las Chozas y los Ventorros de Balerma, nuestros amigos malagueños respiraron el verdor de la Subbética en estos confines de la provincia cordobesa. Aquí el Genil trae suspiros de personajes casi legendarios como Aliatar, Boabdil, Almoraima o Lindaraja, y el rumor oscuro de los ocultos palacios nazaríes.

Aquella tarde de septiembre de 2000, cuando hasta la luz del otoño se inclina devotamente, por todos los caminos llegaban peregrinos para acompañarte, Piedad, como cada ocho de cada año. En el día de tu Coronación estaban mis familiares y mis amigos, pero yo seguía solo en cierta manera. Tú me entiendes. Y te recé, te recé toda la tarde, y me arrodillé. Postrado lloré por quienes ya no pueden derramar lágrimas en la tierra. Y te adoré.

Luego se me arremolinan los recuerdos y se confunden en mi memoria los sentimientos, con las impresiones y el sueño de estar allí junto a Ti, lo más cerca posible, como todos los iznajeños. ¿Cuántos éramos? Sólo tú lo sabes, Madre. Cada uno se engalanó con los tejidos más nobles, sutiles y elegantes: lino, algodón, terciopelo o seda. Era el día más grande en la historia de Iznájar. Tu Día. El día en que Iznájar era solo una pasión, un nombre, Piedad, y el latido de un solo corazón.

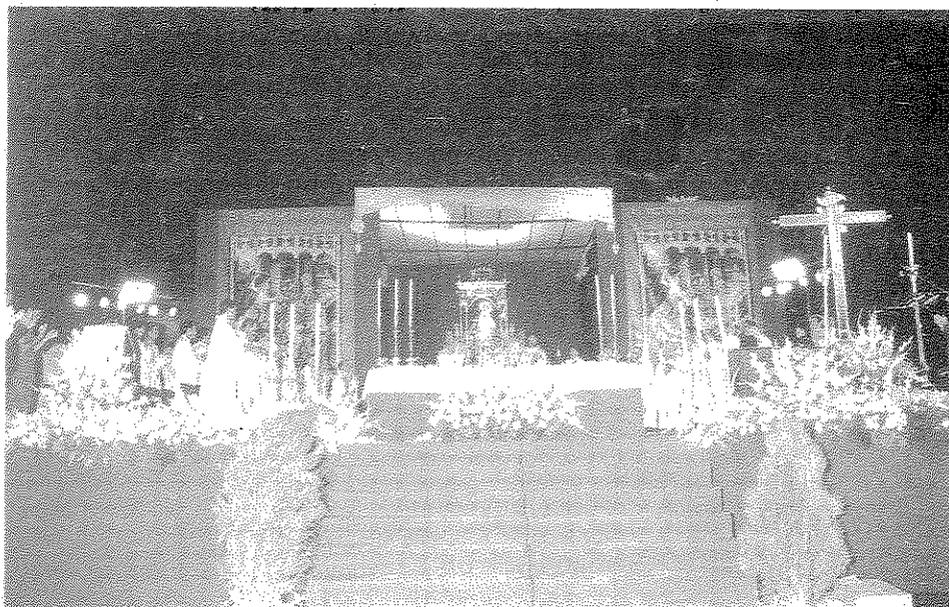
Allí seguíamos solos, rezándote. Ahora somos dos y te rezamos, y hemos venido a tu Ermita, Reina Celestial, para postrarnos a tus pies. Somo dos y somos uno. Tú nos entiendes. Si quieres, algún día podremos ser tres o más, pero una sola familia unida y un solo corazón.

Ha transcurrido un año, pero Tú, desde tu Ermita de cal y sol, has guiado a tu pueblo, a tus hijos y a nuestros corazones.

No olvidaremos aquel júbilo incontable de tus hijos iznajeños, que prorrumpieron en vivas espontáneos, sencillos y hondos, zigzagueando en el silencio de la noche cordobesa, perfumada de jazmines, nardos y azahar: ¡Viva la Virgen de la Piedad! ¡Viva! ¡Viva Nuestra Madre! ¡Viva! Viva la Virgen de Acá! ¡Viva! Viva Nuestra Patrona! ¡Viva! Y sentí escalofríos ante este reguero de vivas que como la pólvora, iluminó la noche y suavizó con la brisa de tu amor divino el sentir iznajeño.

Gracias, Piedad, Madre Bendita, porque en este año 2001 somos dos y somos uno solo, para alumbrarte, rezar contigo, llegar a tu altar, postrarnos a tus benditos pies y gritar tan alto que retumbe en las barandas del cielo: ¡Viva la Virgen de la Piedad Coronada! ¡Viva! ¡Viva tu pueblo, Iznájar!

Manuel GALEOTE





LIMPSUCOR

SERVICIOS DE LIMPIEZA Y PINTURA

- * LIMPIEZA DE OBRAS
- * LOCALES COMERCIALES
- * OFICINAS
- * NAVES INDUSTRIALES
- * ORGANISMOS PÚBLICOS
- * COMUNIDADES
- * ABRILLANTADO Y CRISTALIZADO DE SUELOS
- * PINTURA DE EDIFICIOS
- * GOTELÉ
- * REVESTIMIENTOS FACHADAS
- * LACADOS Y BARNIZADOS

¡PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO!

LOPE RUIZ LÓPEZ
PUERTA DEL REY, 14
IZNÁJAR (CÓRDOBA)

Teléf. 957 534 705



BAR-RESTAURANTE

MEDIA LUNA

**ABIERTO
TODOS LOS DÍAS
DEL AÑO**

**IDEAL PARA
COMUNIONES,
BAUTIZOS, ETC.**

PLAYA DE VALDEARENAS
IZNÁJAR (Córdoba)
Telf. 606 57 40 18

Bar Rocío

Local Climatizado
Especialidad en Desayunos
y Tapas Variadas

Esmerado servicio y amplio local
para Bautizos y Comuniones,
Reuniones de empresa, etc.



Plaza de la Venta
Telf. (957) 53 41 04

IZNÁJAR

LA EXPOSICIÓN FILATÉLICA “VILLA DE IZNÁJAR”

Esta referencia que se hace es motivada porque la Revista 2.000 estaba metida en Imprenta y no era posible dar información al mismo tiempo que se realizaba la Exposición Filatélica.

Ya hubo en Iznájar un primer intento de hacer una Exposición Filatélica como acontecimiento cultural en la anterior tenencia de Alcaldía. Seguramente no había llegado el momento oportuno, y era ella Ntra. Señora la que haría realidad su realización.

La Comisión Organizadora de los Actos de Coronación Canónica de Ntra. Sra. de la ANTIGUA y PIEDAD pensó hacer algo que diera realce y que al mismo tiempo quedara en la Historia:

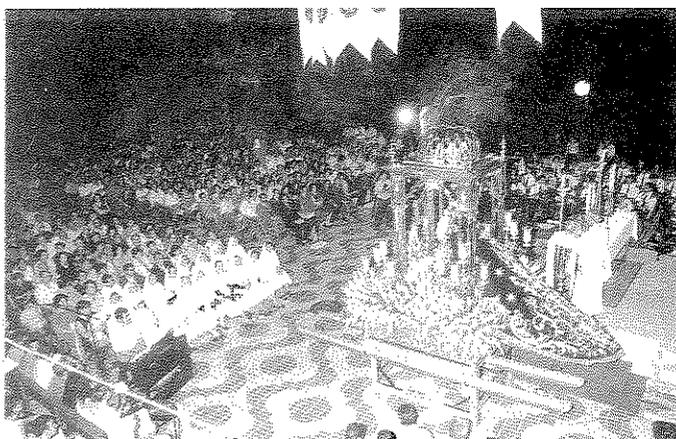
Se pensó en un sello o en una estampilla de Correos para franqueo de correspondencia, también en viñetas que no tenían valor postal, sólo servían como recuerdo pegándolas detrás de los sobres que circularan por correo para no confundirlas con los signos de franqueo, era un recuerdo muy particular. Tuvimos la suerte de poder utilizar el sello ya emitido del Pantano de Iznájar.

Pero he aquí que se llega al acuerdo de costear un rodillo de matasellado de correspondencia anunciando la Coronación y lo instala el Servicio de Correos en el Centro de Clasificación Postal de Córdoba, donde más correspondencia salía para cualquier rincón del mundo, al mismo tiempo la correspondencia nacida en Iznájar es enviada para su matasellado a este centro postal.

Estuvo funcionando un mes completo, el de Junio, y nada más ponerse en funcionamiento el matasellado de rodillo empezaron a interesarse desde distintos puntos geográficos por requerir información de la Coronación de la VIRGEN de la PIEDAD; se estaba propagando por todos los puntos geográficos.

También se había acordado tener una Exposición Filatélica durante el mes de Agosto, los días 17 al 20, y que fuera temática en religión que era lo propio, aunque sin excluir algunos temas libres aportados por los expositores participantes; sería en el Salón de Usos Múltiples.

Se imprimen los carteles, se anuncia a las distintas asociaciones filatélicas andaluzas y se van tramitando los oficios para concesión del matasello especial, estafeta temporal de Correos en la exposición y las vitrinas para la propia exposición de las colecciones a exponer.



Cuando las fechas pasan y el tiempo cuenta en contra, existe una inquietud y un desasosiego bastante grande, porque parece que se va a producir un fracaso o al menos que

no esté cada cosa a punto en su momento; pero he aquí, que llegado algún momento de decaimiento o debilidad, con el pensamiento y la oración puestos hacia Ntra. SEÑORA de la PIEDAD se producía el efecto de allanarlo todo solucionándose a la perfección.

La exposición pudo realizarse gracias a las facilidades dadas por Correos, los Expositores y un detalle importante digno de resaltar es la colaboración mutua Excmo. Ayuntamiento y Real Cofradía; también hay detrás personal que colaboró de alguna forma y sería largo enumerar. ¡Gracias a todos!

Por la vivencia-experiencia de fe que hubo hacia Ntra. Señora de la PIEDAD, he de decir, que en el documento emitido, muy bien realizado el diseño y el texto, había aparentemente un error de imprenta al no salir centrada la foto que contiene, pero he aquí que este fue el motivo para que a través de las lecturas bíblicas que correspondían a ese día, viniera la "inspiración" de incluir y hacer constar en el espacio libre producido, el texto que no figuraba en un principio, el saludo del ÁNGEL a MARÍA: "DIOS TE SALVE MARÍA LLENA ERES DE GRACIA...", en fin, fue la guinda del pastel.

La clausura de la Exposición fue para mí inenarrable, el ver que se había acertado, que había tenido éxito, pues, cuando más entusiasmo había por parte de todos, había que cerrarla; emocionado tomaba agua que es vida para hacer pasar el nudo de la emoción, no éramos nosotros: era Ntra. SEÑORA la VIRGEN de la PIEDAD la triunfadora.

También reconozco que como humanos tenemos fallos, a veces somos impulsivos, si a alguien se pudo molestar en algún momento por algún fallo, humildemente pido disculpa personal pues nadie es perfecto, y algún olvido que pueda haber hacia alguna persona o hecho destacable; de todas formas espero haya servido para incentivar a los coleccionistas Filatélicos locales y de manera muy especial LA DEVOCIÓN A LA VIRGEN DE LA PIEDAD.

La Exposición tuvo el respaldo incondicional del Sr. Alcalde: D. Salvador Quintana Luque, que visitó la exposición de Rute para documentarse.

La Real Cofradía de la VIRGEN de la ANTIGUA y PIEDAD, que aprobó en reunión su ejecución; al Párroco y conciliario: D. Serafín Elena García, que mostró su interés desde el primer momento por acto cultural y apropiado al evento.

El Sr. Presidente: D. Cristóbal Luque Aguilera y el Sr. Secretario: D. Manuel Quintana Luque, ambos solucionaron los problemas surgidos sobre la marcha.

D. Juan García Burgueño, Profesor; Coleccionista Filatélico; uno de los principales puntales manejando el ordenador y desviviéndose por todo; también visitó antes la exposición de Lucena junto a su Esposa.

Colaboraron las Sociedades Filatélicas de Baena y Rute y ocho más tuvieron expositores.

Fueron 38 las colecciones expuestas de otros tantos expositores coleccionistas.

De solicitud de matasellados se atendieron en total más de doscientos de la geografía española y alguno del extranjero, sin contar los que pudieron hacerse en el tiempo que estuvo después el matasellos en la Principal de Correos de Córdoba que no tuvimos control.

El documento y cuatro sobres editados gustaron por su buena realización y calidad hasta el extremo que hubo felicitaciones de Personal Técnico de Correos de Córdoba, el Presidente de la Sociedad Filatélica Baenense, Socios del Canuto de Rute, Colegas Expositores y visitantes; gustaron mucho y agradecieron los

regalos hechos a los Expositores por la Organización, aparte por el aperitivo de clausura.

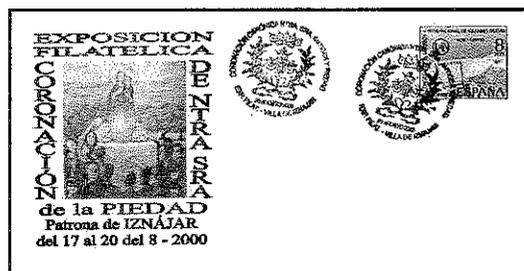
Ah!, por su interés he pedido a la Comisión de la Revista 2.001 haga el favor de que reproduzcan si es posible, el documento y cuatro sobres que se editaron y matasellaron, con el objeto de que sean conocidos en facsímil si ya no lo fueron en su momento por alguien y puedan adquirirse hasta agotar existencias en la Cofradía quien no los tenga, pues son tantos los datos de interés que figuran en su texto y conjunto que cualquier iznajeño o devoto de la VIRGEN de la PIEDAD me supongo querrá poseerlos para conservarlos o transmitirlos a generaciones venideras, pues cierto es que forman parte de la Historia de la Cofradía, de la VIRGEN de la PIEDAD, del coleccionismo Filatélico y del Catálogo de Matasellos Especiales.

(Importante: por el valor económico, sentimental o cualquier otro, conservarlo todo quien lo posea: sin estropear, doblar, deteriorar, recortar, escribir, manipular, etc., es decir, sin alterarlo de ninguna forma; y si alguno se enviara a otra población de forma que vaya protegido para que no se doble y sea difícil que se estropee).

Gracias a los que apoyaron y confiaron en mi modesta colaboración que espero y deseo haya sido satisfactoria.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!
¡VIVA LA PATRONA DE IZNÁJAR!

Isidoro H. M.



Nota: Estos sobres y el documento puedes adquirirlos en la Cofradía.



Academia JUPAMO

EDITORIAL Y EMPRESA DE ENSEÑANZA R.Nº 1.727.171 Epígrafe, 41

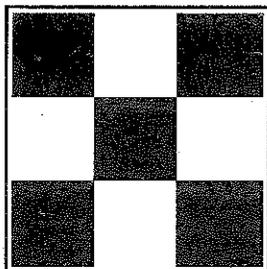
CURSOS QUE SE IMPARTEN:

Mecanografía } con TÍTULO REGISTRADO
Informática }

CLASES PARTICULARES DE:
Matemáticas e Inglés
de E.G.B. y 1º, 2º E.S.O.

C/ Dr. Molina López

Telf. 957 53 44 92 - 53 43 62



GALLINA BLANCA PURINA

**PIENSOS DE ALTA CALIDAD PARA
TODA CLASE DE ANIMALES**

PURINA

La marca líder en nutrimentos de animales de compañía
(Perros y Gatos)

De venta en Iznájar en: Cristóbal Guerrero Luque - Telf. 957 53 40 24
En Rute: Hnos. Gómez Granados - Telf. 957 53 8659

LA VIRGEN YA CORONADA

(1)

La Virgen coronada
que bella está, (bis)
La Virgen coronada
en el altar.

En el altar
junto a su hijo
en el altar
la Virgen coronada
que bella está.

En este día, nosotros te cantamos
en este día, con mucha fuerza y
con alegría.

(3)

Al pie de la cuesta
rezando están, (bis)
mientras unen cuerdas
para empezar.

Para empezar
a subir esa cuesta
esa dura cuesta
aunque esté la virgen
pá darles fuerza.
Todos en la calle y asomados
pá ver a la Virgen ya coronada.

*Estas sevillanas están
dedicadas a la Madre
de los iznajeños,
La Virgen de la Piedad.*

(2)

La Virgen en la Venta
parada está, (bis)
la Virgen en la Venta
parada está.

Para está
junto a sus hijos
que le suplican:
“Madre dadnos fuerzas
para subirla”.
Todos le piden y le suplican
que llegue a salvo hasta
su ermita.

(4)

La Virgen en la puerta
ya dando vueltas, (bis)
con esos tambores
y con esas cornetas.

Y esas cornetas
ya la despiden,
hasta otro año,
con muchos aplausos
todos llorando.
Abren las puertas, todos le cantan
todos le gritan: “Viva la Virgen
que está en su ermita.”

A.G.B.

CAFE - BAR JUANILLIN

(Abrimos cuando podemos)

**POLLOS ASADOS
POR ENCARGO
LOS DOMINGOS**



c/ Julio Burell,4
Telf. 957 53 44 46

IZNÁJAR

ALMACENES VILLALBA

JAMONES Y BEBIDAS EN GENERAL

**OFERTAS PERMANENTES
TODO EL AÑO**

c/ Julio Burell,4
Telf. 957 53 44 46

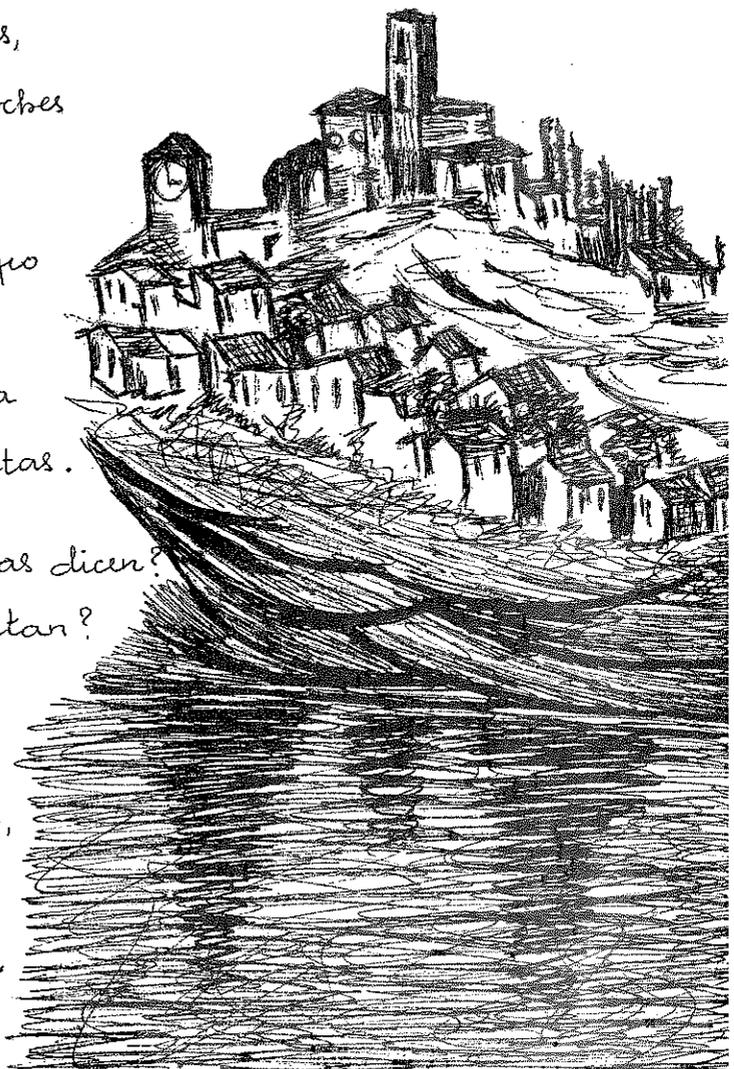
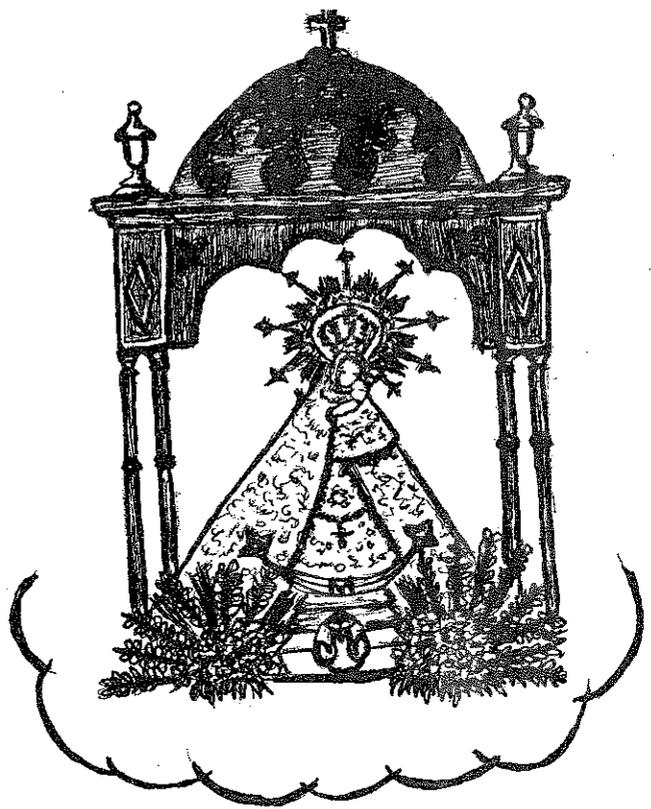
IZNÁJAR

A mi pueblo Iznájar
y su Virgen

Mi Iznájar querido
me llena de orgullo,
pues aunque pequeño...
¡Tiene tanto embrujo..!
Embrujo en sus calles,
embrujo en sus plazas,
y encanto en sus noches
serenas, calladas.

Solamente un tiempo
se ven alteradas,
por la dulce Aurora
que exhala gargantas.

¿...¿A quién se las dicen?
¿A quién se las cantan?
A nuestra Patrona
¡Madre de Piedad!
Que desde su ermita,
escucha a sus hijos
paciente y callada.

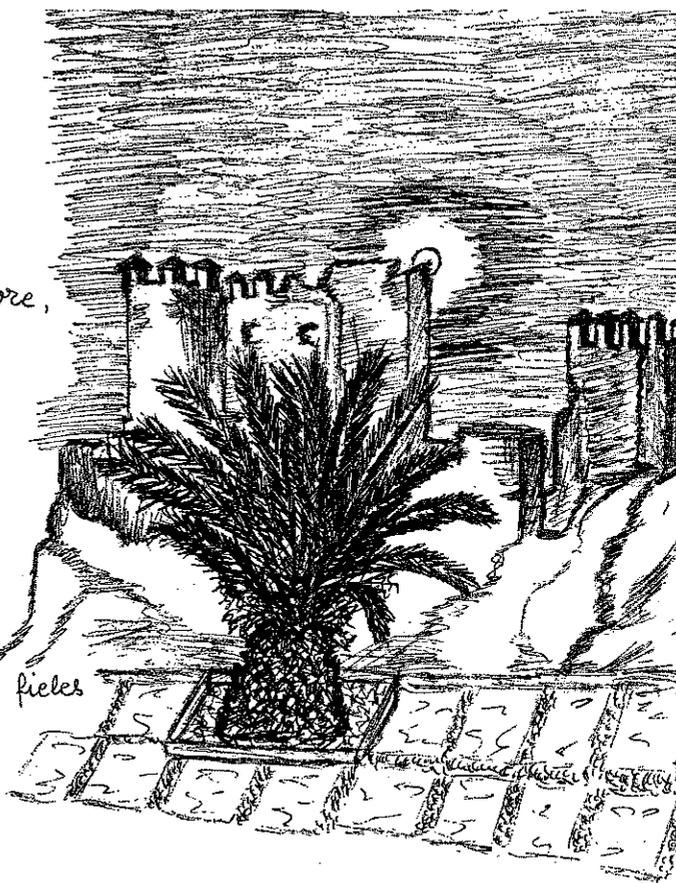


Y es por Septiembre,
cuando sus devotos
la miman, la mecen,
le rezan, le cantan,
mientras la pasean
por calles y plazas.

A hombres de sus fieles
pues bajo sus andas;
todo son suspiros
todo son plegarias,
a la Virgen buena
a la Virgen Santa
que bajo su manto
a todos ampara.

Cirios encendidos
promesas calladas
de fieles, que vienen
de tierras lejanas.

No quieren perderse
la dulce gozada,
de ver a la Madre,
la Eterna Esperanza,



subir hacia el cielo
por calles de Iznájar.

Quando el cansancio,
la sed, la fatiga,
exhausto los deja,
de sus labios brotan
los vivas, las palmas,
como mil estrellas
que van a posarse
sobre su corona
y bajo sus plantas



Texto e ilustración:

Ramona Delgado

JUAN ANTONIO PÉREZ CAMPILLOS

- AGENTE FINANCIERO -

ASESORAMIENTO Y
GESTIONES
EN FINCAS
RÚSTICAS Y URBANAS

CAJA DE
AHORROS
EL MONTE



C/ Plaza de San José
(Junto al Hospital)

Telf. (957) 53 42 56
653 75 17 47
IZNÁJAR (Córdoba)

**TEJIDOS CONFECCIONES
Y HOGAR**

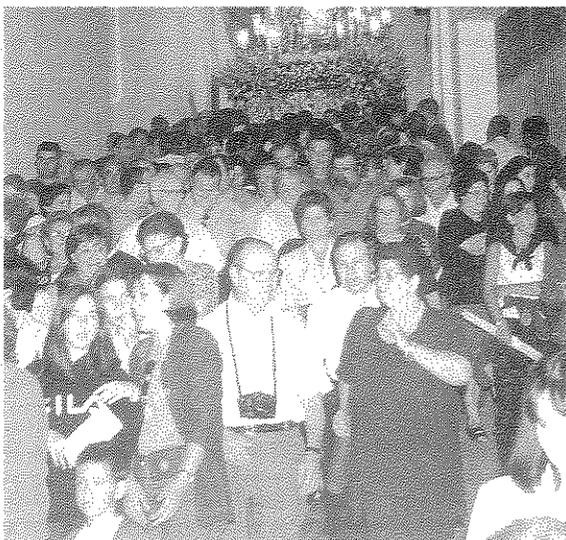
JUAN ANTONIO

Les ofrece una Gran Oferta en
Chandals.
Edredones y
Sábanas de Invierno



C/ Plaza de San José
(Junto al Hospital)

Telf. (957) 53 42 56
653 75 17 47
IZNÁJAR (Córdoba)



ciones que te va a proporcionar, te dará un cariño que no has conocido jamás y que nunca vas a abandonar, alégrate niña mía, alégrate que yo estoy en el cielo”.

-”Gracias madre del cielo, gracias Virgen mía, ahora sé que cuando más lejos estoy de ti me quieres a mí aún más, gracias por lo que ahora me has dado y ayúdame a superar mi pena, no permitas que olvide lo que no quiero recordar porque el amor de un padre a nada se le puede igualar”.

Juani López Jurado

BAR JOSE ANTONIO

ESPECIALIDAD EN PEROLITAS
Y FLAMENQUINES



Visite nuestra terraza
al aire libre

Aire Acondicionado

La Venta, 6 - Telf.: 957 53 40 36

IZNÁJAR

JUAN ARIZA RUIZ

(ANTIGUO ESTANCO)

CALZADO, ALIMENTACIÓN,
FRUTA, CONGELADOS,
ELECTRICIDAD,
CERÁMICA GRANADINA,
ARTÍCULOS DE REGALO

Despacho diario de Pan

Puerta La Muela, 7
IZNÁJAR (Córdoba)
Telf. (957) 53 47 81

PELUQUERÍA
DE SEÑORAS
"HNAS. QUINTANA"



C/ Puerta de La Muela, 4
Telf. 957 534 127
IZNÁJAR (Córdoba)

TALLER EL ORGANISTA

Miguel Muñoz Prados

**Carpintería de
Hierro y Aluminio**



C/ Fuente Nueva, 30
IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. (957) 53 41 56

UNA GUITARRA Y UN LIBRO

Una guitarra y un libro cambiaron nuestras vidas, y no sólo las cambiaron, sino que también las han cambiado para siempre.

Tan sólo un año y unos meses nos separan de nuestros comienzos. En este tiempo hemos vivido momentos de alegría y también momentos de tristeza, pero siempre hemos sido conscientes de cual es nuestra labor en la Iglesia y no nos hemos empeñado en cambiarla, sólo queremos animar la celebración de la misa y dar iniciativa a otros jóvenes para que se unan a nosotros y nos ayuden a llegar, celebración a celebración, a nuestros corazones.

Y, aunque hemos sido solicitados en otros lugares, nunca nos hemos dado un protagonismo que no nos pertenece, porque ante todo, somos cristianos y sólo queremos manifestar la alegría que nos da el serlo.

También hemos querido revivir una tradición que se ha perdido con los años, pero que ahora, gracias a don Domingo, don Serafín y Antonio Cañizares, vuelve para demostrar que la fe se transmite generación tras generación, y que los "Hijos de María", nombre dado a los seguidores de nuestra Inmaculada, no desaparecerán con nuestros mayores, porque aún hay jóvenes que saben querer a la Madre de Dios.

También queremos recordar nuestra labor en la residencia de ancianos. Cada viernes intentamos llevarle un poco de alegría a nuestros abuelos, cantando y hablando con ellos queremos quererles al igual que nuestros padres nos quieren a nosotros.

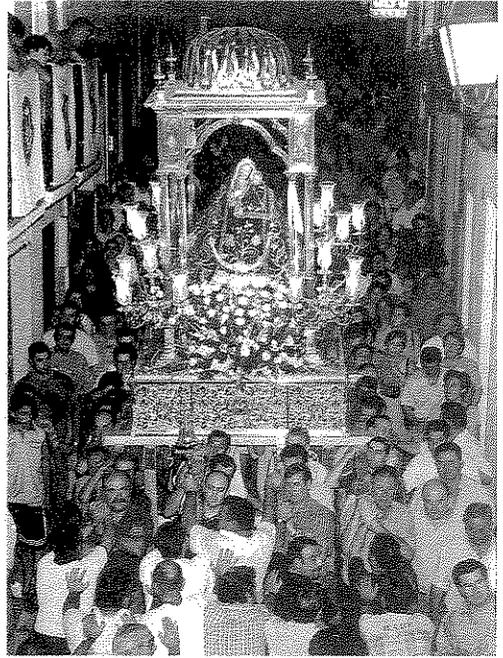
No estaría bien terminar este escrito sin hacer mención especial al acto que nos ha marcado y que tan intensamente hemos vivido: la Coronación de Nuestra Patrona, Nuestra Virgen de la Piedad.

Imposible sería plasmar con palabras la alegría y la ilusión con que preparamos los cantos para el encuentro, tan sólo por dar gracias a Ella, la Madre de los iznajeños, que nos protege bajo su manto. Fueron días de mucho ensayar y de mucho cantar, repetimos mil veces cada canción para asegurarnos de que saldría bien; pero en aquel momento, en que nuestra Virgen Bendita era coronada, no nos salía el canto, sino sólo lágrimas de emoción.

El ocho de septiembre del año dos mil pasará a la historia de Iznájar como el día mas grande, el más hermoso y el más ansiado; y nosotros, y con esto nos referimos a cada iznajeño, podemos decir que estuvimos allí, viviendo un acto tan entrañable.



Dicho año llenó de alegría al pueblo, no sólo por la Coronación, sino por el amor que recibimos los unos de los otros y por la llegada de gente que nos hizo mucho bien y que nos unió mucho más para darnos a conocer el mensaje de Cristo. En este año seguramente muchos corazones lloraron por esa persona que se tuvo que ir y de la que no pudimos despedirnos, porque hay viajes que no se pueden retrasar. Queremos decirles a esas personas que lloran la pérdida de seres queridos que no se preocupen, porque seguro que sus almas están junto con la de nuestra Patrona y que ellos vivieron la Coronación a nuestro lado, en nuestros corazones.



Cuando volvemos la vista atrás y vemos nuestros cambios desde el día treinta y uno de octubre del noventa y nueve, nos alegramos de estar juntos y de habernos conocido, porque el coro ha influido mucho en nosotros y juntos vamos madurando poco a poco. El coro nos surgió de la noche a la mañana, pero sabemos que no acabará, porque siempre habrá personas, como Julio o Paula, que se sienten a gusto y quieren compartir con nosotros su fe y su voz.

Y ya por último queremos dar las gracias al pueblo de Iznájar en su conjunto por habernos dado la oportunidad de demostrar que los jóvenes de hoy en día aún tenemos mucho que decir en nuestra parroquia; y muy especialmente queremos dar las gracias al Seminario de San Pelagio que se unieron en actos como la coronación; a los misioneros Claretianos, a los que agradecemos dentro de nuestros corazones, porque tanto Antonio Jesús, como Raúl, Diego, Alberto, Antonio María, José Antonio, Antonio Carlos, Alfredo y Toñi, nos dieron una nueva visión de Dios y abrieron algo en nuestro interior; y se quedaron con nosotros para siempre. ¡Os queremos!

Agradecer también a D. Serafín y a D. Domingo, a sor Pilar, sor Iluminada y sor Carmen porque nos han aceptado tal y como somos, con defectos y virtudes y se han abierto a nosotros para guiar nuestros pasos por los caminos de la fe y de la esperanza en Dios.

Y gracias sobre todo a Piedad Ruiz, que nos quiere y nos aguanta tanto, y a su familia, que nos han ayudado y dado ánimos en los momentos de desaliento y dificultad; porque, como ella dice: "Si nos sale del corazón, nuestros cantos agradan a Dios".

Y gracias a ti, que lees esto, y que sabes lo que para nosotros significa que te guste nuestro canto, ya que nos sale del corazón.

Gracias Madre de Piedad por ayudarnos a ser mejores cristianos, aún cuando damos la espalda a quien no debemos. Gracias Madre de Dios por mantenernos unidos en tu amor a todos y cada uno de nosotros.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

*Coro juvenil Santiago Apóstol
Iznájar 17/7/01*

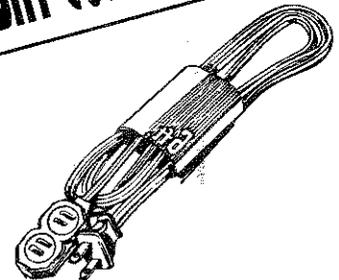
RAFAEL SANCHO AGUILERA

TELF.: 957 59 21 23

ELECTRICIDAD JOMA

- * TODO TIPO DE MONTAJES ELÉCTRICOS DE BAJA TENSIÓN
- * CAMBIO DE TENSIONES
- * MONTAJE DE VIVIENDAS
- * REPARACIÓN DE AVERÍAS
- * MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
- * INSTALADOR AUTORIZADO
- * **INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO**
(LOS MEJORES PRECIOS)

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



Telf. 689 549 113

Telf. 627 655 591

**ALMACÉN: C/ Cristóbal de Castro, s/n
IZNÁJAR (Córdoba)**

FONTANERÍA IZNAJEÑA

MAMPARAS DE BAÑO

MOBILIARIO DE BAÑO
(Lacados y Rústico)

FONTANERÍA EN GENERAL

MONTAJE DE CANALÓN GALVANIZADO

DISTRIBUIDORES DE AIRE ACONDICIONADO
(Panasonic, General, etc)

BOMBAS DE AGUA
(Espa, Hasa, Itur, Saci)

DISTRIBUIDORES GRIFERÍAS
(Roca, Tres, Rs, Tebisa, Grifería 2000)

DISTRIBUIDORES SANITARIOS
(Roca, Sangrá, Valladares, Gala, Ideal Standar)

CALENTADORES A GAS Y TERMOS ELÉCTRICOS
(Fagor, Junkers, Balay, Edesa, Neckav, Thermor)

MONTAJE DE PISCINAS, CALEFACCIÓN, SUELO RADIANTE

**PÍDANOS PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO**

**GARANTIZAMOS
NUESTRO
SERVICIO**



C/ Puerta de la Muela, 5 bajo
Telf. 957 53 48 35

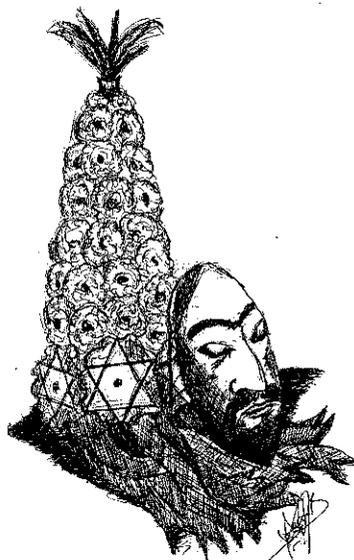
IZNÁJAR (Córdoba)

LA SEMANA SANTA ¿UN CALVARIO?

Desde los últimos años la Semana Santa iznajeña está perdiendo popularidad e ilusión por parte de los habitantes de Iznájar y de aquellos que por algún motivo se encuentran fuera del pueblo.

Como miembros de la ASOCIACIÓN CULTURAL LA JUDEA POPULUS IUDICI e iznajeños queremos que las procesiones vuelvan a ser al menos lo que eran y que no todas ellas sean un CALVARIO para todos nosotros, tanto para el público, como para las personas que participan activamente en ellas, ya que se palpa la falta de cofrades en las distintas cofradías. La gente ha perdido las ganas de salir y eso perjudica al pueblo, a su tradición y su cultura.

Por eso y desde este “programa de fiestas de Ntra. Patrona la Virgen de la Piedad”, como medio informativo y sabiendo que podemos llegar al mayor número de personas hacemos un llamamiento a todos para que colaboren y ayuden a levantar la Semana Santa, que dejen de ser pasivos y salgan de este periodo de letargo para que entre todos podamos volver a aumentar el auge de la Semana Santa.



Sabemos que entre todos lo podemos y que mejor ejemplo que el año pasado con la **CORONACIÓN CANÓNICA DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD**, en la que todos junto con el Excmo. Ayuntamiento de Iznájar y la Cofradía de la Virgen de la Piedad, se pudo organizar tal acto el cual agradecemos desde esta Asociación y les felicitamos y les damos la enhorabuena.

¿Porqué no hacemos lo mismo con la Semana Santa?
¿Porqué es un “Calvario”? ¿Este pueblo no puede mantener una tradición?... sabemos que lo podemos conseguir.

Esperamos que en estas fechas tan especiales la gente reflexione sobre este problema, y en un futuro no tengamos que lamentar la pérdida de la Semana Santa.

Sin más os deseamos que paséis unas felices fiestas con vuestros seres queridos.

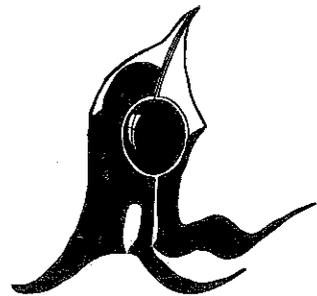
**¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!
¡VIVA ESE NIÑO QUE LLEVA!**

La Junta Directiva de la Judea

FITOSANITARIOS LUQUE

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA:

- IZNAFOL VERDE
 - IZNAFOL POTASA
- (ENTRE OTROS)**



Telf. 957 534 362
Móvil 649 49 17 01

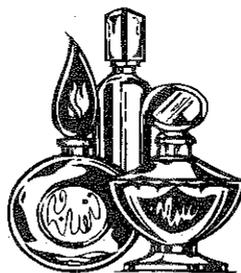
Montes Claros, 10

EL RINCONCILLO

Ascensión Pacheco

**DROGUERIA,
PERFUMERIA,
PAPELERÍA
Y PRENSA
EN GENERAL**

Distribuidor en exclusiva de
BLANCO LUX de TITAN



**Pida Presupuestos
sin compromiso**

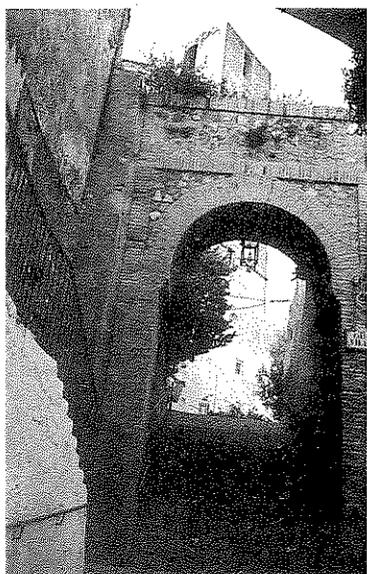
Gran gama en colonias y productos de limpieza.

Plaza de la Venta, 1
Telf.: 957 53 44 92

IZNÁJAR
(Córdoba)

CANTO A LA VIRGEN

A la Virgen de la Piedad,
a la Reina de Andalucía,
a la que rige las aguas del pantano
que riega las tierras
que vieron nacer a media villa
a la que me vela perennemente
y sus ojos de amor me guían,
con los focos de su ermita,
que el día ocho de septiembre
no iluminan sino inundan de luz,
el manto que lleva esa cara bonita
¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!
que desde lejanas tierras
algunos venimos a formar,
ese abanico de fieles
llenos de Fe y buena voluntad.



SIEMPRE CONTIGO

Al entrar a la ermita
noto un rostro que me observa,
y aunque a oscuras no se vea
yo noto que alguien me observa.
¿quién es? ¿qué hay ahí?
Es nuestro señor Nazareno,
presente siempre a la derecha de la iglesia
y a nuestra vera,
observando, velando y acogiendo
rey de las turquesas aguas del pantano
y de un trocito de nuestro corazón
que aunque de El nos olvidemos,
El de nosotros no.

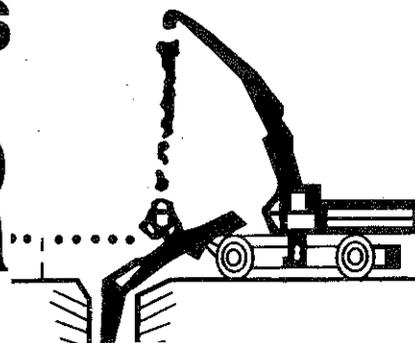
ORACIÓN A LA PIEDAD

Profundo testigo de mi Fe, gracias Piedad
amor que me inunda y llena,
gracia que me das para tirar cada día
has hecho que nazca en mí la tolerancia,
la esperanza y buena voluntad
no me permitas nunca dejarte
que sigas estando en mí corazón
permíteme recoger lo que siembro
y cada día sigas presente en mí.
Dame esa gracia Piedad.

S.T.M.

Excavaciones y Pozos

IZNÁJAR



**ENCHAPADOS CON ANILLOS DE HORMIGÓN,
DESDE 1 M. HASTA 2 M. DE LUZ.**

TRANSPORTES Y MARTILLO HIDRÁULICO

CONSULTE PRECIOS SIN COMPROMISO

IZNÁJAR (Córdoba)

Telf. 957 534 617

Fábrica de Embutidos

Venta de Jamones

Despacho de carne

LA SUBBÉTICA



Jesús Rodríguez Rey

Ctra. Rute-Iznájar, km. 34
Telf. (957) 534 773 - Despacho 957 534 490

IZNÁJAR (Córdoba)

A la Virgen en el Primer Aniversario de su Coronación Canónica

*Virgen, encanto del cielo,
eres la madre de Dios
y de nosotros sus hijos
que te amamos con fervor.*

*No nos dejes, Madre nuestra,
sabes que Iznájar te adora
y, bajo tu manto, quiere
pasar de esta vida a otra.*

*Piedad, te llamamos todos,
y esta dulce advocación
se repitió por millares
el día de tu coronación.*

*Tus hijos, los que aquí estamos,
y los que en el cielo están
gritarán con entusiasmo
¡Viva la Madre Piedad!*

*Y te miramos radiante
después de ser coronada
en tu procesión de siempre
por tus calles empinadas.*

*Esta madre que nos quiere,
nos protege, nos ayuda,
va a estar con nosotros siempre
en las penas, en las dudas...*

*Vienen a darte las gracias
de todos sitios, Señora,
porque les has ayudado
en todo momento y hora.*

*Por el amor que nos tienes
y constante protección
estuvimos a tus plantas
en tu gran coronación.*

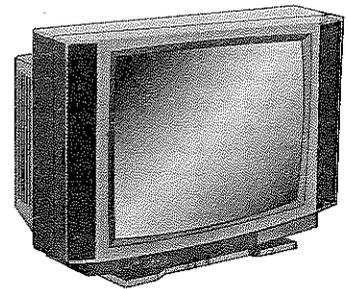
*Tú, Señora, no nos dejes,
no nos dejes de tu mano,
pues si nos dejas, caemos,
que somos pobres humanos.*

*Un año ya coronada
con júbilo y esplendor
para darte madre nuestra
una prueba más de amor
de ese amor hondo y sincero
que sale del corazón.*

*Juana Megías
Julio de 2001.*

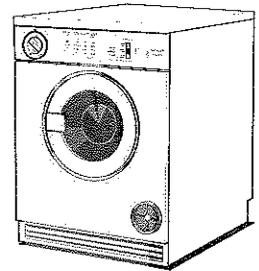
ELECTRO IZNÁJAR

- VENTA Y REPARACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS
- MONTAJES DE EQUIPOS DE SONIDO EN COCHES
- LAMPARAS, TODOS LOS TIPOS Y DISEÑOS. (COLOCACIÓN GRATUITA)
- AIRE ACONDICIONADO FUJITSU.



"NO COBRAMOS DESPLAZAMIENTOS"

**COMPARE PRECIOS Y CALIDAD
¡SE SORPRENDERÁ!**



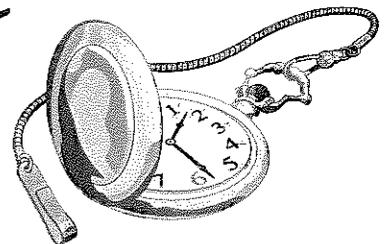
Estamos en
C/ Real, 28
IZNÁJAR

Telf. y Fax (957) 53 48 17
Móvil: 630 22 83 76

JOYERÍA Y RELOJERÍA

ARIZA

*Les ofrece nuevos modelos de medallas
de la Virgen de la Piedad (Cab. y señora)
Tenemos gran variedad en oro, plata,
golfo, y relojes de las mejores marcas.
Trofeos, placas y grabados en el acto.*



Por las compras de Septiembre a Diciembre
un 10 % de descuento

En RUTE - c/ Granada, 5 - Telf. (957) 53 20 76
En IZNÁJAR - c/ Córdoba, 42 - Telf. (957) 53 41 47

TE SIENTO EN MI

¿Qué te escribo que no te hayan dicho ya?

Virgen Bendita de la Piedad.

Lo que me salga del corazón,
un amor puro sin condición.

¡Cuánto te quiero patrona mía!

Sustento nuestro de cada día,
Madre Bendita te Veneramos,

y en el día de tu Santo te paseamos,
por este pueblo que tu has formado;
con tu hijo en brazos te vitoreamos.

¡Niño bendito, niño adorado!,

danos salud, danos amparo
y cuida a tu madre que está penando.

¡Viva la Virgen de la Piedad!

Esa Fe ciega en mi caminar,
Virgen chiquita, adorada mía.

Mi paz mi alma y mi letanía.



Verónica Ortiz Ramos

IZNAJAR

C/ Obispo Rosales

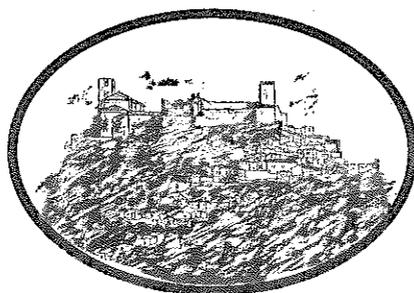
Abierto de Jueves a Domingo y festivos

- Cristóbal y María Jesús -

PUB FEBBO

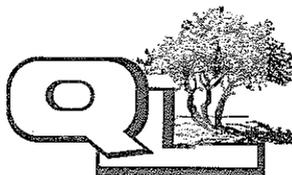
?SIGUES NOTANDO LA DIFERENCIA?

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA



QUINTANA LUQUE

ACIDEZ MAXIMA 0'4º
CONT. 5 LITROS



Producido por:
QUINTANA LUQUE, S.L
C/ Real, 34

14.970 IZNAJAR (Córdoba)
Telfs. (957) 534 003 - 534 204

Envasado por: CE-ESP. - 033. - R.S.I. nº: 16/414 CO.

TODO QUEDA EN RECUERDOS

Infancia, el periodo de la vida más bonito que hay. Los recuerdos de ésta, llenan de alegría y felicidad mientras uno está junto a sus padres y hermanos.

En mi pueblo quedaron muchos recuerdos del pasado, recuerdos de mis padres que nos cuidaron con mucho cariño y amor, pero ya sólo están dentro de mi corazón.

Hay momentos que tengo necesidad, impulso de hablar con ellos y les cuento cosas que siempre quedan en un rinconcillo de mi corazón.

Yo tengo una espina clavada en lo más profundo, la mantuve durante mucho tiempo, pero llegó el momento en el que tuve que perder lo que durante tantos días y noches rondaba en mi cabeza, la ilusión de ver entrar en mi casa a la persona que yo tanto quería, pero ya la he perdido porque sólo está en mi pensamiento y en mi corazón.

Esta ilusión y pensamiento tiene tanta vida como tiene la persona y eso es lo que a mí me da ánimo y valor para seguir luchando, para seguir pasando día tras día y esperar que llegue el día de poder ir a mi pueblo, porque allí están todos mis recuerdos, cosa que en este momento es lo que más me gustaría.

Es una alegría y una satisfacción poder pasar allí unos días, rodeada de todo aquello que quedó tan solitario cuando cada uno se fue alejando. Observar todo aquello por lo que tanto tuvimos que luchar, para obtener mejores oportunidades y poder vivir mejor, con más comodidades. Entonces nos acordamos que con mucho trabajo todo se consigue, es decir, se obtiene la estimación, el afecto y el cariño de todos los que nos rodean.

Yo necesito todo este cariño porque siempre en lo más profundo de mi corazón, algo me va recordando tanto de día como de noche, durmiendo o despierta que cuando uno se encuentra con grandes apuros hay de aclamar a Dios Virgen de la Piedad, diciendo: "Tú que eres tan poderosa, que tienes tanto poder y mucha gracia, ayúdanos". Esto me persigue por donde quiera que voy y no consigo de forma alguna dejar de tenerlo en la memoria.

Yo te adoro en tu casita, donde estás reposando con todo el afecto, admiración y la mayor riqueza del pueblo.

Eres la más solicitada, tanto por los que se quedaron en el pueblo como por los que tuvimos que abandonarla para venir a Cataluña. Una tierra que no conocíamos y en la que fuimos muy bien recibidos. Aunque nos costó mucho acostumbrarnos a vivir lejos de la familia y de nuestro ambiente, tengo que decir que en este mismo momento mi corazón está luchando por estas dos



tierras, lo cual significa que en Cataluña se está bien, por eso los que vienen aquí se quedan.

Como se suele decir: "Habiendo salud y trabajo, tanto es vivir en un pueblo como en otro".

Cuando ahora recuerdo el momento de mi partida, desde la lejanía, me viene a la memoria que en Andalucía están mis raíces, mi familia y aunque los que me dieron el ser en estos momentos los tengo en el recuerdo, en el pasado, nunca se olvidan, cada hora del día se llevan dentro del corazón. También hay momentos del pasado que con el pensamiento no se pueden detener y quedan grabados en lo más profundo del corazón. Y cuando uno sabe lo que es eso, se da cuenta que tiene que vivir el día a día. También tengo que decir que aquí en Cataluña he tenido oportunidades. Desde el principio tuve en todo momento trabajo, lo cual me permitía tener lo necesario para sacar a mi familia adelante. Primero mis hijos y después mis nietos que son lo mejor que Dios le puede dar a uno en la vida. Ver a mis nietos crecer día a día rebosa mi corazón de felicidad, alegría y satisfacción. Por eso no he podido olvidar aquel sitio donde tuve la suerte y el privilegio de que mi madre me diera la vida. Donde ella cuidó a sus hijos con mucho cariño a lo largo de su corta vida, pues Dios le dio la llamada demasiado pronto, sin saber el porqué se fue dejándonos solos, pero lo que es bien seguro es que de nuestro pensamiento y en lo más profundo del corazón siempre está presente.

Yo recuerdo con cariño aunque parezca mentira pero es la pura realidad, que la Virgen del pueblo se llama Piedad. Además si mal no recuerdo cuando nosotros nos casamos, en el año 1963, en los momentos de charla con Don Serafín (el sacerdote del pueblo) nos llegó a preguntar cuál era la Virgen verdadera y Manuel le contestó que era la Virgen de la Piedad, a lo que Don Serafín replicó que la única Virgen verdadera que había era la Virgen María. Y yo me pregunto: ¿Por qué vivimos engañados y al mismo tiempo tan felices?

Sabemos que la Virgen María es la que tendríamos que aclamar siempre y en lugar de esto decimos:

"Oh! Virgen de la Piedad, ayúdame que estoy en un apuro. Por Dios, ten piedad. Ayúdame a soportar este dolor que tanto mal me da. El dolor que llegamos a tener por los malos momentos que tenemos que soportar.

Oh! Virgen, tú que nos das el dolor, la pena, tristeza y también nos das el coraje, la fuerza de voluntad para poder vivir esta corta vida que en este mundo puñetero nos ha tocado vivir.

Oh! Virgen María que de tu imagen nació Jesucristo, ten piedad de éstos que en la tierra vivimos con alegría y devoción."

Nuestro amor dedicado con fervor a obras de piedad y religión se aplica a la imagen y al templo. Además el afecto adicionado a la imagen de la Virgen, llamada Piedad, por toda la gente de su pueblo es vivido durante todo el año con mucha ilusión y más si cabe el día ocho de septiembre, cuando se celebra su festividad. Se llenan sus calles empinadas y empedradas -que son difíciles de caminar- de velas que alumbran el camino de subida y bajada, para que todo el mundo pueda vislumbrar a la Virgen de la Piedad.

Recuerdo que cuando yo era pequeña, la gente iba descalza, de rodillas ... pero

siempre alumbrando las calles.

Aquellas piedras que están de punta, dolían en lo profundo, mas nadie protestaba porque todos pensaban en la Virgen. Al daño que se tenía sólo se daba un grito: “Viva la Virgen de la Piedad”.

Nuestra Virgen es la más hermosa y a la vez la más rica, porque lleva en su cabeza una corona que es la maravilla del pueblo y de sus alrededores. Es esperada con muchísima alegría y devoción el día de la procesión.

Yo desde mi casa, habiendo aprendido algo a escribir, hago lo que debiera de haber hecho de pequeña, escribir esto dedicado a la Virgen de la Piedad y a todos aquellos que Cristo les dió la voz y ya no están con nosotros.

Oh! Dios, danos todo el bien que esclarece el monte que te ha elegido, con el insigne culto de la gloriosa madre de tu infinito hijo. Haz que poderosamente ayudados por la protección de la Inmaculada siempre virgen María, lleguemos seguros al monte que es Cristo. Por el Jesucristo, nuestro Señor, Amén.

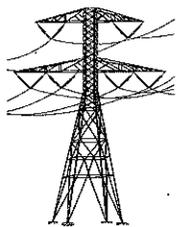
Oh! Virgen María, madre del Señor Jesucristo hijo de José y María al que todos decimos Cristo, ten Piedad de todos nosotros. Jesús ten piedad de todo el mundo, aunque todo el mundo pase su vida con felicidad y que no exista odio ni maldad entre las personas. Sería maravilloso que tuviéramos una vida larga y llena de felicidad, reinaría por completo la felicidad en todo el mundo y así podríamos decir: “¡Viva la Virgen María, madre de Jesús! y ¡Viva la Virgen de la Piedad, la Virgen de nuestro pueblo!”. Así la bautizaron la gente que vivía en el pueblo y así de esta manera ha ido pasando de padres a hijos. Así ha llegado a nosotros, los que lo hemos conocido.

Es tanta la emoción que tenemos dentro, que es difícil olvidar lo que se lleva en el corazón y el alma. Por eso sólo me queda decir: “*Viva la Virgen de la Piedad*”.

Ana Luque



Francisco Durán Cañas



**MONTADOR
ELECTRICISTA
AUTORIZADO**

C/ Los Almendros, 1
Telf.: 957 53 46 51
IZNÁJAR

BAR CUATRO VIENTOS



ESPECIALIDAD EN POLLOS ASADOS,
PEROLITAS, PAELLAS
Y TAPAS VARIADAS

Ctra. Lucena-Loja
Telf. (957) 53 41 96
Móvil 630 83 20 78

IZNÁJAR
(Córdoba)



**EN CABALLERO, SEÑORA
NIÑO Y PRE-MAMA**

**TODO A LOS
MEJORES PRECIOS**

Duquesa, 10
Telf. 957 53 28 54
(Frente al parque)

RUTE

BAR RESTAURANTE PUERTA DEL SOL



Especialidad en:
café y tapas variadas

Telf.: 957 53 80 51

RUTE

A NUESTRA VIRGEN

Yo te pido madre mía
que no te olvides de mí
yo no te pido dinero
sólo te pido salud.

Porque eso es lo mejor
que en este mundo tenemos
porque aquel que no la tiene
siempre se acuerda de tí
ya a todas horas te pide
madre acuérdate de mí.

Por lo que tú estás sufriendo
por lo que haces sufrir
a tus seres más queridos
tanto como tú los quieres
y ellos te quieren a tí.

Perdóname madre mía
sí es que esto es mucho pedir
pero es que ya no tengo
ilusión para vivir.

Aunque yo a tí no te pido
solamente para mí
pido para el mundo entero
que le pase igual que a mí.

¡Viva la Virgen de la Piedad!



A IZNÁJAR

Siempre te tengo en la mente
yo no se porqué será
es tanto lo que te quiero
que no te puedo olvidar
y si un día no te viera
para mí sería el final.

Es que eres tan bonito
y tienes tanto salero
que todo el que te visita
siempre regresa de nuevo
porque les gustan tus calles
porque les gustan tu gente
porque al ver a nuestra madre
parece que les da suerte.

Ellos se encuentran a gusto
cuando tus calles pasean
que aunque sean cuesta arriba
y otras veces cuesta abajo
todos se van tan contentos
aunque les cueste trabajo
cada año volverán a Iznájar
tiene un encanto que no se puede olvidar.

Y yo le digo a mi gente
que aquel que de ahí no se fue
tuvo una suerte tan grande
que esté contento y feliz
y viva con alegría
porque vivir en Iznájar
es una gloria vivir.

¡Viva Iznájar!

Isabel Lechado Ortega

DESTILERIAS DUENDE



El arte de la destilación

Paseo del fresno, 2
Telf.: 957 53 81 43

RUTE



FABRICA DE DULCES DE
NAVIDAD, TURRONES Y
FRUTAS GLASEADAS.

*En su visita a la Subbética le esperamos en
El Museo Artesanal del Turrón, Mazapanes y Mantecados
en el que serán invitados a una degustación, además de
obsequiarles con un recuerdo.*

Ctra. de Rute- Lucena, Km. 18,700

Telf (957) 538 341 Fax (957) 532 248

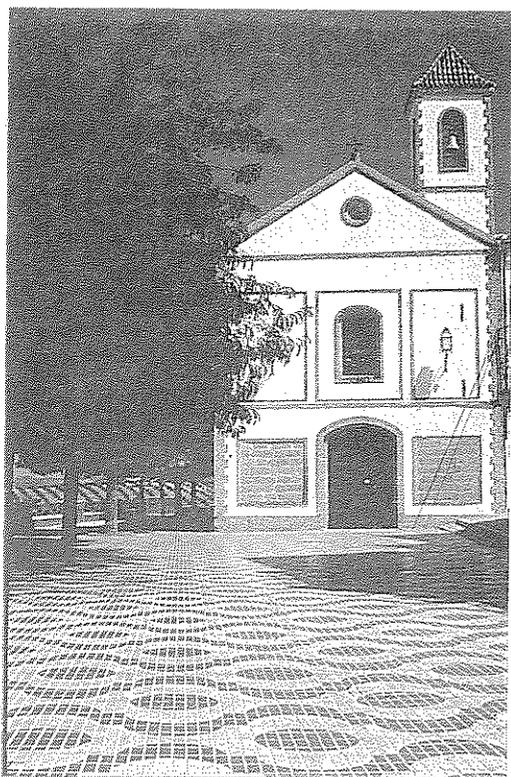
RUTE (Córdoba)

POEMA: A MI CIUDAD DE IZNÁJAR

Olé mi ciudad, y
su gente de buena
voluntad.

Olé mi Iznájar,
luz del corazón de mi
Andalucía, rayas de luna
que alumbran en el
embujo de la noche, de
alegres amaneceres y
de cantar de ruiseñores.

Pueblo bañado por las
aguas del Genil, del
oriente al occidente
a la cabeza del Genil
su bella Patrona
Virgen de la Piedad.



Al frente el Castillo
estrella iluminada,
que guía a los horizontes
a los caminos de los otros
mundos, a los grandes
exploradores. Pueblo
con Historia.

Pueblo de grandes corazones
de poetas y trovadores,
ciudad llena de nobleza
y de luz que brilla, y
de grandes leyendas de
Historia.

Adiós mi Iznájar
mucho te deseo
de este ciudadano, que
con mucha alegría
ha vivido tu nobleza.

Manuel Sánchez de la Torre

Diego Sánchez Aguilera

Avda. de la Constitución, 82 2º Dcha. Telf.: 952 75 60 12 Móvil: 629 59 44 41

Vva. de TAPIA

Distribuidor Oficial de:

San Miguel



Pepsi

7up



Kas

Pérez Barquero



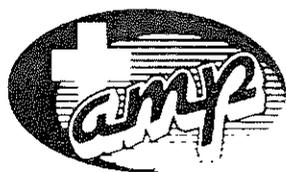
Agua Lanjarón

Leche Celta



Café Castel

Refrescos de Almendra Lili



ASISTENCIA MÉDICA PERMANENTE

NTRA. SRA. DE ARACELI

SERVICIO PERMANENTE DE MÉDICO - A.T.S. Y AMBULANCIAS
(EN CLÍNICA Y DOMICILIO)

CERTIFICADOS MÉDICOS
CARNET DE CONDUCIR (TODAS LAS CLASES)
PERMISOS DE ARMAS

ESPECIALISTAS:

- *ALERGIAS
- *ANÁLISIS CLÍNICOS
- *APARATO DIGESTIVO
- *APARATO RESPIRATORIO
- *CARDIOLOGÍA
- *ENFERMEDADES DE LA PIEL
- *GINECOLOGÍA
- *OBESIDAD
- *ENDOCRINO
- *OFTAMOLOGÍA
- *OTORRINOLARINGOLOGÍA
- *PSICOLOGÍA
- *PSIQUIATRÍA
- *TRATAMIENTO DE LOS PIES
- *TRAUMATOLOGÍA
- *UROLOGÍA
- *CIRUGÍA GENERAL Y PLÁSTICA

- *CLÍNICA DE FISIOTERAPIA (REHABILITACIÓN)
- *CURSO DE ORIENTACIÓN AL PARTO

OTROS SERVICIOS:

- *CHEQUEOS MÉDICOS
- *CIRUGÍA MENOR
- Fimosis, Vasectomía, etc.
- *ECOGRAFÍAS
- *ELECTROCARDIOGRAMAS
- *RADIOGRAFÍAS
- *ESPIROMETRÍAS

COMPAÑÍAS - MUTUAS, ACCIDENTES DE TRABAJO Y CONSULTAS PRIVADAS

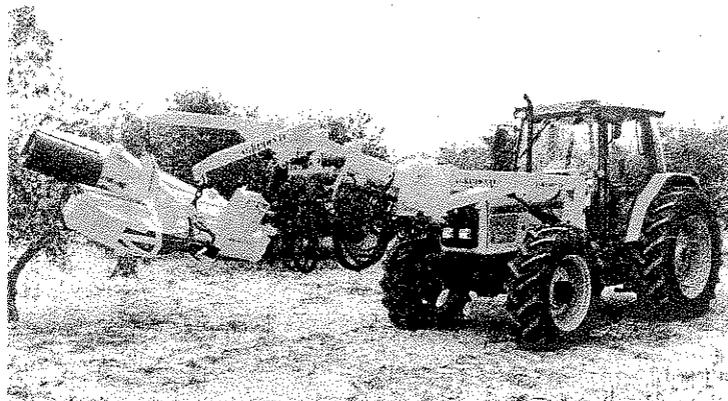
Antonio Eulate, 5-bajo
14900 LUCENA

Tfnos. 957 50 23 49
957 51 39 82



AGRIMONTE, S.A.L.

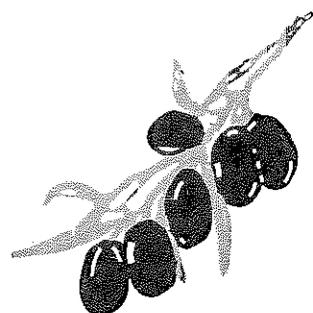
FÁBRICA DE MAQUINARÍA AGRÍCOLA



Ctra. Córdoba-Málaga, km. 436 - Telf.: 957 38 40 20
14530 MONTEMAYOR (Córdoba)

COMERCIAL AGRÍCOLA MOLINA

Mariano Molina Matas



Semillas, Abonos y Fitosanitarios
Distribuidor de las más
prestigiosas marcas:

TODO AL SERVICIO DEL AGRICULTOR

C/ Málaga, 44
RUTE (Córdoba)

Telf. (957) 53 23 21
Móvil (606) 07 29 76

ESTADO DE CUENTAS

PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 19/09/99 Y 24/09/00

INGRESOS:

Saldo al 19/09/99.....	2.301.029 Ptas.
Beneficio lotería.....	1.047.475 Ptas.
Beneficio lotería Navidad.....	872.475 Ptas.
Beneficio lotería Niño.....	175.000 Ptas.
Donativos.....	4.165.100 Ptas.
Cuotas de cofrades.....	1.168.200 Ptas.
Hucha y cepillo Ermita.....	782.176 Ptas.
Colectas.....	571.790 Ptas.
Colectas Misas Ermita Antigua.....	304.749 Ptas.
Colectas Novena 2000.....	167.700 Ptas.
Besamanos día 8.....	99.341 Ptas.
Venta artículos de regalo.....	4.107.637 Ptas.
En sede Cofradía.....	1.077.900 Ptas.
En el centro información del recinto.....	438.385 Ptas.
Patrocinio Gafitocu-Oil –vídeo.....	300.000 Ptas.
Patrocinio Fº Ordóñez –C.D.....	232.464 Ptas.
Resto en los comercios colaboradores: Paco Quintana, estanco Villalba, Foto “Las Columnas”, El Rinconcillo, en el mercadillo y en las presentaciones de los libros.....	2.058.888 Ptas.
Otras aportaciones y contribuciones.....	673.100 Ptas.
Colaboración CAJASUR compra equipo informático.....	100.000 Ptas.
Gratificación lotería Navidad.....	40.000 Ptas.
Gratificación lotería Niño.....	13.000 Ptas.
Colabor. Pago comida invitados Semana Santa.....	7.200 Ptas.
Pago primeras pruebas banderolas y fotolitos.....	61.900 Ptas.
Contribución del autor a la copa invit. presentación del libro “Una familia andaluza”.....	5.000 Ptas.
Confecciones DOVE, confección banderolas, telas, transporte, etc.....	446.000 Ptas.
Rifas y fiestas.....	2.413.720 Ptas.
Rifa cuadro 99 y otras dos rifas.....	80.000 Ptas.
Bº chiringuito pregón 99.....	28.000 Ptas.
Grupo de teatro, hucha y rifas.....	99.660 Ptas.
Fiesta fin de año.....	368.335 Ptas.
Rifa cesta comercios de Iznájar.....	1.041.700 Ptas.
Fiesta Carnaval.....	55.725 Ptas.
Bar verbena junio*.....	740.300 Ptas.
*Beneficio bruto. En el resto aparece el neto.	
Anuncios revista 99 pendientes cobro.....	31.200 Ptas.
Anuncios revista 2000.....	338.000 Ptas.
Premio pedrea décimo donado a la Cofradía.....	18.000 Ptas.
Ingresos financieros.....	2.555 Ptas.
TOTAL INGRESOS	17.619.982 Ptas.

ESTADO DE CUENTAS

PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 19/09/99 Y 24/09/00

GASTOS:

Revista feria 99.....	304.700 Ptas.
Revista feria 2000.....	406.000 Ptas.
Equipamiento y material oficina.....	679.112 Ptas.
Equipo informático.....	176.300 Ptas.
Sobres, folios, carpetas, etc.....	115.964 Ptas.
Sellos.....	331.648 Ptas.
Dos estanterías oficina.....	55.200 Ptas.
Trípticos informativos (5.000 unid.).....	52.500 Ptas.
Cartel coronación (2.000 unid.).....	87.500 Ptas.
Carpetas conmemorativas de la coronación (5.000 unid.).....	448.000 Ptas.
Carteles anunciadores actos, feria, papeletas cesta y otros.....	160.437 Ptas.
Credenciales acceso.....	105.000 Ptas.
Libro liturgia ceremonia de la coronación.....	225.000 Ptas.
Compra de artículos regalo.....	3.394.984 Ptas.
Mantenimiento y mejoras.....	1.377.217 Ptas.
Resto obra nuevos aseos	121.556 Ptas.
Obra nueva oficina.....	407.029 Ptas.
Recarga extintores, termo casa, limpieza campana tronco, vidrios expositor, cristal cuadro, monedero puerta Ermita, etc.....	197.982 Ptas.
Mobiliario sala de reuniones y dos lámparas.....	270.950 Ptas.
Encalo fachada y pintura puerta.....	233.900 Ptas.
Material sonido y dos intercomunicadores walki.....	145.800 Ptas.
Artículos religiosos.....	1.075.800 Ptas.
Estandarte y barra, banderín y asta.....	640.000 Ptas.
Dos candelabros y mantel altar.....	29.000 Ptas.
Cuatro casullas con estola.....	165.000 Ptas.
Báculo, atril, incensario y pie, 4 candeleros, naveta y cucharilla.....	241.800 Ptas.
Reportaje fotográfico, retoque digital fotografía, placas y fotolitos, serigrafía e impresión banderolas,.....	797.493 Ptas.
Diseño imagen corporativa, anagrama coronación (Axial, S.L.)..	280.000 Ptas.
Registro Imagen, nombre y anagrama.....	170.088 Ptas.
Alquiler piso (diez meses y medio).....	210.000 Ptas.
Gastos verbena junio.....	409.033 Ptas.
Rodillo matasellos correos.....	111.500 Ptas.
Exposición filatélica; sellos, confección matasellos, envío colecciones, catering, etc.....	219.065 Ptas.
Flores.....	216.650 Ptas.
Velas.....	85.235 Ptas.
Placas regalo pergamino, placas hom. Hnos. Mayores, bandas homenaje reinas de las fiestas, orquesta música hom. reinas.....	398.518 Ptas.
Gastos sociales, de evangelización y caritativos.....	915.590 Ptas.

Suscripción PROMI.....	2.400 Ptas.	
Aport. "Manos Unidas" campaña contra el hambre.....	25.000 Ptas.	
Desplazamiento autobús Jubileo a Córdoba.....	20.000 Ptas.	
Atención misioneros claretianos, cocinera y limpiadora, desplazamientos, comida, etc.....	188.190 Ptas.	
Reintegro gastos de misioneros.....	250.000 Ptas.	
Gratificación misioneros.....	430.000 Ptas.	
*Pirotecnia María Angustias.....		670.000 Ptas.
Día 3 de junio, traslado de Imagen a la Parroquia....	70.000 Ptas.	
Día 8 de julio, vuelta a la Ermita.....	100.000 Ptas.	
Días 7 y 8 de septiembre.....	500.000 Ptas.	
Suministro electricidad y agua.....		67.400 Ptas.
Gratificaciones y colaboraciones.....		365.000 Ptas.
Cobro anuncios 99 y 2000.....	26.000 Ptas.	
Stand feria comercial 99.....	24.000 Ptas.	
Reparto calendarios I.T.V.....	15.000 Ptas.	
Reparto cartas tríptico.....	15.000 Ptas.	
Grat. conferenciante D. M. Nieto Cumplido.....	25.000 Ptas.	
Colaboración reinas y damas fiestas 2000.....	150.000 Ptas.	
Azafatas exposición filatélica.....	35.000 Ptas.	
Colaboración con el sacerdote Juan Ropero.....	75.000 Ptas.	
Desayunos aurora y material.....		58.045 Ptas.
Desayunos.....	28.920 Ptas.	
Material aurora 99.....	18.175 Ptas.	
Material aurora 2000.....	10.950 Ptas.	
Veinte entradas repres. "Paso" y aperitivo invitados, copa y aperitivos presentación libros y resto de actos.....		115.951 Ptas.
Autobús banda de música de Campillos (II Encuentro de bandas de música -Villa de Iznájar-)......		37.450 Ptas.
Habitación invitado hotel María Luisa.....		19.260 Ptas.
Recinto coronación.....		3.232.860 Ptas.
Alquiler escenario.....	250.000 Ptas.	
Alquiler sillas y vallas y compra moqueta.....	702.195 Ptas.	
Tapicería.....	148.000 Ptas.	
Vigilantes.....	363.750 Ptas.	
Sonido, iluminación y pantallas seguimiento.....	870.000 Ptas.	
Zahorra explanada tierra.....	135.000 Ptas.	
Alquiler servicios conectados a red.....	445.000 Ptas.	
Telas, incienso, carbón, parafina, colgaduras explanada, material de ferretería, plásticos, etc.....	149.715 Ptas.	
Comidas técnicos sonido e iluminación y vigilantes, bocadillos trabajadores y desayuno día 8.....	169.200 Ptas.	
Catering cien personas cena día 7 y sesenta en comida día 8.....		445.000 Ptas.
Gastos financieros y devolución remesa recibos.....		33.933 Ptas.
Comisiones de mantenimiento.....	10.570 Ptas.	
Comisiones por transferencias bancarias.....	850 Ptas.	
Gastos remesas recibos de cuotas.....	15.513 Ptas.	
Devolución remesa recibos cuotas.....	7.000 Ptas.	

TOTAL GASTOS

17.174.321 Ptas.

ESTADO DE CUENTAS

PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 19/09/99 Y 24/09/00

TOTAL INGRESOS.....	17.619.982 Ptas.
TOTAL GASTOS.....	17.174.321 Ptas.
SALDO A NUESTRO FAVOR	445.661 Ptas.

Este saldo se encuentra depositado en las siguientes entidades bancarias de la localidad:

CAJASUR-REAL.....	187.339 Ptas.
B.B.V.A.....	37.449 Ptas.
CAJASUR-PTA. MUELA.....	49.737 Ptas.
UNICAJA.....	69.378 Ptas.
RURAL.....	101.758 Ptas.
TOTAL EXISTENCIAS	445.661 Ptas.

Iznájar, 24 de septiembre de 2000
EL TESORERO



Fdo.: Ricardo Guerrero Quintana

CONSTRUCCIONES DE IZNÁJAR S.L.

ESTRUCTURAS - CERRAMIENTOS - TERMINACIONES



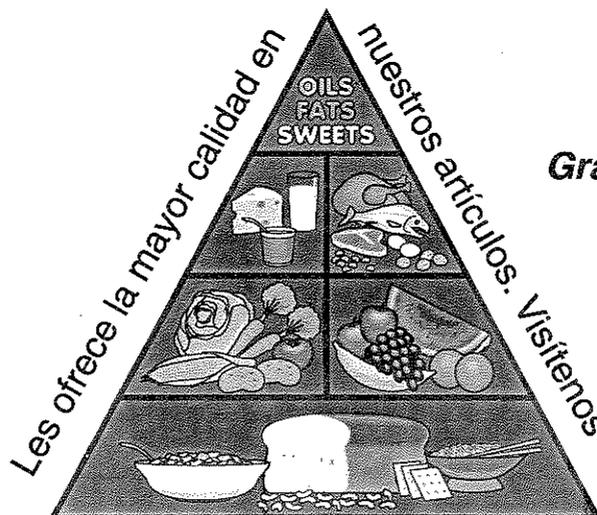
**PIDA PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO**

C/ Cruz de San Pedro, 12

Tel. 957 53 41 83
Móvil: 639 31 05 70
639 31 05 30

SUPERMERCADO D' ALSARA - DURAN

SIEMPRE AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES



Gracias por su visita

S *Cristalería Sánchez*

MANUEL SÁNCHEZ DE LA TORRE

Cristalería en general - Persianas - Decoración con espejos y vidrios

Somos Especialistas en Ofrecerle
todos Sus Servicios en

- * Cristalería en General**
- * Instalaciones Comerciales**
- * Instalaciones de Seguridad**
- * Instalaciones de Climalit**
- * Instalaciones de Frentes Securit**
- * Decoraciones con Espejos y
Vidrios incoloros**
- * Mamparas de baño**
- * Persianas de todos los tipos**

Pídanos Presupuesto Sin Compromiso

POLÍGONO INDUSTRIAL LAS ARCAS. NAVE I-2 (3)
14970 - IZNAJAR- -CÓRDOBA.
TLF. Y FAX: 957 53 48 34 MÓVIL 687 97 29 24

CANDIDATURA A HERMANO/A MAYOR

D/D^a....., creyendo reunir todos los requisitos para ser Hermano/a Mayor de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad, solicito me sea aceptada la presentación de la presente candidatura.

En Iznájar, a de de 2001
Firma y rúbrica.

Esta candidatura deberá estar en manos de la Junta de Gobierno, antes del día 20 de septiembre próximo.

CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 10 de los Estatutos de la cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad, se convoca a todos los cofrades a la Junta General, que tendrá lugar el próximo día 23 de septiembre próximo, (D. m.), a las doce horas en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, para tratar entre otros los siguientes puntos del orden del día:

- Lectura de la memoria.
- Rendición de cuentas.
- Elección de Hermano Mayor.
- Ruego y preguntas.

BOLETÍN PARA INSCRIBIRSE COMO COFRADE DE LA COFRADÍA DE NTRA. SRA. DE LA PIEDAD

Nombre y Apellidos.....

Domicilio.....Localidad.....

Cuota*..... Banco/caja.....

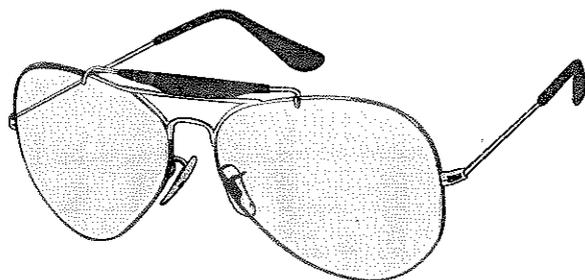
Nº Cuenta.....

D.N.I. nº:

*(Mínimo 1000 ptas.)

Entregad este boletín relleno a cualquier miembro de la Junta de Gobierno o bien depositadlo en la hucha de la ermita de la Antigua.

CENTRO ÓPTICO "IZNÁJAR"



**GRADUACIÓN
DE LA VISTA**

**ADAPTACIÓN DE
LENTES DE CONTACTO**

**MEDIDA DE LA
PRESIÓN INTRAOCULAR**

GAFAS DE SOL GRADUADAS

PLANTILLAS ORTOPÉDICAS

LE ATENDEREMOS EN:
C/ PUERTA DE LA MUELA, 2
IZNÁJAR (Córdoba)

TINTORERÍA

Banagua

LIMPIEZA EN SECO

Todo en Ropa de Abrigo, Limpieza de Cortinas, Mantas, Edredones, Etc. y un garantizado servicio de Piel, Cueros, Nobuck

C/ Granada, 32-bajo

Telf. 957 53 85 19

RUTE

CONSTRUCCIONES

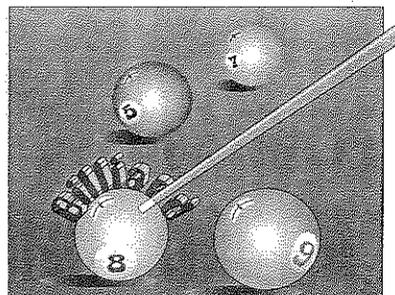
BALMISA Y LLAMA, S.L.



C/ Rodrigo Alonso, 6
Telf.: 957 53 43 48

IZNÁJAR
(Córdoba)

RECREATIVOS
MUÑOZ GARCIA, S.L.



Alquiler de
Máquinas
Recreativas

SERVICIO
24 HORAS

Telf.: 957 53 24 48
Móvil 989 81 16 79
RUTE

PANIFICADORA

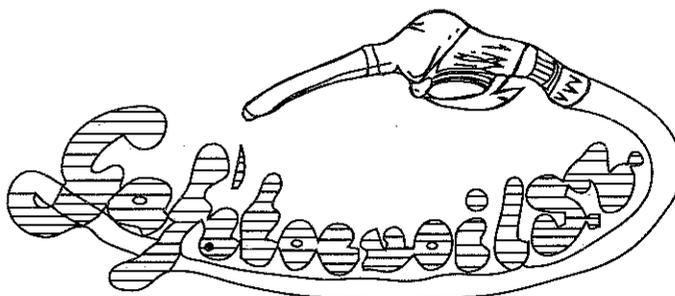
NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

SALVADOR VERA CARMONA



C/ Dr. Molina López, 22
Telf. (957) 53 41 91

IZNÁJAR



GAFITOCUOIL, S.L.

Servicio de Gas-Oil A, B, C, a domicilio

Distribuidor de PRODUCTOS BP

Ctra. A-333, Archidona-Alcaudete km. 53,700 (Valenzuela y Llanadas)

Telfs.: 957/53 42 22 - 53 41 40 - Fax 957/53 47 83

Pedidos: 902/22 22 80

IZNÁJAR (Córdoba)

Estación de servicio

Las Tres Provincias

Gas-Oil: A y B - Gasolina 95 octanos sin plomo - Nueva Super 97 octanos

Todo tipo de productos: CAMPSA Y REPSOL

Ctra. A-333, Archidona-Alcaudete, km. 53,700

Telf.: 957/53 41 40 Fax: 957/53 47 83

IZNÁJAR (Córdoba)

VISITE Café - Bar CALAVERA



Especialidad en Barbacoa
¡Su Bar de Ambiente!

Le Esperamos

Patio de Verano La Calavera

Situado en Calvario, 8
Telf. (957) 53 41 26

IZNÁJAR

DEPORTES LECHADO



*Especialidad en
Caza y Pesca*

También tenemos a su disposición:

Artículos de Regalo.

Mercería y Lencería

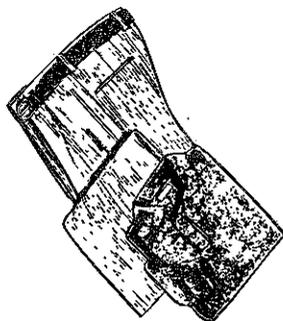
Forramos botones.

Gran surtido en bisutería

Chapado en oro y gold-filled

Les atenderemos con todo gusto en
calle 9 de junio de 1910
junto a 4 esquinas
Telf.: 957 53 40 62
IZNÁJAR (Córdoba)

TEJIDOS Y CONFECCIONES FRANCISCO DELGADO MORALES



C/ Puerta la Muela, 1
Telf.: 957 53 41 37

IZNÁJAR (Córdoba)

JESUS RODRIGUEZ REYES

Graduado Social

Titulado por el Ministerio de Trabajo
y Seguridad Social

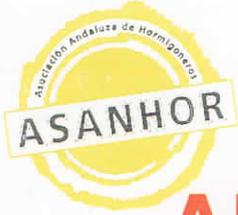
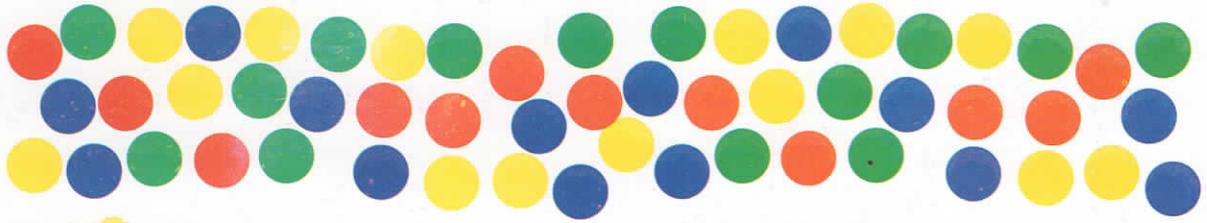
- Pensiones de Servicios Sociales.
- Asesoramiento para iniciar actividad empresarial.
- Cualquier tipo de declaración de renta.
- Jubilación e invalidez.

Se ruega llamar antes por teléfono.
Para confirmar cita de lunes a viernes
de 10 a 14 H. y de 17 a 20 H.



C/ Granada, 55
Telf.: 957 53 85 45
Móvil 606 01 65 60

RUTE (Córdoba)



HORMIGONES Y ARIDOS
ANTONIO MATAS, S.L.

HORMIGONES Y ARIDOS
DE LA SUBBÉTICA, S.L.

HORMIGONES
MATAS MEGÍAS, S.A.

EXCAVACIONES
LOS CAÑADAS, S.A.

ASFALTOS
MATAS MEGÍAS, S.A.

Oficinas: Ronda del Fresno, 45
Telf. 957 53 22 46 - Fax 957 53 20 01
14960 - RUTE (Córdoba)

GRUPO ANTONIO MATAS

Planta 1:	Telfs: 957-53 80 52 - 957 53 26 26	RUTE (Córdoba)
Planta 2:	Telf: 957 53 50 34	EL TEJAR (Córdoba)
Planta 3:	Telfs: 952 70 33 85 - 952 70 35 29	ANTEQUERA (Málaga)
Planta 4:	Telf: 958 34 89 50	ALAZORES (Granada)
Planta 5:	Telfs: 958 44 51 92 - 958 44 51 98	GRANADA
Planta 6:	Telfs: 952 17 90 84 - 952 17 92 56	MÁLAGA
Planta 7:	Telf: 958 32 10 64	LOJA (Granada)
Planta 8:	Telf: 958 34 82 92	ALAZORES (Granada)
Cantera:	Los Alazores - Telf. 958 34 85 25	LOJA (Granada)
Cantera:	El Tejar - Telf. 957 53 50 34	BENAMEJÍ (Córdoba)
Cantera:	Huétor Santillán	H. SANTILLÁN (Granada)

Primer Aniversario



Dove
CAMISERÍA

Confecciones **ROLURU, S.A.**

José Antonio, s/n - **IZNÁJAR** (Córdoba)

Tel. 957 53 41 50 - Fax 957 53 44 00

E-mail: cfroluru@fedecon.es